

RELOJERIA, JOYERIA  
PLATERIA

**ORBE**

Atocha, 79 - General Ricardos, 23 - Fernández de los Ríos, 63 - Avenida Albufera, 49 - Martínez de la Riva, 51  
MADRID

# PUEBLO

AÑO XXII  
NUMERO 6.858  
1,50 PESETAS

Director: Emilio Romero

MADRID  
LUNES 18  
SEPT. 1961

Depósito Legal, M. 16.—1958

Narváez, 70 • Apartado número 517 • Teléfono (centralita) 225-61-32



¿Quiere ver  
bien?

**ULLOA  
OPTICO**

## MR. "H" HA MUERTO

- El avión en que viajaba se estrelló en Rhodesia
- El cadáver ha sido identificado



**Menderes  
ha sido  
ahorcado**

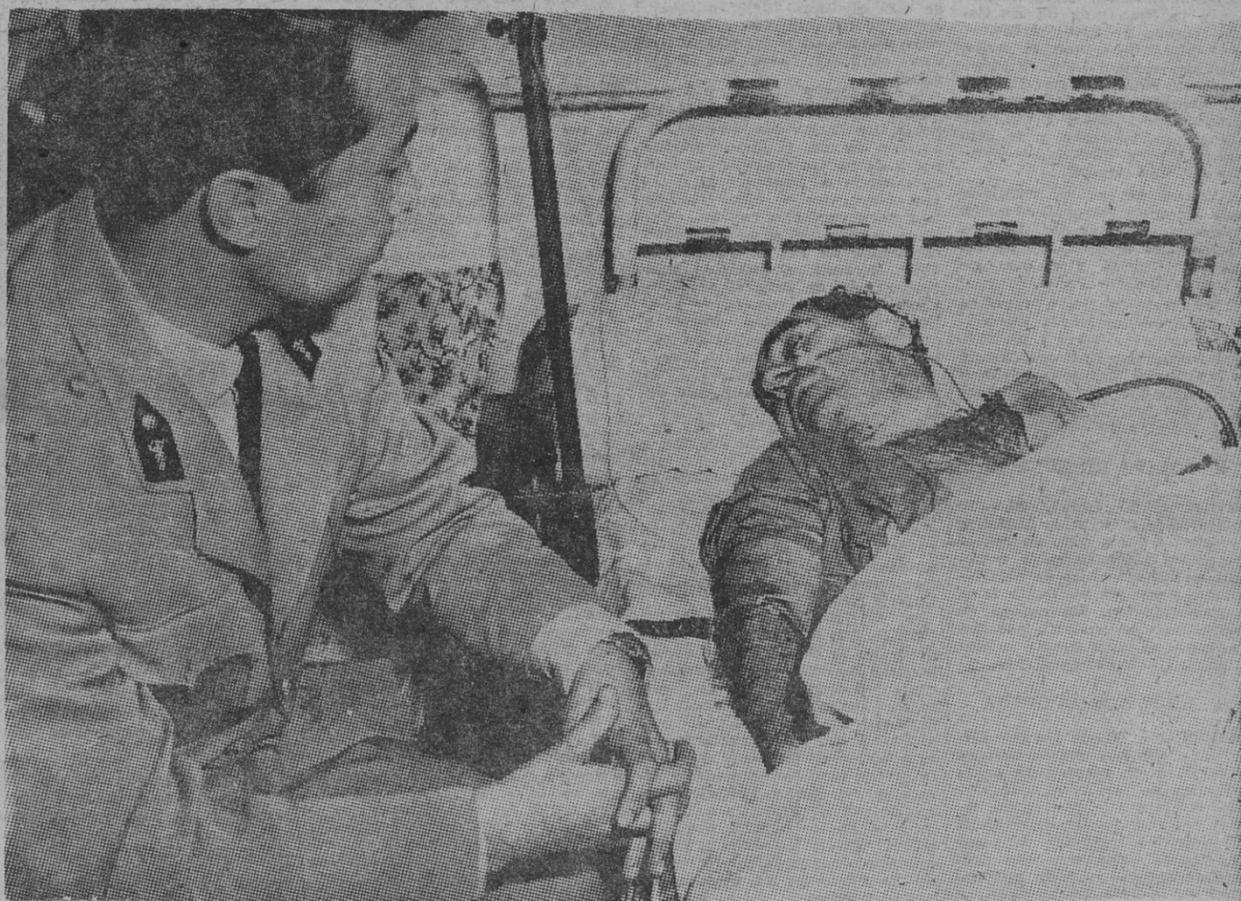
ESTOCOLMO, 18. (Urgente.) (Crónica recibida por telex, por M. Varoerg, corresponsal de Europa-Press, en exclusiva para PUEBLO.)—“Hammarskjöld ha muerto.” Estas han sido las primeras palabras del ministro de Asuntos Exteriores de Suecia, en un comunicado oficial dado a las 14,30.

El avión DC-6, alquilado por la O. N. U. a la compañía sueca Trans Air, y que había despegado de Leopoldville a las diecisiete horas del domingo, y del que se había perdido todo contacto en la madrugada del lunes, ha sido encontrado, según fuentes bien informadas llegadas desde Rhodesia, en la región de Copper belt, en Ndola, situada en la provincia de Mufuria, al norte de Rhodesia, donde ha sido ya localizado.

Esta región se halla situada a 100 kilómetros de la frontera de Katanga.

Con el secretario general de la O. N. U., Mr. Hammarskjöld, viajaban en el avión sueco el jefe de la Operación O. N. U. en el Congo, Mr. Weischnoff; Mr. Fabri, consejero jurídico del señor Sture Linner, y la señorita Alice Llandi, secretaria particular del señor Linner, y un oficial de Seguridad.

La tripulación estaba compuesta por cinco miembros, siendo el comandante de nacionalidad sueca. No se descarta la posibilidad de un acto de sabotaje.



Adnan Menderes, ex primer ministro turco, ahorcado ayer tras ser sentenciado a muerte por un tribunal en Yassiada, sufrió una fuerte intoxicación tras ingerir una excesiva dosis de somníferos. Los médicos militares de la prisión acudieron a tiempo de salvar su vida para entregársela al verdugo. En nuestra fotografía, el político ajusticiado inhala oxígeno bajo la atenta mirada de un oficial médico.

### IDENTIFICADO

NDOLA, 18.—(Urgentísimo).—El secretario general de las Naciones Unidas, mister Hammarskjöld, ha resultado muerto al estrellarse su avión a siete millas y media de esta ciudad.

El cadáver de mister "H" ha sido identificado entre los seis hallados en los restos del aparato. (Efe.)

### POSIBLE SUCESOR

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 18.—De fuente allegada a las Naciones Unidas se dice que C. V. Narasimhan, de la India, desempeñaría el cargo de secretario general interino en el caso de que Hammarskjöld hubiese muerto.

Narasimhan es subsecretario de

la O. N. U. y jefe de Gabinete. Los informes añadieron que, caso de que Hammarskjöld hubiese muerto, probablemente Narasimhan asumiría su cargo hasta que el Consejo de Seguridad pudiese recomendar, y la Asamblea General elegir, un nuevo secretario general.

### LA BUSQUEDA

SALISBURY, 18. (Urgente).—La emisora de la Federal Broadcasting Corporation, de Rhodesia, ha anunciado que los restos de un avión han sido avistados a unos 16 kilómetros al sur de Mufuria (Rhodesia del Norte).

La radio añadió que uno de los tres aviones de las Reales Fuerzas Aéreas rhodesianas que están buscando el avión desaparecido, donde viajaba Hammarskjöld, ha sido enviado a investigar en el lugar donde se dice han sido avistados los restos del aparato.

Un funcionario del Gobierno de Rhodesia del Norte, en Salisbury, dijo que los equipos de búsqueda de Ndola establecieron contacto con Leopoldville, desde donde se confirmó que Hammarskjöld salió en avión hacia

(Pasa a la pág. siguiente.)

## Adenauer gana las elecciones, pero pierde la mayoría parlamentaria

◆ PESE A LA VICTORIA CRISTIANODEMOCRATA, ESTE PUEDE SER EL FIN DE LA «ERA» DEL ANCIANO CANCELLER

BONN, 18.—La Unión Cristiano-demócrata ha perdido la mayoría absoluta parlamentaria en las elecciones de ayer domingo y el futuro político del canceller Adenauer es incierto, según muestran los resultados finales oficiales anunciados a las 5,30 de la madrugada por la oficina del comisario electoral federal.

Dichos resultados oficiales son los siguientes:  
Cristiano-demócratas, 14.239.984 votos, 45,3 por 100.  
Socialistas, 11.406.253, 36,3 por 100.

Demócratas libres, 4.009.988, 12,7 por 100.  
Partido de toda Alemania, 871.208, 2,8 por 100.  
Unión de la Paz Alemana, 607.836, 1,9 por 100.  
Partido del Reich Alemán, 264.186, 0,8 por 100.  
Partido comunista alemán, 26.906, 0,1 por 100.  
Partido electoral del sur de Schleswig, 25.444, 0,1 por 100.

★ VOTACION.—De un censo electoral de 37.412.354 electores han emitido el sufragio un total de 32.745.798 votantes, lo que representa una participación elec-

toral del 87,5 por 100 del censo. El 4 por 100 de los votos emitidos, es decir, 1.293.993 votos, fueron descalificados y declarados nulos, siendo, pues, el número de votos válidos emitidos 31.451.805.

Un distrito, en el cual falleció el candidato socialista, no ha sido incluido en las cifras totales. Se trata del distrito de Cochem, donde la elección se celebrará en octubre.

★ COMPOSICION DE LA BUNDESTAG.—Por lo que se refiere a escaños en la Bundestag,



Una mujer, sostenida por sus parientes, abandona la sala de Justicia donde su marido ha sido sentenciado a la pena capital. (Fotos Europa-Press. Información en la pág. 5.)

Su Excelencia el Jefe del Estado regresó a El Pardo

Finalizada su estancia en Guipúzcoa y Galicia, en las primeras horas de la noche del sábado llegaron al palacio de El Pardo Sus Excelencias el Jefe del Estado y señora.

(Pasa a la pág. siguiente.)

# Mr. "H" HA MUERTO

(Viene de primera página.)

Rhodesia del Norte ayer y que no había regresado.

El avión de Hammarhjöld, un DC-6B, pintado de blanco, salió de Leopoldville ayer a las 16.50 (hora española). Diez minutos después de media noche (hora local), un avión no identificado, que se cree pudiera ser el del secretario de la O. N. U., dio vueltas sobre el aeropuerto de Ndola, pero no aterrizó. Los contactos con la torre de control de Ndola se perdieron poco después.

LEOPOLDVILLE, 18.—Una búsqueda aérea para tratar de hallar el avión en que viajaba Hammarhjöld, secretario general de las Naciones Unidas, ha sido organizada por el coronel Benjamin Matlick, agregado militar a la Embajada de los Estados Unidos en Leopoldville.

Se sabe ahora que el avión de Hammarhjöld debía haber llegado a Ndola a las diez de la noche (hora local), donde le estaban esperando el Presidente katangués Tshombe y el alto comisario para Rhodesia y Nyasalandia, lord Alport.

A bordo del avión, viajaba con Hammarhjöld, Heinrich Weischoff, director de Asuntos Políticos del secretariado de las Naciones Unidas, y el consejero legal, Vladimir Fabri.

Hammarhjöld iba a reunirse con Tshombe en Ndola con objeto de intentar llegar a un "alto el fuego" en Katanga, donde las fuerzas de Tshombe llevaban varios días luchando rudamente contra las fuerzas de las Naciones Unidas.

## ★ EQUIPO DE AUXILIO

NDOLA (Rhodesia), 18.—El comisario de distrito en Mufullira dijo que él había oído un rumor de que un avión se había estrellado en las cercanías de esta localidad, pero que no había tenido confirmación. Un equipo de auxilio ha sido enviado, por tierra, hacia el lugar donde se dice se ha producido el accidente.

## ★ LA R. A. F. COOPERA

LONDRES, 18.—El Foreign Office ha dicho hoy que los aviones de la R. A. F. cooperarán en la búsqueda del avión en que viajaba el secretario general de las Naciones Unidas, Hammarhjöld. Un portavoz británico dijo que esta ayuda sería prestada después de haberse recibido una petición de la sede de las Naciones Unidas en Leopoldville. Agregó el portavoz que no tenía idea de los aviones que se emplearían en la búsqueda. (Efe.)

## UNO DE SUS MOTORES ESTABA AVERIADO DESDE EL VIERNES

LEOPOLDVILLE. (Urgentísimo), 18.—Funcionarios de las Naciones Unidas en esta capital han manifestado que no habían tenido noticias del avión en que viajaba el secretario general de las Naciones Unidas, Hammarhjöld, y que salió de Leopoldville ayer por la tarde, a las 16.50 (hora española), dirigiéndose hacia Ndola (Rhodesia del Norte).

Existen crecientes rumores de que el avión "DC-6-B" de Hammarhjöld pueda haberse estrellado en algún lugar del Congo.

Un portavoz de las Naciones Unidas declaró: "No hemos recibido una sola noticia de la llegada del avión a ningún sitio", pero agregó que ello podía ser debido a la falta de comunicación.

## ★ BONN: La Policía descubre una bomba dentro de un paquete dirigido a Strauss

BONN, 16.—Un portavoz del Gobierno ha declarado que agentes de seguridad han interceptado un paquete conteniendo una bomba que había sido dirigido por correo al ministro de Defensa Franz Josef Strauss.

El paquete en cuestión era semejante al que fué enviado ayer al canciller Adenauer y que, igualmente, fué interceptado antes de llegar a su destinatario. (Efe.)

# Adenauer gana las elecciones, pero pierde la mayoría parlamentaria

(Viene de la pág. anterior.)

o Cámara Baja del Parlamento alemán, compuesto de 499 miembros, la oficina del comisario electoral anunció la siguiente composición de dicha cámara, según los resultados antes expresados:

Cristianodemócratas, 243 escaños (siete menos de la mayoría absoluta); socialistas, 190 escaños; demócratas libres, 66 escaños.

En estas cifras se incluyen el escaño cristiano-demócrata de Cochem, cuya elección no se celebrará hasta el 1 de octubre, aunque en esta circunscripción la mayoría cristiano-demócrata en el pasado ha sido abrumadora y, por lo tanto, se cree segura la victoria de su candidato.

★ LOS LIBERALES NO QUIEREN A ADENAUER.—A la vista de estos resultados, los observadores políticos consideran muy problemático el futuro político de Adenauer como canciller, puesto que los demócratas libres—los grandes triunfadores de esta elección—hicieron saber, antes de los comicios, que estarían dispuestos a participar en una coalición, pero sin Adenauer.

★ BRANDT PROPONE "UNA COALICION".—Por su parte, los socialistas, que participaron en un Gobierno nacional hace ya treinta años, se han apresurado a anunciar que están dispuestos a colaborar en una gran coalición con los cristiano-demócratas, y su dirigente, el alcalde de Berlín Occidental, Willy Brandt, declaró en una conferencia de Prensa, al amanecer, que "los resultados políticos de la elección muestran que los tres partidos deben colaborar sobre una amplia base".

★ LOS LIBERALES APOYAN A ERHARD.—Cuando en la madrugada, los resultados electorales mostraban ya una clara tendencia de lo que iba a resultar, el dirigente de los demócratas libres, Erich Mende, declaró por la televisión que si se hiciera un intento para formar un Gobierno de coalición de su partido con los cristiano-demócratas, "lo más probable será que el próximo canciller sea Ludwig Erhard".

★ LA EDAD DE ADENAUER LE RESTO VOTOS.—El presidente de la Bundestag y miembro del partido cristiano-demócrata, doctor Eugen Gerstenmaier, fué preguntado, ante las cámaras de la televisión, poco antes de que se anunciaran los resultados definitivos, si podía imaginar un Gabinete sin la dirección del doctor Adenauer, como desean los liberales del F. D. P., y el doctor Gerstenmaier replicó: "Desde luego", añadiendo que él creía que la edad avanzada de Adenauer ha costado votos al partido.

★ STRAUSS SE ALINEA CON EL VICECANCILLER.—En los círculos políticos de Bonn se afirma que el dirigente liberal, Erich Mende, pondrá como condición para formar un gobierno de coalición con los cristiano-demócratas la retirada de Adenauer como canciller, dejando paso al actual ministro de Economía, Ludwig Erhard, considerado como el autor del "milagro económico alemán". Esta perspectiva tiene partidarios entre los mismos seguidores y amigos de Adenauer. Strauss, el ministro de Defensa, declaró anoche que él era partidario de Erhard como canciller, "y esto aunque

los méritos de Adenauer no pueden negarse", dijo.

★ PROPUESTA SOCIALISTA.—También se cuenta en estos círculos políticos con la posibilidad de que los socialistas ofrezcan a los liberales la oportunidad de formar un gobierno de coalición entre los dos partidos, y en este sentido se cree que en un intento para evitar la formación de un gobierno de tendencia unitaria, Willy Brandt, candidato social-demócrata a la Cancillería, hará hoy una propuesta al Pre-

sidente de la República Federal, Heinrich Lübke, para la constitución de un "gobierno de concentración nacional" a base de cristiano-demócratas, social-demócratas y liberales, de forma que los tres partidos que tienen representación en la Bundestag decidan conjuntamente en la crítica situación berlinesa y alemana, que será uno de los temas cruciales de la política alemana en los próximos meses.

★ CUADRO COMPARATIVO.—Mientras se producen to-

das estas especulaciones y se espera con cierta ansiedad las reuniones poslectorales de las diversas fracciones, se pone de relieve que los resultados electorales señalan un gran retroceso de los cristiano-demócratas en relación con las elecciones anteriores, al que corresponde un idéntico avance en sentido contrario de los socialistas del S. P. D. y de los liberales del F. D. P. En efecto, he aquí el cuadro comparativo de los escaños obtenidos en el Parlamento por dichos partidos en las cuatro elecciones celebradas en Alemania:

Cristianodemócratas: En 1949, 139; en 1953, 243; en 1957, 270; en 1961, 243.  
Socialistas: En 1949, 131; en 1953, 151; en 1957, 169; en 1961, 190.  
Demócratas libres: En 1949, 52; en 1953, 48; en 1957, 41; en 1961, 66.

★ ADENAUER, "SATISFECHO".—El canciller Adenauer ha declarado a un redactor de la agencia Reuter que está satisfecho con los resultados de las elecciones generales, pero añadió con una sonrisa: "desde el punto de vista internacional".

Preguntado si pensaba permanecer como canciller, Adenauer, riendo, contestó: "Bueno, eso es una cosa que toca decidir al nuevo Bundestag".

El hijo del doctor Adenauer, Pablo, que es sacerdote católico, dijo que él estaba seguro que su padre no pensaba proseguir como canciller, añadiendo que su padre había tomado el retroceso en la elección "con buen espíritu".

## «Coalición» es la palabra que hoy se ha estrenado en Bonn

● Adenauer perdió la mayoría absoluta y Willy Brandt la última oportunidad

● Mende es el hombre más interesante del momento

BONN, 18. Urgente. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Mario Rodríguez Aragón).—Ayer, día 17, se celebraron las cuartas elecciones parlamentarias en Alemania occidental. El 17 es aquí el número nefasto por excelencia, como lo es el 13 en España.

Ayer fué un domingo sumamente caluroso, lo que a estas alturas de la estación es más estimable para los alemanes que la salchicha de Frankfurt; por eso se apresuraron todos a cumplir con su deber ciudadano y votaron sin comprometer un buen domingo campestre.

Los regulados del escrutinio, aunque previstos como posibilidad, despertaba gran expectativa y requería una confirmación dependiente de muchas variantes. El partido conservador registró un notable quebranto respecto a 1957, reduciendo a las cifras que obtuvo en 1953. Los social-demócratas aumentaron en la misma proporción. El partido liberal, que casi ha duplicado su fuerza respecto a los anteriores comicios, a costa de los pequeños partidos, es el verdadero ganador en la elección.

La Prensa de la mañana, especialmente la conservadora, se muestra muy alicaída. En general, los editorialistas señalan como causa decisiva en esta reacción del electorado los acontecimientos del 13 de agosto. En el sur de Alemania, cuya posición histórica es bien conocida, apenas si tuvieron influencia; pero desde el Maine hacia el Norte las consecuencias del impacto se han revelado en las urnas. Los alemanes, en el fondo, eligen aquello que represente continuación de la prosperidad, cualesquiera que sean los sacrificios necesarios, pero no respaldan la política dura y rígida del canciller en el momento que signifique el menor riesgo real.

Adenauer dijo en Berlín en la última conferencia de Prensa anterior a las elecciones que el jefe del Gobierno sólo puede ejercer el poder respaldado por una minoría absoluta.

El cristiano-demócrata ha perdido por vez primera en la historia de la joven República Federal esa mayoría absoluta. Hoy sólo se habla de coalición. Los socialdemócratas, por su parte, tampoco consiguieron el triunfo que ambicionaban.

Mende, jefe del partido liberal, se ha convertido en el hombre más interesante del momento. Se insiste en condicionar su apoyo a la retirada de Adenauer de la cancillería a favor del ministro Gerhard o del presidente del Parlamento, Gerstenmaier; es muy probable que lo consiga. Adenauer, por su parte, pone a sobrepresión su capacidad de maniobra para permanecer, posibilidad que está aún lejos de ser excluida. De los miembros del Gobierno se prevé que Strauss será quien sufra el más duro quebranto.

En principio, la posibilidad de presidir el Gobierno ha desaparecido para Willy Brandt. Adenauer puede aún llegar a un entendimiento con los liberales, pero será siempre a costa de hipotecar

car carteras y de perder una parte importante de su omnimodo poder. Tanto si se pone un hombre nuevo en la Cancillería federal como si Adenauer permanece está fuera de duda que comienza una nueva etapa política para Alemania preñada de sorpresas.

El 17 de octubre, otro día mágico, el Parlamento federal estrenará diputados, que se reunirán

para elegir canciller. Un mes es un largo plazo que permite maniobrar ampliamente a los partidos. No habrá motivo para supersticiones, porque si ese día fuera triste para algún sector será alegre para otros. Pero cualquiera que sea el resultado final, algo ha quebrado definitivamente en Alemania occidental: el mito de un canciller inviolable y vitalicio.

## Tshombe exige la retirada de los "cascos azules" antes del alto el fuego en Katanga

NDOLA (Rhodesia del Norte), 18.—La condición que impone Katanga para un alto el fuego en la lucha que se desarrolla entre sus tropas y las de las Naciones Unidas es la total retirada de las fuerzas de la organización internacional de Elisabethville, según ha manifestado el ministro de Defensa katangués, Joseph Yav.

Poco antes, el Presidente de Katanga, Moïse Tshombe, había puesto como condición indispensable para el alto el fuego la total retirada de las tropas de la O. N. U. de todo el territorio katangués.

El ministro de Defensa, Yav, que ha acompañado a Tshombe en su conferencia especial con el secretario general de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjöld, ha confirmado también que las fuerzas militares, regulares e irregulares, de Katanga habían arrollado al contingente irlandés al servicio de la O. N. U. en Jadotville.

Yav añadió asimismo que el Presidente Tshombe había estado en Jadotville el sábado, que había visto a los prisioneros hechos por sus soldados y que había manifestado a sus ministros y los altos funcionarios de su Administración que estos prisioneros recibirían buen trato.

El ministro de Defensa katangués afirmó igualmente que el Ejército de Katanga tenía plena confianza en el futuro y que sus efectivos tenían amplios suministros de víveres y municiones. (Efe.)

LLAMAMIENTO DESDE BRAZZAVILLE

PARIS, 18.—El Presidente de la República del Congo (Brazzaville), Fulbert Youlou, ha dirigido un llamamiento a "los dirigentes de todas las naciones" para un inmediato "alto el fuego" en Katanga.

En una declaración publicada en esta ciudad, pide también la retirada de Africa de "los contingentes que forman las tropas agresoras".

Añade que las tropas de las Naciones Unidas deberían aceptar un "alto el fuego", al que seguiría la concentración de dichas fuerzas en una zona de agrupamiento y su salida de Katanga.

ESTOCOLMO, 18.—Treinta soldados suecos al servicio de las

tanga en el plazo máximo de una semana. (Efe.)

FRACASA EL ENVIO DE REFUERZOS

USUMBURA (Ruanda-Urundi), 18.—Informes procedentes de fuentes katanguesas llegados a esta localidad dicen que las tropas de Katanga han derribado un DC-4 de las Naciones Unidas que transportaba hombres y equipos a la localidad de Albertville, situada a 280 kilómetros al Sur de Usumbura.

Los informes añaden que otros aviones de la O. N. U. han intentado llevar refuerzos a la base de Kamina, en Katanga central; pero que se han visto obligados a aterrizar en Luluaburgo, en la provincia de Kasai. (Efe.)

LUCHARON CONTRA UNA ABRUMADORA MAYORIA

DUBLIN (República de Irlanda), 18.—El comando de las Naciones Unidas en Leopoldville ha enviado al Gobierno irlandés un mensaje sobre la situación de las fuerzas sitiadas en Jadotville, cuyo texto, resumido, es como sigue:

"La situación en Jadotville ha cambiado de forma drástica hoy y todos los signos indican que la tregua ha terminado".

El general Sean Mckeon, comandante en jefe de las Naciones Unidas en el Congo, ha telegrafado lo que a continuación se reproduce:

"Parece ser que la guarnición de Jadotville ha sido abatida por una abrumadora mayoría de atacantes. Le indicaré las bajas más tarde. Tengo muy poca información acerca de lo que realmente ha sucedido desde ayer. Le daré más detalles cuando disponga de ellos. La compañía irlandesa al servicio de la O. N. U. ha resistido bien durante toda esta semana, frente a una situación difícil. Ha llegado a ser imposible mandarles suministros de víveres o agua, y menos aún refuerzos. Una agrupación compuesta de dos compañías, y apoyada por dos carros blindados, ha tenido cuatro muertos, seis desaparecidos y doce heridos cuando intentaba arrollarles". (Efe.)

DESERCION DE SOLDADOS SUECOS

ESTOCOLMO, 18.—Treinta soldados suecos al servicio de las

Naciones Unidas han desertado en Katanga ante lo empeñado de los combates—según se ha anunciado desde Katanga—; pero el Ministerio de Defensa sueco se resiste a dar veracidad a estas informaciones. El Ministerio de Asuntos Exteriores sueco no ha podido confirmar estas informaciones ni tampoco, hasta ahora, el de Defensa. (Efe.)

NO FUNCIONAN LOS SERVICIOS PUBLICOS

BRUSELAS, 18.—Han dejado de funcionar las instalaciones de la torre de control del aeropuerto de Elisabethville después de un ataque de las fuerzas katanguesas, según ha informado la agencia de noticias oficiosa belga Inbel.

Citando fuentes allegadas al Cuartel General de las Naciones Unidas, la agencia Inbel dice que el aterrizaje de aeronaves en el aeródromo de Elisabethville sólo es posible para aquellos aviones que dispongan de equipo de radar, y solamente un pequeño número de aviones de las Naciones Unidas poseen equipo de esta clase.

Asimismo, de acuerdo con las informaciones facilitadas por la agencia Inbel, la carretera de Jadotville todavía se encuentra bloqueada y no se tiene noticia de los refuerzos enviados por el comando de las Naciones Unidas a la zona de Jadotville.

Esta misma fuente describe la situación reinante en Elisabethville (capital de Katanga) como de "creciente confusión". Ningún servicio público funciona, exceptuando algunos suministros de agua y electricidad. (Efe.)

CESA LA RESISTENCIA IRLANDESA

ELISABETHVILLE, 18.—El Departamento de Información de Katanga dice que las fuerzas irlandesas estacionadas en Jadotville "han cesado en su resistencia" y que se les ha permitido continuar en su campamento y retener algunas armas ligeras.

Un mensaje recibido en esta ciudad a través de la línea telefónica privada de la Belgian Electricity Solgelec informa que los irlandeses se han rendido en las primeras horas de anoche. (Efe.)



## LA SEGUNDA PARTE

A primera parte de la revolución marxista, según sus pontífices, estribaba en la ruptura violenta de las estructuras capitalistas. Esta ruptura sería facilitada por los propios errores del capitalismo y, sobre todo, por cierto virus que el capitalismo tiene en sus tuétanos y que, indefectiblemente, acabaría por derrumbar el tinglado. El hecho por el cual el comunismo ha triunfado en los países que carecen de la primera premisa del razonamiento marxista, es decir, la industria, es algo sobre lo que se debe meditar cuidadosamente, pero el hecho de que el capitalismo tiene, verdaderamente, la enfermedad que Marx descubrió, es una verdad como un templo.

La segunda parte de la revolución marxista—como dijo el propio Lenin—no se sabe cuándo llegará, estribará en una paz dulcísima, en una justicia perpetua y en un coro de músicas celestiales. Ni más ni menos.

Pues bien; los rusos están empezando a hablar de esta segunda parte, como si estuviese ahí mismo. A pesar de que el señor Kruschef ha renunciado a casi todos los dogmas marxistas, poniendo nerviosos a los ortodoxos inflexibles, a los chinos y al lucero del alba; a pesar de que los obreros polacos, húngaros y alemanes han descubierto que no era cierto que "el partido encarna a los proletarios"—descubrimiento que en Poznan, en Budapest y en Berlín fué celebrado con fuego de ametralladora—, a pesar de que la agricultura soviética se reconoce despotenciada por culpa de la colectivización, y a pesar de que Kruschef lo ha dicho en público, que ya está bien, resulta que la etapa revolucionaria comunista está terminando, y que ahora vamos a empezar a vivir bien.

Y he aquí cómo describe el profesor Struimlin, economista y estadístico soviético muy conocido, ese inminente y placentero futuro.

"La responsabilidad entera del destino del nuevo miembro de la sociedad y especialmente su educación, debe ser asumida por la sociedad... Cada ciudadano soviético, al abandonar la maternidad, será enviado a una sala infantil, y de allí, a un "kindergarten", luego a un internado, para enviarlo posteriormente, con un certificado, a la vida independiente; es decir, a tomar parte en el trabajo productivo o a continuar estudios avanzados en una especialidad determinada." No hay que preocuparse por la familia, porque "la madre podrá ver a su hijo hasta el límite permitido por las regulaciones establecidas".

Seguimos citando a Struimlin y, de paso, ofrecemos al Congreso de la Familia Española las siguientes ideas:

"La antigua familia disminuye cada día más. Bajo todas las circunstancias, es más estable la pareja familiar, casada o no casada, inseparable mientras los vínculos del amor les mantengan unidos. Y cuando estas familias reconocen la ventaja de trabajar para mantener una familia compuesta por dos personas solamente, entonces, la familia, como célula económica, uniéndose a otras y creciendo dentro de una comunidad superior, se disolverá en la vida futura."

Estas agudas observaciones de Struimlin han sido publicadas en un artículo titulado "El futuro de los trabajadores en la vida y el comunismo", que apareció en la revista "Novy Mir", en el número 7, correspondiente a julio de 1960. No hemos quitado ni una coma.

## LA LUCHA CONTRA EL MONOPOLIO

**T**ODAS las virtudes que se atribuyen a la política económica de mercado desaparecen en cuanto entran en vigor prácticas monopolísticas. Si en el sistema de libre empresa desaparece el juego limpio de la competencia, pierde su principal razón de ser. Como ha observado Erhard, nada se adelanta con sustituir un dirigismo del Estado por un dirigismo de grupos particulares. Nosotros creemos que no sólo no se adelanta, sino que se pierde, puesto que es sustituir un dirigismo que debe tender al bien común, por otro que tiende fundamentalmente al beneficio particular.

No puede extrañar, por tanto, que los países de economía libre se defiendan contra los peligros que para los intereses generales suponen los monopolios u oligopolios montados por grupos financieros en posesión de medios económicos o industriales que les permiten imponer su ley en el mercado. Evidentemente, las medidas defensivas han de ser tanto más energicas cuanto mayor sea el grado de libertad económica.

Norteamérica es ejemplo significativo en este terreno. No sólo por su legislación antitrust, sino por la energía con que la aplica cuando llega el caso. No hace mucho he-



mos comentado las penas de prisión infligidas a los directivos de ciertas industrias eléctricas, que habían llegado a un acuerdo para repartirse las subastas. Ahora les ha tocado la vez a las dos principales empresas de material óptico del país. Acusadas de manejos en sus precios e intentos de eliminar de su campo a la competencia, la "American Optical Co.", de Southbridge, y la "Bausch & Lomb, Inc.", de Rochester, han sido condenadas por un Gran Jurado Federal. Según el informe del procurador general, Robert F. Kennedy, hermano del Presidente de los Estados Unidos, ambas firmas fabrican aproximadamente las dos terceras partes de la producción de lentes oftálmicas del país. En la condena se establece que habían impuesto idénticos precios, tanto en fábrica como a los distribuidores, y han tratado de alterar el margen de precios, en forma que su actuación suponía someter a presión desleal a la competencia de menor poderío económico.

Estas condenas, pese a su ejemplaridad, son sintoma indudable de un mal que padecer la economía norteamericana, pues no cabe suponer que no existan más prácticas monopolísticas que las que consiguen descubrirse y sancionarse. En un informe sobre las alteraciones de precio en todo el mundo, al llegar a Norteamérica se señala

que una de las principales causas de la subida de precios estriba en la supuesta tendencia de la economía hacia los precios de monopolio. La industria del acero es, en este aspecto, el blanco principal, y se dice que las empresas de este sector han hecho subir el precio del acero más de lo que los costos de la mano de obra y el estado de la demanda podrían justificar, señalándose que muchas de las subidas se han implantado en momentos en que la industria funcionaba a un nivel inferior a su capacidad normal, es decir, cuando la disminución de la demanda debería haber justificado un aquilataamiento de los precios. Como todo el mundo sabe, en momentos de disminución de venta sólo un alto grado de monopolio permite elevar los precios. El informe añade que "la severa actitud crítica que los americanos están adoptando en cuestiones de ética corporativa, y en vista de los recientes casos flagrantes de fijación de precios y de conflictos de intereses, debe contribuir a reducir la influencia de este factor en el futuro."

El Estado en Norteamérica dispone, además de una rama poderosa, como es la ley Sherman, que permite sancionar a las empresas culpables de actividades monopolísticas con una multa de tres millones de pesetas, y otra igual, más un año de arresto, a los dirigentes responsables.

## MATERIALISMO

**E**L que determinados valores espirituales sean defendidos por Occidente y combatidos por la Unión Soviética y el que al mismo tiempo Occidente sustente, en general, un sistema capitalista, mientras Rusia practica, en forma más o menos ortodoxa, el marxismo, ha llevado a la teoría errónea de que la pugna capitalismo-marxismo es una lucha entre espiritualismo y materialismo.

Voces autorizadas se han levantado para prevenir contra este error. Últimamente ha sido Herrero Tejedor, vicesecretario general del Movimiento, quien, en una conferencia pronunciada en el Instituto Internacional "Francisco Suárez", de Burgos, ha hecho ver que "se nos quiere mostrar la situación actual del mundo como una pugna ideológica entre Oriente y Occidente. Pero por debajo de esta apariencia, late una verdad que nadie puede desconocer: el ateísmo del materialismo occidental no marxista es un movimiento igual al del materialismo ruso marxista. La revolución francesa no fué menos cruel en su lucha contra Dios que lo fué luego la revolución rusa".

Muchas personas, unas por ingenuidad y otras de forma interesada, se niegan a ver que, como dijo Herrero Tejedor, "todo el materialismo tiene la misma fuente y el origen de las ideas sobre las que se ha construido el comunismo es el mismo del liberalismo occidental. El pensamiento occidental se ha subvertido y ha roto con su origen y con toda la espiritualidad y participa de las mismas filosofías que los países orientales".

Si por una parte resulta manifiesto que la dialéctica comunista no es más que una derivación de la filosofía materialista occidental, por otra es evidente, y así lo ha señalado la Iglesia repetidas veces, que el marxismo, como fenómeno político-social, no es

más que una consecuencia del capitalismo liberal. Es decir, que el liberalismo ha engendrado al comunismo en la misma forma que padres alcohólicos engendran hijos degenerados.

No ofrece, por tanto, lugar a dudas que, como dijo Herrero Tejedor, "no puede combatirse el materialismo dialéctico marxista-leninista con otra forma de materialismo menos avanzada y menos revolucionaria".

"El peligro mayor de la situación ideológica actual—continúa—es la supervaloración de la lucha desde el punto de vista bélico y material. El error va implícito en este planteamiento, y quien se funda en el error no puede obtener la victoria. Sólo con ideas puede ser combatido el materialismo dialéctico. Las medidas económicas y la preparación bélica o técnica no sirven para derrocar una filosofía e implantar otra, sobre todo cuando no se tiene esta segunda filosofía."

Una prueba concluyente de esta afirmación de Herrero Tejedor la encontramos en Francia e Italia, países en los que la indudable elevación del nivel de vida de las masas populares no ha bastado para restar fuerza a los respectivos partidos comunistas. No bastan las mejoras materiales, aunque puedan contribuir a crear el ambiente propicio, para invalidar la dialéctica marxista. Como señaló hace tiempo Eugenio d'Ors, lo que Occidente no ha sabido ver es que el comunismo, en el fondo, es una mística y que a una mística sólo puede combatirse con otra.

La actitud española, en este terreno, há sido singular y por ello poco comprendida. Franco, como recordaba Herrero Tejedor, hizo ver recientemente que defender la civilización occidental no es defender el capitalismo, porque el capitalismo es precisamente la carga que el mundo occidental padece. "Es neces-

sario renovar la política—continúa el vicesecretario general del Movimiento—, crear nuevas ilusiones, implicar al pueblo en ellas, salvar la libertad y la dignidad del hombre, reforzar los valores espirituales que caracterizan a nuestra civilización, impulsar el progreso social y económico, responder a la batalla del comunismo en su propio terreno."

Esta es la gran tarea que inició, hace ya veinticinco años, el Movimiento Nacional y por la que estamos seguros que obtendremos una Patria más justa y más próspera para todos los españoles.

## LOS ESTUDIANTES DE BERLIN

**L**OS estudiantes de la Universidad Libre de Berlín, que ya empieza a tener historia y que han convertido las plácidas callejitas del barrio de Dahlem—tan parecidas a la colonia de la Fuente del Berro—en una ciudadela juvenil, han escrito una carta a los estudiantes de toda Alemania. La carta es patética y no deja de ofrecer matices inéditos sobre los sucesos de Berlín iniciados el pasado 13 de agosto. Se trata de un documento interesante, que vamos a comentar para nuestros lectores, y cuyo rigor, serenidad y buen pulso muestran la cara seria de la juventud, por muchos "blue-jans" que se pongan y muchos novelistas airados que lean.

Más de mil compañeros nuestros—dice que viven en la parte oriental de nuestra ciudad y que estudiaban aquí, van de barricada en barricada buscando desesperadamente un agujero por donde escapar. Contemplamos todo esto sin poder hacer nada." "Se puede separar a un pueblo en diferentes regiones geográficas sin que se le per-

### Historia de verdad

## "Sea joven cuarenta y ocho horas"

**T**ODO el mundo afirma que la vejez rebosa nobleza y dignidad, pero solamente unos pocos se atreven a proclamar que a los viejos no les pasa otro tanto. Bernard Shaw dijo que la juventud es cosa tan importante que no debiera estar en manos de los jóvenes. Parodiándole, podríamos decir que la vejez está tan llena de majestad que no parece adecuado que sus representantes sean los ancianos. Resulta una carga excesiva para edades tan avanzadas.

Se sabe que la edad es un término equivoco y variable que sólo en casos excepcionales coincide rigurosamente con los calendarios. Nuestro receloso refranero observa que "la edad no hace al tiempo". Más bien lo deshace. Hay que creer que existe una edad del corazón que tiene poco que ver con las semanas que haya almacenado el vivir y que explica casi suficientemente la existencia de jóvenes viejos y de esos viejos que al confesarse en su segunda juventud nos hacen meditar sobre la extraordinaria duración de la primera.

César González-Ruano—que entre los cronistas míos "tiene un altar"—le preguntó una vez a Azorín qué cosa era la vejez.

—La falta de curiosidad. No creo que Azorín sepa más por viejo que por Azorín, pero, sea cualquiera la causa de su sabiduría, hay que seguir haciéndole caso. ¿Cómo establecer las reales fronteras entre juventud y vejez? ¿Dónde acaba una y dónde empieza la otra? Hay gentes que no han sido jóvenes nunca y gentes a las que no se le acaba de morir ahogado el niño aquel, naufrago terco en la sangre ya un poco cansada de sus íntimas mareas.

Un barbero americano está ganando dinero a costa de sus clientes con arrugas. Ha patentado un procedimiento rejuvenecedor consistente en recubrirles la cara con una película finísima de plástico que dura unas cuarenta y ocho horas. El "fausto" descubrimiento permite que los descontentos con su rostro—más exactamente con el tiempo que ha pasado por él—se quiten, durante dos días, unos cuantos años.

Se trata de una estafa. Aunque, generalmente, nos caen simpáticos los tipos que viven de la estupidez de sus contemporáneos más inmediatos, hay que reconocer que el plástico disimulador es una estafa. Entre otras cosas, porque hay que dar la cara. La que se tenga. Fea o menos fea, inscrita de arrugas, surcada, cansada, poblada de vejeles delatoras, roja o pálida. La nuestra.

El vivir se va anotando en la cara hasta el punto de que es completamente cierto eso de que todo hombre es responsable de su propio rostro. ¿Cómo renunciar a esta viva agenda, a este espejo del alma? Todo lo que nos ha pasado y algunas cosas que nos pasarán constan en nuestra cara. ¿Tendríamos estas breves erosiones en las comisuras de no haber aprendido a reír de cierto modo no precisamente alegre? ¿Debajo de nuestros ojos se establecerían estas sombras si no nos quitaran el sueño algunos sueños? ¿Brillarían de ese modo si no nos hubieran dicho que "sí" aquel día? Todo el pasado lo llevamos puesto en la cara. Ella va haciendo publicidad de lo que somos, de lo que éramos, de lo que podemos llegar a ser. No es leal esconderla o disimularla bajo esta pátina unificadora de plástico.

Vivir es irse diferenciando y cuesta mucho tiempo y muchos acontecimientos hacerse una cara. ¿Como para que luego venga un barbero y nos la tape! De muy jóvenes nos parecemos todos y sólo cuando hemos sido protagonistas de algunas historias de dentro empezamos a parecernos a nosotros mismos. La vida nos marca, nos talla, nos configura. La vida buena y mala, impuesta y fugitiva, que acaso no sea hermosa siempre, pero siempre es vida y ahí está, dispuesta a seguir. No hay más que verle la cara.

Manuel ALCANTARA

Judique necesariamente. Pero si se quiere convertir los límites geográficos en límites espirituales y romper las unidades de cultura, lengua y pensamiento, se roba al pueblo su sustancia como nación... La alambrada de la puerta de Brandeburgo se propone precisamente eso."

"Un anticomunismo histórico no sirve de nada. Hemos de meditar sinceramente respecto al problema. La teoría y la práctica del bolchevismo muestran una y otra vez que en el Este no hay ciencia, ni cultura, ni deporte en el que no esté implicada la política. Todo tiene un carácter partidario."

Dejemos las citas de la carta estudiantil. Interesa glosar un hecho: en el Berlín oriental millares de alemanes se tiran por la ventana, o cruzan a nado los ríos, o se exponen, en plena calle, a recibir un tiro en la espalda por alcanzar esta ribera del mundo. Y queda en pie la alambrada de Brandeburgo, y

queda en pie la cinta arada que va desde el Báltico hasta la frontera checoslovaca, y queda en pie esa atroz división de familias, comarcas e incluso casas, que un inocente occidental de muchas campañas llamó, en 1950, "simple organización administrativa". Queda en pie eso que señalan los estudiantes berlineses en su carta: la voluntad de arrebatar a Alemania su sustancia nacional.

Tres millones largo de personas no exponen su vida para cambiar de domicilio en virtud, como algunos dicen, de una emigración laboral. La juventud no pierde su capacidad de ilusión.

En Berlín, en toda Alemania, está ocurriendo algo atroz, que sólo soportamos sin gemir a gritos, porque la medida de Occidente ha perdido sensibilidad, pero que en otros tiempos habría provocado cruzadas y campañas de flagelantes. Se está rompiendo el destino de uno de los pueblos más dignos del mundo; se está asesinando a la Historia.

Felipe MELLIZO

# Un paso importante en la lucha contra el cáncer

LA «CAMARA MAGICA» DEL DOCTOR HANDLEY (rayos infrarrojos) DETECTA LOS PRIMEROS SINTOMAS

EL CALOR DE LA PIEL PRODUCE UN «DESTELLO» QUE EN LA FOTOGRAFIA SE TRADUCE EN UNA MANCHA BLANCA



Los vecinos de Villa del Parque estudian los peligros de la TV. para los niños

**B**UENOS AIRES. (Crónica de nuestro corresponsal, Braulio Díaz Sal.)—Que la televisión como espectáculo es pernicioso en cierto grado, es algo sobre lo que, generalmente, se está de acuerdo en todo el mundo. Sin embargo, hasta ahora no ha habido cierta «tolerancia» y elasticidad, más bien basada en las limitaciones de la dirección artística de cada canal, que en el contenido de los temas y la actitud de parte de sus protagonistas. Ahí surgieron varias pugnas entre las emisoras y el cuerpo de elaboración de programas. Este pugna por la libertad de expresión. La responsabilidad de la dirección de los programas trata de contemplar ambos extremos, de difícil conciliación, porque se ve acosada por los padres de familia y por el «abando creador». En suma, un río de muchos demoles, con el criterio de «que no se meta el escándalo en casa!», por un lado, y «la capacidad de creación artística debe ser libre, y quien no guste de un programa, que no lo vea!», por otro. El caso no lo agravan los programas en sí, ni los adultos—a veces, tan necesitados de limitaciones como menores—, sino la niñez.

Y la sentencia acaba de proclamarse en una mesa redonda realizada por los vecinos de la barriada de Villa del Parque: «La televisión es nefasta para los niños», dijeron. ¿Por qué?... «Es que dejan de estudiar por ver televisión?... Si, Y, además, en las escenas «llamativas», aunque ellos no distinguen conceptualmente el fondo, hay a veces un peligroso pretexto de imitación prematura». En las películas «de tiros», o policíacas, se les enseñan a ellos a hacer otro tanto; se los incita a la violencia, el matonismo, a la «acción desagregantes, la cual se agrava cuando, en vez de «vivir» en la escena el tema afín del medio social, se les ofrecen estilos exóticos de otros países, de otros temperamentos, de otra psicología... «Hasta los nombres—se acob en la mesa redonda—son distintos de los nuestros! Los chicos no dirán Juanito, sino «John»; ni Guillermo, sino «William»; ni en fin, Manolo, Pepe o Santiago.

«Los nombres extraños no sería nada todavía!... Es que los carteles aparecen también en lengua extranjera, pese a que los niños espectadores—y muchos no tan niños—, no conocen bien la propia. Los males, como una suma tremenda de factores adversos, fueron señalados en la reunión. Entonces, se acordó, que el «problema sea cuidado en los propios hogares», mediante una serie de puntos convencionales, que consisten en las siguientes conclusiones: 1) Acción decidida de los padres—cada cual, la suya, naturalmente—. 2) Estimular las buenas lecturas de los niños. 3) Seleccionar los buenos programas, y 4) Pedir que los canales de televisión pasen a depender del Ministerio de Educación en vez de del de Comunicaciones, «para mayor apoyo moral de la familia.»

No se vaya a pensar que el último de los ministerios es «imoral», ni mucho menos; lo que pasa es que, por el afán de no llamar a las cosas por su nombre, se acordó pedir todo eso. Y, como es fácil advertir, los padres tendrán que ver los programas malos para saber si son buenos, primeramente; y después, decir a los hijos que no los vean—que es como tratarlos a lo contrario—, porque, para ellos, están vedados. Como se ve, divagaciones, como tantas otras.



## UNA MANIOBRA COMERCIAL... No es cierto el noviazgo de Beatriz de Holanda y Alejandro Borghese Una ex maniquí, Marisa Valenti, desmiente indignada la noticia

**R**OMA. (Crónica especial para agencia FIEL, por R. C.)—Beatriz, su familia y los holandeses se alegraron demasiado pronto; las campanas de La Haya no tocarán por la boda de la princesa heredera de Holanda con el príncipe italiano Alejandro Borghese. Porque Alejandro está ya comprometido con Marisa Valenti, una antigua maniquí.

**¿SORDIDA MANIOBRA COMERCIAL?**—El «romance» no era, según parece, más que una sordida maniobra comercial, una farsa cruel, de la que Beatriz, que muere de tristeza en su palacio, ha pagado las consecuencias. La propia Marisa Valenti fué quien ha desmentido todo, en el umbral de la finca de Borghese, en Porto Ercole. Acababa de leer el anuncio del compromiso de Alejandro y Beatriz en un periódico milanés. Y con una voz rabiosa, chillona, irónica, cuyo eco sin duda hubiese deseado que llegase hasta el corazón transido de Beatriz, Marisa dijo a los periodistas y turistas que habían acudido hasta ella: «Si el príncipe se casa con alguien será conmigo. Si tiene que haber una nueva princesa Borghese será yo.»

**«TINTI»**—Alejandro Borghese había pretextado una cita urgente en el ayuntamiento del pueblo para huir de la conferencia de Prensa de su amiga y del ridículo. Antes de desaparecer, cercado por las preguntas periodísticas, balbuceó: «Desde luego, es una noticia falsa... Todo eso me molesta...» Y es natural que esté molesto.

Sin embargo, Marisa Valenti continuaba rugiendo de indignación: «¡Casarse, casarse! ¿Y qué sería de mí? ¿En qué me iba a convertir yo? ¿Se imaginan que ese idilio iba a surgir ante mis ojos sin que yo me hubiese dado cuenta? Son ustedes muy ingenuos. Yo no abandonaré nunca a Tinti.» Tinti es el nombre que la antigua maniquí da a Alejandro. Marisa añadió: «Soy como su sombra: le seguiría hasta el fondo del mar.»

**MAS VEJADA QUE CELOSA.** A decir verdad, parece que Marisa Valenti ha encontrado en es-

te asunto una maravillosa ocasión para hacerse publicidad. Durante su explosiva conferencia de Prensa parecía más vejada que celosa; vejada porque su nombre no hubiese salido a relucir... «Los miembros de la familia real holandesa. Los conozco tan bien como Alejandro—precisó con tono impertinente—. Somos vecinos. Desde luego, no es que quiera decir que soy amiga de Beatriz, pero la he visto con frecuencia.»

La autoridad, la tranquilidad con la que Marisa Valenti desmintió la noticia, da a entender de que ya se consideraba como perteneciente a la familia Borghese. Están ya olvidados sus tumultuosos amores con Gualterio Jacopetti, el antiguo novio de Belinda Lee. Y antes la harían pedazos que hacerla renunciar a sus proyectos matrimoniales y principescos.

**UN NEGOCIO.**—¿Pero por qué el príncipe Borghese dejó extenderse, complacientemente, el falso rumor de su boda con Beatriz de Holanda? Para comprenderlo es necesario saber que quiere convertir a Porto Ercole en una especie de paraíso privado para potentados. Para conseguirlo decidió, en colaboración con un hermano suyo arquitecto, vender por lotes los grandes terrenos que posee en la región y construir en ellos magníficas residencias. Los príncipes de Lieja estuvieron a punto de dejarse tentar. La familia real holandesa fué seducida por la belleza del lugar. Y como la Reina Juliana y el príncipe Bernardo dudaban, Alejandro Borghese pidió a Beatriz que visitase el lugar con él. Como por casualidad, se encontraban allí algunos fotógrafos...

Aquel día la princesa heredera de Holanda regresó muy tarde, con los ojos brillantes de alegría... Hoy los tiene húmedos de tristeza. Esta historia, nada agradable, habrá hecho, sin embargo, feliz a alguien: al estudiante de sociología Bob Steensman, que desde hace tres años pasa por ser novio oficial de Beatriz. Creyendo que Borghese le había desplazado sufrió mucho durante unos días. Hoy respira y es de nuevo feliz...

**L**ONDRES. (Crónica de nuestro corresponsal, Luis de Castresana.)—Estamos en vísperas de la producción en serie de una «cámara mágica» que podrá usarse dentro de poco en todos los hospitales, y mediante la cual podrán detectarse fácilmente los primeros síntomas del cáncer, ofreciendo así a millones de víctimas la oportunidad de someterse urgentemente a tratamiento?

★ Todos los expertos parecen estar de acuerdo en afirmar que «una temprana detección del cáncer representa casi siempre tres cuartas partes de una batalla ganada». Ahora bien, ¿se ha llegado o se puede llegar a crear tal instrumento de detección, capaz de encender la luz roja del primer peligro en cuanto surja el menor crecimiento de la semilla cancerosa? ¿Y no es posible que la «cámara mágica» se equivoque y «califique» como señales cancerosas lo que no son sino simples crecimientos o tumores no malignos?

★ Un equipo de expertos del Middlesex Hospital, de Londres, acaba de dar una respuesta—una respuesta todavía parcial—a estas preguntas. Hace algunos meses, un físico londinense, Max Cade, publicó un artículo sobre el desarrollo y empleo de los rayos infrarrojos en los proyectos británicos de defensa: detección nocturna de barcos o aviones enemigos, visión a través de la niebla, etcétera. Un cirujano de Harley Street, el doctor Richard S. Handley, especialista en tumores malignos, leyó este trabajo y creyó ver en algunas de sus observaciones la posibilidad de crear un instrumento capaz de detectar las señales cancerosas en su curso de nacimiento. Con la ayuda del físico Cade y de otros dos colegas (el matrimonio Williams), el doctor Handley puso manos a la obra. El resultado ha sido, hoy por hoy, esta cámara mágica (de rayos infrarrojos), con la cual se han conseguido detectar ya 58 «iniciaciones cancerosas».

que con esta cámara sólo puede hacerse un diagnóstico temprano de los crecimientos cancerosos localizados cerca de la superficie. Hasta la fecha todo parece indicar que el detector en cuestión resulta de una eficacia extraordinaria para cuanto se refiere al nacimiento y desarrollo del cáncer en el pecho femenino. (Esta es una de las formas más extendidas del cáncer en la mujer, y produce anualmente unas nueve mil víctimas.)

★ La piel, como se sabe, «irradia» normalmente una dosis de calor. Cuando existe crecimiento canceroso cerca de la piel, el calor es mucho mayor y adquiere la «forma» de un «destello» que, en la fotografía de rayos infrarrojos, se traduce en una mancha blanca.

(Este «destello», típico de las lesiones cancerosas, no ha podido ser detectado hasta la fecha más que con la «cámara mágica» del doctor Handley. Un tumor no maligno no produce nunca, en ningún caso, una mancha similar.)

★ Subraya el doctor Handley



**NO LE GUSTA SU TRABAJO ACTUAL?**

!No siga trabajando a disgusto, pues nunca logrará situarse Ud. puede, en muy poco tiempo, cambiar de trabajo, de oficio o profesión. Puede abrirse un nuevo camino, con un trabajo agradable y un sueldo mejor. Le ofrecemos una solución fácil y segura. Hágase en pocos meses

**DELINEANTE DIPLOMADO**

Cualquiera que sea su edad u oficio, siga cómodamente POR CORRESPONDENCIA, por solo 50 ptas al mes, nuestros Cursos de Dibujo Industrial.

**Delineante Mecánico**

**Delineante en Construcción**

**Delineante General**

**Técnico Rotulista**

Siempre tendrá trabajo asegurado y bien pagado, con nuestro Título de DELINEANTE. Gratis y sin compromiso solicite folleto explicativo a CEAC - Aragón, 472-3C-BARCELONA

**CEAC** Garantiza SU DINERO, comprometiendo por escrito a devolvérselo si al terminar cualquiera de estos Cursos no ha quedado contento.

**GRATIS** Recibirá 4 equipos de material con las primeras lecciones.

**Cursos de DIBUJO** También haciéndose DIBUJANTE PROFESIONAL, obtendrá una posición estable y holgada. Siga alguno de nuestros famosos CURSOS DE DIBUJO, en cualquiera de sus especialidades: Artístico, Publicitario, Comercial, Humorístico y Figurines.

**OTROS CURSOS**

TAMBIEN PUEDE HACERSE TECNICO DIPLOMADO ESTUDIANDO POR CORRESPONDENCIA ALGUNO DE ESTOS CURSOS DE CEAC: Mecánico de Automóviles - Motores - Técnico Mecánico - Maestro Albañil - Técnico de la Construcción - Topografía - Hormigón Armado - Carpintería - Ebanistería - Decoración - Pintor Decorador - Encargado Mecánico.

UN SIMPLE SELLO DE CORREOS y este cupón puede ser el principio de una vida mejor para Ud. y para los suyos. ¡Mándelo HOY MISMO, pues a nada se compromete!

Me interesa folleto de los Cursos:

Don \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

**CEAC - ARAGON, 472-3C-BARCELONA**

**Academia SISTE**

CORREDERA ALTA, 33 - TL. 2 21 74 82 - MADRID (Metro Tribunal)

**BACHILLERATO:** 1.º, 175 ptas.; 2.º, 200; 3.º, 225; 4.º y Reválida, 275; 5.º, 325; 6.º y Reválida, 375.

**CULTURA:** (Gramática, Ortografía, Redacción, Matemáticas y Francés), 175 ptas. **TAQUIGRAFIA:** 75 pesetas. **MECANOGRAFIA:** (Hispano Olivetti), 75 pesetas. **INGRESOS EN PERITOS:** 300 ptas.

PREPARACION CONJUNTA DE INGRESO EN PERITOS Y BACHILLERATO

CLASES, DE 9 DE LA MAÑANA A 11 DE LA NOCHE  
GRUPOS ESPECIALES PARA ADELANTAR CURSOS

# REUNIFICACION DE BERLIN, BAJO CONTROL DE LA O. N. U.

Cuatro pistas conducen a esta conclusión

**N**UEVA YORK, 18. (Crónica de nuestro corresponsal, Manuel Blanco Tobío, por telex.)—En una crónica reciente decíamos que por lo menos había dos cosas que los occidentales no consideraban como negociables en la crisis de Berlín: la libertad de los berlineses y los accesos a su ciudad. Es lógico que nos preguntemos (y de hecho es lo que todo el mundo se pregunta aquí): ¿Qué es, entonces, negociable?

Este es el secreto de la diplomacia occidental, y de él nada se ha filtrado por ahora, ni aun después de reunirse en Washington los cancilleres de los Estados Unidos, Inglaterra, Francia y Alemania occidental.

Sin embargo, mucha gente pretende conocer ese secreto, aunque de una manera imprecisa. La cosa anda por los alrededores de la idea de reunificar a los dos Berlín, bajo la protección de las Naciones Unidas y según una fórmula de neutralización de la ciudad, que sería garantizada por los dos bloques.

¿Qué hay de verdad en todo esto? Para que ustedes juzguen por su cuenta, ahí van cuatro datos o pistas, que pueden servir de orientación:

- ★ LA SUGERENCIA DEL SENADOR MANSFIELD DE UN BERLIN "CIUDAD LIBRE" NEUTRALIZADA
- ★ EL RUMOR DE TRASLADO A LA CAPITAL ALEMANA DE ALGUNAS AGENCIAS DE LA O. N. U.
- ★ LAS ALUSIONES DE STEVENSON A UNA PROBABLE REUNIFICACION BAJO CONTROL INTERNACIONAL
- ★ EL VIAJE A MOSCU DE SPAAK, PARTIDARIO DE LA DESMILITARIZACION DE ALEMANIA

1) Hace como unos dos meses el senador Hike Mansfield sugirió como posible solución para el problema de Berlín el declarar la "ciudad libre", neutralizada, bajo Administración (se supuso entonces) de las Naciones Unidas y con garantías de las naciones atlánticas y de las del pacto de Varsovia.

2) En estas últimas semanas se ha venido hablando crecientemente en las Naciones Unidas no del traslado a Berlín (como se ha dicho) de la sede de la organización internacional, pero sí de algunas de sus agencias, de forma que la ex capital alemana se convertiría de alguna manera en una "ciudad de todos".

3) Ayer mismo Adlai Stevenson aludió claramente al papel que pueden desempeñar las Naciones Unidas en la crisis berlinesa, e incluso a su reunificación bajo el patrocinio de aquéllas.

4) Por último, el viaje de Spaak a Moscú ha tenido aquí una inusitada publicidad, basada, según vemos, en las ideas neutralizadoras del político belga, y no sólo con relación a Berlín, sino a toda Alemania. Según el que llamaremos "plan Spaak", las dos Alemanias serían parcialmente desmilitarizadas y evacuadas, de un lado por Rusia y de otro por los Estados Unidos e Inglaterra. Parece ser que este plan fué sometido por Spaak a De Gaulle, Macmillan y Kennedy, y que fué encontrado interés a nte, aunque no practicable en la presente situación. Y esta vez citamos al "New York Times" del domingo.

De estas cuatro pistas, hay cuando menos dos que fueron expuestas públicamente y sobre cuyo origen no existe, pues, la menor duda. Estamos citando al senador Mansfield y a Stevenson; el primero, jefe de la mayoría demócrata en el Senado, y el segundo, jefe de la delegación de los Estados Unidos en la O. N. U.

Cuando Mansfield sugirió aquí la aludida fórmula para Berlín, levantó en Washington y en todas partes una clamorosa protesta. Nosotros tuvimos entonces la impresión — y así lo declaramos en una crónica — de que se trataba de un globo sonda de la propia Administración Kennedy para explorar la reacción del público. Como ésta fué adversa, el asunto se enterró y Mansfield dijo que nadie apadrinaba bajo cuerda su sugerencia, y que si la había lanzado fué porque entendía que su papel era el de estimular el pensamiento de la Administración sobre determinados problemas internacionales.

Nadie le creyó. El senador es un hombre demasiado prudente y consciente de las dificultades de su papel, como jefe de la mayoría demócrata en el Senado, para ponerse por su cuenta a proponer soluciones para Berlín que nadie le había pedido.

Ahora bien: el hecho de que el plan Mansfield fuere relegado temporalmente al olvido, durante todo este tiempo, no quiere decir que Kennedy lo haya, necesariamente, abandonado. Pese a lo que tantas veces se dice por ahí, en este país, el Presidente casi nunca sigue a la opinión pública, sino que, por el contrario, es él quien la modela, como nos lo demuestra la historia de esta nación. Nosotros nos atreveríamos a afirmar que lo que pasó es que las ideas de Mansfield estaban "verdes" hace dos meses.

¿Siguen estándolo? Quizá no. Pero, para nosotros, es evidente que en estos momentos están circulando mucho los rumores

sobre internacionalización y neutralización de Berlín — y de Alemania —, como si estuviésemos asistiendo a un proceso de lo que los americanos llaman "building up", o "elaboración" de una nueva imagen pública para un Berlín libre y neutral.

En todo caso, cualesquiera que sean los planes discutidos estos días en Washington por los cancilleres occidentales, se admite hoy aquí que el resultado de las elecciones celebradas ayer en Alemania occidental posiblemente van a jubilar a Adenauer y a introducir elementos de frescos en la manipulación de la crisis.

## RUSK, OPTIMISTA

WASHINGTON, 18.—El secretario de Estado norteamericano, Dean Rusk, que ha salido esta madrugada hacia Nueva York, donde se entrevistará con el ministro de Asuntos Exteriores, de la U. R. S. S., Andrei Gromyko, hizo ante los periodistas el siguiente comentario de las perspectivas:

"Creo que es importante ser optimista hasta que las cosas prueben lo contrario."

En un comentario acerca de la próxima apertura de las sesiones de las Naciones Unidas, Rusk dijo que cada Asamblea General era una "nueva e inquietante

## CUBA TENDRA UN GOBIERNO EN EL EXILIO

Representará a todos los grupos anti-castristas

MIAMI (Florida), 18. — Siete mil quinientos cubanos reunidos esta mañana en el Front Park han aprobado por unanimidad una moción presentada por el congresista norteamericano Victor L. Anfuso, demócrata de Nueva York, para proclamar un gobierno cubano en el exilio.

Anfuso habló durante hora y media y sugirió que los cubanos exilados proclamen un gobierno compuesto por representantes de todos los grupos anti-Castro, incluyendo en él miembros de la organización clandestina que ahora lucha en la isla contra la tiranía de Fidel Castro. (Efe.)

## LO QUE PASO EN BARAJAS:

★ De Lisboa llegó el ex presidente del Ecuador don Camilo Ponce Enrique, acompañado de cinco hijos. Permanecerá una larga temporada en nuestro país. Fué recibido por alto personal de la Embajada de su nación.

★ De Bruselas llegó el senador del Perú, don Miguel Damert, y señora.

★ Para Londres salió el actor sir Alec Guinness.

TEMPERATURAS: La máxima de la jornada se midió a las 16,35 de la tarde de ayer y fué de 32,1 grados. La mínima se ha alcanzado esta mañana a las 3,35 y registró 20,5 grados.

aventura en los asuntos mundiales, y ésta—añadió—será una de las más importantes".

"Casi todos los aspectos de nuestra política exterior—agregó—entrarán en discusión." (Efe.)

## INMINENCIA DE LAS CONVERSACIONES ESTE - OESTE

NUEVA YORK, 18.—En círculos competentes de esta ciudad se espera que los primeros pasos para una posible negociación entre el Este y el Oeste en torno a la cuestión de Berlín tengan lugar en el plazo de treinta y seis horas.

El secretario norteamericano de Estado, Dean Rusk, y el ministro soviético del Exterior, Andrei Gromyko, se encuentran en Nueva York a punto de iniciar contactos personales que, según los observadores, pueden servir de base para un acuerdo pacífico de la cuestión.

Gromyko llegó a esta ciudad el sábado desde Moscú para presidir la delegación de su país en la próxima Asamblea de las Naciones Unidas, y Rusk lo hizo ayer desde Washington, después de conferenciar en el Departamento de Estado con lord Home, secretario británico del Foreign Office. (Efe.)

# MAS DE MIL "ANTIATOMICOS", DETENIDOS EN LONDRES

## ENTRE LAS PERSONALIDADES ARRESTADAS FIGURA EL CANONIGO PROTESTANTE DE LA CATEDRAL DE SAN PABLO, REVERENDO COLLINS

LONDRES, 18.—Scotland Yard ha anunciado que había detenido a 1.140 personas con motivo de las manifestaciones antiatómicas, aunque 611 de ellas habían sido puestas en libertad bajo fianza.

Cuatro mil policías guardan el orden en la plaza de Trafalgar londinense y sus accesos para evitar que los manifestantes marchen hacia las casas del Parlamento.

Entre los manifestantes detenidos se encuentra el canónigo de la catedral de San Pablo (protestante), así como los escritores John Osborne y Shelagh Delaney. Muchos de los arrestados son afiliados o partidarios de la Comisión de los Ciento, grupo de destacadas personalidades de la vida inglesa que lleva a cabo una campaña en pro del desarme nuclear.

Uno de los más sobresalientes miembros de esta Comisión de los Ciento, jefe de la misma, es el filósofo y autor británico Bertrand Russell, conde de Russell, de ochenta y nueve años de edad, que, con su esposa, ha sido sentenciado a una pequeña condena de cárcel por su participación en la campaña.

El secretario del Interior (ministro de la Gobernación inglesa), R. A. Butler, ha dado plenos poderes a la Policía para que impida durante veinticuatro horas cualquier manifestación en las cercanías de las casas del Parlamento y del Gobierno británico.

El canónigo Collins fué arrestado por los agentes de la fuerza pública "por desobediencia civil". (Efe.)

# MENDERES, ahorcado

## La ejecución del ex primer ministro turco se verificó en el penal de Imrali



Con el rostro tapado para ocultar su dolor, una mujer, quizá esposa de uno de los ajusticiados, da rienda suelta a su llanto al conocer la condena del ser querido.

IMRALI.—Al desembarcar en la isla de Imrali, el ex jefe del Poder ejecutivo con la antigua situación política turca Menderes, siempre custodiado por dos guardias embutidos en un severo uniforme azul marino, fué llevado hasta un patio del penal de Imrali, edificio de un solo piso en el que la justicia turca encierra a los peores criminales o a los reos condenados a la última pena.

En este lugar los policías le vistieron con una larga túnica de color blanco que le llegaba desde el cuello hasta casi los bajos de los pantalones.

En el pecho del ex primer ministro los policías colgaron un pliego de papel tamaño folio, en el que se leía la sentencia de muerte y todos los detalles por los cuales se le había condenado a la pena capital.

★ BREVE DESCANSO.—Después, la escolta indicó que se sentara en un sillón, en el cual Menderes permaneció descansando durante los últimos minutos de su vida. El que un día fué jefe del Gobierno turco, cuyas orgías y negocios escandalosos le hicieron tristemente famoso, parecía cansado tremendamente, casi agotado y con una espantosa expresión de terror dibujada en su rostro amarillento. Moralmente deshecho, Menderes, vestido con la fantasmal túnica blanca de los condenados a muerte, y arrellanado en la butaca, juntaba las manos, uniendo las yemas de sus dedos unas con otras en un gesto característico de él.

★ EJECUCION.—Después del breve descanso en el sillón, los agentes ejecutivos del Gobierno le ataron las manos a la espalda. Su rostro se tornó de amarillo en livido.

Inmediatamente después fué conducido hasta una tarima que se había levantado en el centro del patio de la prisión, encima de la cual habían colocado una silla de madera. Entonces le anudaron al cuello un nudo corredizo, cuyo cabo pendía de una cuerda colgada a su vez de una garrucha instalada en el vértice del trípode que formaban tres grandes maderos. Segundos más tarde, la silla fué retirada, y el antes poderoso Menderes agotó su vida pendiente de la soga. (Efe.)

★ EL PAIS, EN CALMA. — Turquía permanece en calma después de la ejecución del ex jefe del Gobierno Adnan Menderes. Los brotes de protesta que algunos países occidentales, entre ellos los Estados Unidos e Inglaterra, tenían se produjeran, no se han materializado.

# ¿NOVIO DE ALEJANDRA DE KENT?



Este es lord O'Neill, a quien el rumor público hace figurar como futuro marido de la joven princesa Alejandra de Kent. El rumor parece confirmarse, ya que por el momento la princesa y el lord pasan juntos sus vacaciones, en casa de los señores Morrison, en las Islas Hébridas.

# LA O. N. U. TRATARA DEL INGRESO DE CHINA ROJA

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (NUEVA YORK) 18.— Los Estados Unidos, en un reciente movimiento inesperado, han dado su apoyo a la proposición neozelandesa de tratar del ingreso de la China comunista en la sesión inaugural de la Asamblea General de las Naciones Unidas, que empieza el martes 19.

La decisión norteamericana ha sido anunciada por el portavoz de la delegación de los Estados Unidos en la O. N. U., Francis W. Carpenter.

Carpenter hizo esta revelación después de que el primer ministro de Nueva Zelanda, Keith J. Holyoake, hiciera una solicitud formal de que la cuestión de la entrada como Estado miembro de China Roja en las Naciones Unidas se debatiese en sesión plenaria en el 16 ejercicio de la Asamblea General.

"Los Estados Unidos—anunció Carpenter—votarán por la inscripción de la propuesta presentada por Nueva Zelanda. Cualquier intento de tratar la cuestión de una representación china (comunista) en las Naciones Unidas debe ir acompañada de la plena discusión de esta seria y compleja cuestión." (Efe.)

A LA VANGUARDIA DE LA  
**CALIDAD, PRECIO  
Y ECONOMIA**



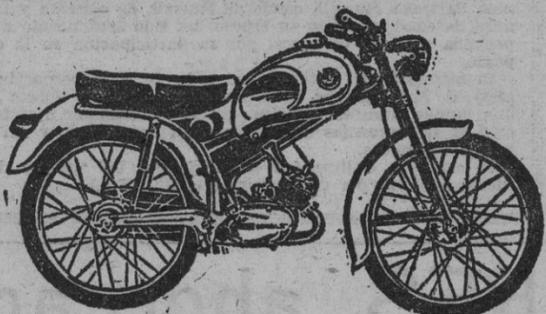
**DERBI**

La marca campeona de resistencia (1958) y vencedora absoluta mínimo consumo en las 24 Horas de Montjuich

PRESENTA EL NUEVO  
**CICLOMOTOR  
de 49 c. c.**

Con 3 marchas y cambio al pie

UN VEHICULO UTILITARIO CIEN POR CIEN



¡UN AVANCE DEL PROGRESO TECNICO!

Cambio de marchas con tres velocidades y selector al pie. **POTENCIA 3 HP.** Suspensión delantera hidráulica y trasera basculante

SIN MATRICULA SIN IMPUESTOS  
NO PRECISA CARNET DE CONDUCIR

No se trata de un ciclomotor más; es un ciclomotor de gran resistencia y solidez, con el mismo radio de acción de cualquier otro vehículo de más potencia

Antes de adquirir un ciclomotor, pruebe usted, sin compromiso, la nueva DERBI de 49 c. c. y verá que **REALMENTE ES UNICA** por su calidad, por su regularidad de marcha, por su excelente suspensión, por sus inmejorables frenos, por su belleza de líneas, por sus esmaltes y cromados y **POR SU SEGURIDAD EN RUTA**

CONCESIONARIO:

**CONTINENTAL-AUTO, S.A.**  
EXPOSICION Y VENTA:

**PASEO DE LA CASTELLANA, 10  
MADRID**

Publicidad HIJOS DE VALERIANO PEREZ

**10.000 PESETAS DIARIAS**

NO LAS GANARA USTED, PERO:

**SU UNICA OPORTUNIDAD**

DE AHORRAR MAS DE 10.000 PTAS. ES COMPRAR SUS MUEBLES EN FABRICA. COMPRE O NO COMPRE, **VISITENOS** DISPONEMOS DEL MUEBLE QUE NECESITA

**EBANISTERIA PADILLA**

PADILLA, 54 (Próximo Metro Lista, entre Hnos. Miralles y Gral. Porlier)

## Nuevo satélite U. S. A. en órbita

El "Discoverer XXXI" medirá los efectos de la radiación en el espacio exterior

BASE VANDERBERG DE LAS FUERZAS AEREAS (California), 18. — Ha sido lanzado desde esta base el satélite "Discoverer XXXI".

El vehículo conductor fué un cohete "Thor-Agena", de dos fa-

ses. Este nuevo satélite tiene una longitud de 7,50 metros, y con dos instrumentos alojados en su interior se pretende obtener datos adicionales sobre los efectos de la radiación en el espacio

La Fuerza Aérea de los Esta-

dos Unidos anuncia que el "Discoverer XXXI" ha entrado en órbita sobre el Círculo Polar Ártico. Asimismo, el comando de la Fuerza Aérea ha manifestado que la cápsula será recuperada dentro de breves días. (Efe.)

## Se inaugura la conferencia del Fondo Monetario Internacional

Asisten los ministros españoles de Hacienda y Comercio

VIENA, 18.—El Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial han iniciado hoy en esta ciudad su anunciada sesión conjunta.

Asisten a la conferencia ministros de Hacienda y Economía de más de 73 países y, durante los cinco días que durará la reunión, estudiarán la labor anual de la cooperación financiera internacional y de la nueva Asociación Internacional de Desarrollo.

En representación de España participan en estos trabajos los ministros de Hacienda y Comercio, señores Navarro Rubio y Ullastres, respectivamente, acompañados por el director de Política Comercial, don Gabriel Paredes; el secretario general técnico de Comercio, don Manuel Varela, y el jefe de Gabinete, don José María González Valles.

La sesión fué inaugurada por el Presidente austriaco, Adolf Schaerf, el cual dió la bienvenida a los mil delegados que asisten a ella, en representación de los 73 países miembros y de las nueve naciones africanas, reunidos en el centro internacional del Gobierno austriaco, antiguo palacio imperial de Hapsburgo.

El presidente de la conferencia, el tailandés Sunthorn Hordaram, pronunció un discurso, en el que hizo un resumen de la labor realizada por las cuatro organizaciones financieras.

Intervino después el director del Fondo Monetario Internacional, Per Jacobsson, el cual se refirió a las actividades de la organización, haciendo una consideración de su futuro papel en el terreno de la economía internacional.

"Durante los últimos doce meses —dijo Jacobsson— veintidós países han obtenido del Fondo el equivalente a cerca de 2.500 millones de dólares. La intensa

actividad registrada en el pasado año —agregó— ha reducido las reservas del Fondo en ciertas monedas hasta un nivel muy bajo, a pesar de las recientes ventas de oro."

Jacobsson terminó diciendo que su organización se guía por el principio de que los préstamos deben ser realizados "en moneda de aquellos países que tengan una fuerte posición de pagos y reservas". (Efe.)

**INFANTA ISABEL**  
ARTURO SERRANO presenta  
**8 Mujeres**  
DE ROBERT THOMAS  
Autor de "Tiempo para un hombre solo"  
Versión JOSE LUIS ALONSO  
Dirección JOSE OSUNA  
**MAÑANA, ESTRENO**

## POMPEYA - PALACE - GAYARRE

HOY, ESTRENO DE UNA PELICULA QUE LLEGA AL ALMA POR EL CAMINO DE LA VERDAD



un maldito embrollo

¿POR QUE FUE BARBARAMENTE ASESINADA? Era hermosa y joven, caritativa y sin mancha en su pasado... ¿Cuál fué el motivo? ¿ULTRAJE? ¿ROBO? ¿VENGANZA?

Premio al mejor director en el Festival Mar del Plata de 1960  
Premio a la mejor escenografía de Italia en 1960  
Premio de la Prensa extranjera a la mejor película italiana de 1960

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Acerca de la nueva puya opinan un espada, un picador y un peón, que torearon toros picados con la vara de cruceta

No hubo ni barreno ni clavar el palo en esta primera prueba en seis toros

La prueba de la nueva puya con cruceta, realizada en los seis toros que ayer se lidiaron en Madrid proporcionará muchos comentarios. Toda renovación, por pequeña que sea, trae encontrados apasionamientos en el toreo.

El mejor sintoma del eficaz uso de la nueva puya fué el que ningún picador renunció, como podía hacerlo, a ella y se quedaron flamantes los palos con la actual, que ya es la antigua.

Así opinaron un matador, un picador y un subalterno, y cada aficionado, profesional y espectador, tendrá mucho que discutir y lo que queda sin discutir es que con la cruceta no se puede "meter el palo" una cuarta o medio metro. Que era lo que, en definitiva, se quiere resolver en el arte de picar.

Antofiete aseguró que había que ver el uso de la cruceta en muchos toros para opinar. Tanto como cualidades esenciales tienen los astados, el bovante, el cobarde, el de fuerza, el resolloso...

El primer picador que usó en la Monumental madrileña la nueva puya fué Francisco Carr. Y aseguró que iba bien, pero debía ser un poco más largo el recordado, aumentar un par de centímetros de la cruceta al vértice del filo de la puya.

Y el peón Miguel Palomino era partidario de adaptar la puya antigua a la moderna con la cruceta por encima de la arandela.

Y ahora... ¿a seguir opinando? Pero ni hubo barreno ni palos clavados por metros.

**VALLE DE LOS CAIDOS**  
SERVICIO DIARIO  
Mañanas:  
Salidas: 9,30 horas.  
Regresos: 14,30 horas.  
Tardes:  
Salidas: 15 horas.  
Regresos: 20 horas.  
Excursión día completo:  
Salidas: 9,30 horas.  
Regresos: 20 horas.  
65 PTAS. IDA Y VUELTA  
Incluida entrada al Valle  
Magníficos autocares  
**LARREA, S. A.**  
Martín de los Heros, 4  
Teléfonos: 2477025 y 2411021

**382 PLAZAS**  
Auxiliares Ministerios. Edad, 18 años. Instancias, hasta 25 septiembre. Últimas oposiciones de 1960, núms. 1 y 2 (50 plazas en total). Clases orales y por correspondencia. Contestaciones. Pida programa gratis (franqueo, 2 pesetas).

**AGENTES JUDICIALES**  
de la Admón. de Justicia. 50 plazas. Varones, 21 a 45 años. No exige título. Instancias, hasta 1.º octubre. Preparación en clase y por correspondencia. Contestaciones. Pida programa gratis (franqueo, 2 pesetas).  
MECANOGRAFIA TACTO y TACTO GRAFIA (dictado) todas horas en magnetofón. CULTURA. TABILIDAR. BANCA, SECRETARIADO INGLÉS (profesor nativo) Alquilamos máquinas nuevas  
**ACADEMIA BILBAO**  
SAGASTA, 10 MADRID



# Página de casi todo lo que pasa



CON AZAFATAS Y BAR A BORDO

## Pronto recorrerán Madrid varios "cityramas"

SE preguntarán: ¿qué es un "cityrama"? No vayan a creer que es un nuevo sistema de proyección, o algo parecido. El "cityrama" es un autocar ultramoderno con el que se les podrá mostrar con todo su esplendor nuestra ciudad a los turistas. Hoy existen ya varios modelos de este transporte en distintas capitales de Europa. Madrid contará pronto con varios de ellos. La carrocería está hecha enteramente de plástico transparente y tiene una visibilidad total. Un sistema de altavoces individuales explica al viajero en ocho idiomas diferentes lo que está viendo. Todo ello, armonizado con música de fondo. Son de dos pisos y tienen una capacidad para 75 personas. Junto con el chófer va una azafata que, aparte de atender a todas las solicitudes de los pasajeros, se encarga del servicio del pequeño bar con que va dotado el autocar. Un recorrido de Madrid tardaría unas dos horas, con lo que el turista sacaría un conocimiento exacto y fiel de su rápida visita a nuestra ciudad. (Foto Lara.)

HOY HACE VEINTIUN AÑOS SURCO LOS ARES

## El primer avión a reacción del mundo

*Era italiano y consumía  
dos mil litros por hora*

Todos ustedes quizá oyeran esta mañana, como casi todas las mañanas, el paso por los cielos de Madrid de algún avión a reacción. Hoy precisamente, 18 de septiembre, se cumplen veintidós años del primer vuelo que se hizo en la historia por el sistema de reacción.

Fueron los italianos los primeros en conseguirlo. El ingeniero Campini construía en 1939 un aparato con un nuevo y revolucionario sistema de propulsión que podía alcanzar la velocidad de 800 kilómetros por hora.

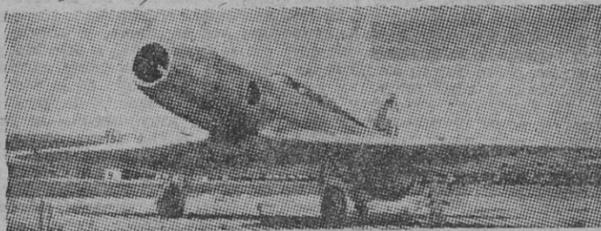
A las doce en punto de una soleada mañana, hoy hace veinti-

ún años, el piloto Mario De Bernardi sobrevolaba la ciudad de Milán ante la sorpresa de sus habitantes.

Vino la guerra y el aparato fué poco a poco perfeccionándose. Con el armisticio de 1943, el "Campini-Caproni III", así se llamaba el aparato, pasó a manos de una comisión inglesa

que desde Londres se había trasladado a Italia para estudiar su funcionamiento.

El primer avión a reacción del mundo pesaba 3.640 kilos y sus alas medían 16 metros. Consumía 2.000 litros de combustible y la última vez que fué visto tuvo lugar en Nottingham en un cementerio para viejos aparatos.



SIN SER PUERTO DE MAR

## MADRID EXPORTA PESCADO

Cada  
año

- Cien mil kilos se desperdician
- El madrileño consume treinta y cinco kilos
- Se emplean quince mil camiones y dos mil vagones para su transporte



### Las academias y las agencias de seguros contestan

¿Por qué las mujeres conducen  
mejor que los hombres?



CIENTOS de miles de automóviles recorren las carreteras y las calles de todo el mundo llevando al volante la bonita figura de una mujer. En innumerables ocasiones, amigo lector, habremos comentado más o menos favorablemente este hecho. Pues bien: el resultado es que hoy día el elemento femenino no sólo conduce tan bien como los hombres, sino que le supera.

Esta aseveración está mantenida por todas las organizaciones y academias dedicadas a la enseñanza y examen de nuevos conductores, según refleja una encuesta recientemente celebrada:

★ Las mujeres son mucho más tolerantes y pacientes en la carretera que el hombre. Ellas estudian, retienen y aplican concienzudamente una a una todas las reglas del Código.

★ Son más indulgentes con aquellos que cometen faltas en la carretera y tienen mejores modales.

★ Aunque muchos crean lo contrario, no conducen peligrosamente. Temen al riesgo y a la aventura y marchan con precaución. Están salvaguardadas por su propio temor.

★ El número de mujeres envueltas en accidentes graves de carácter es comparativamente mucho menor al de hombres.

Como podemos comprobar, ante el volante, el sentido común femenino se impone al masculino. Día tras día es mayor el número de guapas conductoras, y, con razón, ahora, de repente, viene a demostrarse que ellas son más eficaces y eficientes en el gobierno del automóvil.

NUESTRA capital, sin ser puerto de mar, no es sólo un centro consumidor de pescado, sino un centro exportador.

Por su situación, claramente estratégica, Madrid envía a muchas ciudades del interior una materia que recibe directamente de los centros productores, beneficiando de ese modo a muchas ciudades y pueblos, que, tras luchar con infinidad de dificultades, resultarían, al fin, mal abastecidos.

★ En Madrid entraron durante el último año 73 millones de kilogramos de pescado fresco. De éstos se consumieron 64 millones en la misma capital. Se reexportaron nueve millones a distintos puntos y se destruyeron cien mil kilos por estar en malas condiciones.

★ El consumo madrileño es de unos 35 kilos por habitante y año. La media europea es de 20 kilos por persona, y la española, de 15. Si todos los españoles consumieran lo que los madrileños, tendría que cuadruplicarse la flota pesquera nacional.

★ A la capital llegaron unas setenta especies de pescado diferentes. Encabeza la lista la pescadilla; luego, las sardinias, y al final de todo, el salmón, con 12.000 kilos solamente.

★ Se necesitaron 15.000 camiones y unos dos mil vagones de ferrocarril para transportar todo este pescado a la capital desde los puertos.

## Dos arquitectos madrileños y sus casas prefabricadas

- ★ 60 metros cuadrados, tres dormitorios, cuarto de estar, de aseo y cocina
- ★ Precio total, 94.000 pesetas

ASI han de ser las casas prefabricadas que los jóvenes arquitectos madrileños don Julio Bravo y don Pablo Pintado acaban de crear.

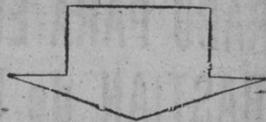
—Hemos concebido nuestro proyecto de forma tal que el montaje de toda la vivienda puede hacerse sin emplear tornillos, pasadores, etc. Todas las piezas van ensambladas entre sí con los elementos precisos ya colocados en fábrica. Un camión puede transportar todo el conjunto.

Esto lo dice el señor Pintado. Y en conversación "al alimón", responde ahora el señor Bravo:

—Estas viviendas están concebidas, estructuralmente, con un sistema de pilares de tubo de hierro calibrado, de sección cuadrada, de cinco centímetros de lado, y paneles prefabricados tipo Werno, de características aislantes mejorables, protegido contra los agentes atmosféricos por barnices de plásticos. Unas cerchas ligeras, también desmontables, forman la cubierta, compuesta de planchas acanaladas de aluminio.

Respuesta final de los dos: —El metro cuadrado edificado puede calcularse en un coste aproximado de mil quinientas pesetas.

## Habla el sastre del torero



## Cuando Manolete murió, dejó cinco trajes encargados

★ Uno de ellos lo estrenó, sin necesidad de arreglarlo don Carlos González

Don Julián Arroyo fué el sastre de paisano de Manolete. Y encarga la ficha que tiene del torero. Y también la de don Carlos González, asimismo cliente suyo. Una casualidad.

Las medidas son éstas:  
MANOLETE: Pantalón, 81 centímetros; largo de americana, 78; manga, 22,5, 53, 83; pecho, 49; cintura, 37.

DON CARLOS GONZÁLEZ: Pantalón, 80 centímetros; largo de americana, 78; manga, 22,5, 53, 82; pecho, 49; cintura, 38.

Por si esto fuera poco, don Carlos González tiene la misma carta de Manolete, fué amigo personal de él y sabe torrear, porque quiso ser torero en su juventud. Ahora tiene cuarenta y dos años, muy bien llevados.

ESCRIBEN: CARMEN DEBEN-JOSE ANTONIO PLAZA-ALFREDO AMESTOY-FOTOGRAFÍAS: CESAR

## MUNDO INSENSATO

### PROHIBIDO PARA EXTRANJEROS

Sólo entre Nachodka—en el Pacífico—y Kabarovsk pueden los extranjeros utilizar el ferrocarril Transiberiano, según una orden del Gobierno soviético. Desde Kabarovsk a Moscú viajarán en avión.

### MUSULMAN ANTIFEMINISTA

“Que Alá me perdone, pero he cumplido con mi deber; lo hice para evitar un sacrilegio.” Esta fué la parca explicación que dió Mohamed Abdel Latif ante el tribunal egipcio, procesado por haber dado muerte a puñaladas a su hermana Zeinab, de diecinueve años, por el terrible delito de llevar pantalones.

### LA QUINTA ESPOSA DEL EMIR

El poderoso Abdullah al Sabah, emir de Kuwait, durante una breve estancia en Alemania contrajo matrimonio con la bella Heidi Dichter, de diecinueve años. El emir cuenta en la actualidad sesenta y cuatro. Pero nada más regresar a Kuwait la repudió, ya que, según el Corán, no podía tener más que cuatro esposas. Y la bella Heidi hacía el número cinco... Un olvido del emir. Pero en la Alemania occidental no satisfizo la actitud del musulmán con su compatriota. Se armó jaleo. En vista de lo cual, el millonario Abdullah al Sabah decidió separarse de una de las otras cuatro esposas. Y Heidi Dichter pudo ir a Kuwait con todas las garantías que, en casos como éste, se pueden tener.

### SOLDADOS EN HUELGA

Más de tres centenares de reclutas del Ejército austriaco se han declarado en huelga en Viena como protesta porque se prolonga en media hora diaria su servicio en el cuartel. Pertenecen al Nachrichtenbatallion. Se tomarán medidas disciplinarias.

### LEYENDO BAJO LA LLUVIA



Con el otoño llegan las lluvias. Así nos lo aseguran los

fabricantes de prendas impermeables de vestir y de paraguas. He aquí el último invento que va a ser lanzado al mercado. Se trata del paraguas provisto de una simple, pero cómoda instalación eléctrica. ¿Que hay que esperar en la calle más de lo debido porque la persona citada no acude...? ¿Pues a leer! ¿Que no acaba de llegar el tranvía o el autobús...? Pues lo mismo, a leer.

Como es lógico, el invento es británico.

José L. FERNANDEZ-RUA

## UNA TREMENDA MUCHACHA



Pues verá usted, señorita: A nosotros no nos parece mal que las mujeres fumen. Allá cada cual, y si ése es su gusto... No es cuestión de criticarla porque produzca humo. También nosotros lo hacemos, sin carecer de una patente especial. Pero... francamente, con ese puro en la boca, está usted atentando contra su gentil feminidad. Claro que la señorita en cuestión es una tremendista, una “beatnick”, una terrible muchacha de las que toman parte en esas manifestaciones en las que, llevando pancartas contra esto, aquello y lo de más allá, recorren kilómetros y kilómetros. Aunque uno sospecha que ese habano—si realmente lo es—va a producir más daño a esta señorita, cuyo oficio son “sus manifestaciones”, que cualquier explosión nuclear de las que a diario nos anuncian.

### AFRICA NEGRA

Uno de los pocos “dandys” de nuestro tiempo, siempre elegantemente vestido, era el joven londinense Simón Donaldson, ex teniente de la guardia sud-africana, que frecuentaba la alta sociedad y era, en realidad, modelo de una importante sastrería de Saville Street. Simón y su amigo William Mackay, que hace algún tiempo se enrolaron como voluntarios en el Ejército de Katanga, se acaba de saber ahora que fueron sorprendidos, en sus “jeeps”, cuando viajaban por la jungla, y que los canibales, tras matarlos, se los comieron.

### TODO NATURAL

El soldado Michael Gates se ha enrolado en el Ejército para cumplir sus deberes con la Patria. Y se encuentra, tranquilamente, en un cuartel de Bedfordshire, en Inglaterra, comiendo su rancho cuando



de buenas a primeras, se presenta ante sus ojos Mary Guess, una joven con la cual sale de paseo y están a punto de ser novios. Mary viene a ver cómo le sienta el uniforme militar a Michael. Si tiene aire marcial. Y entonces, Michael se da cuenta de que con los trebejos de comer en la mano no puede aparecer tan bizarro como él quisiera. En fin, que abraza a su bella, pero, delicadamente, esconde la escudilla. La pareja ha sido sorprendida así por el fotógrafo.

En el Anexo...

# Gran exposición de BATERIAS de COCINA



Una completísima exposición que ocupa todos los escaparates del Anexo, donde presentamos las baterías más modernas y bellas. ¡Véalas hoy mismo!

Podrá usted admirar los tipos últimamente creados con las formas más actuales, prácticas y cómodas. Entre ellos el modelo “Q”, de Hispano Suiza, en aluminio reforzado, con tapas anodizadas en brillantes colores y mangos aislantes.

El modelo “NON PLUS ULTRA”, de bella forma. “ROBUST”, la batería de tipo económico. “IDILIO”, de Manufacturas Metálicas Madrileñas, en aluminio reforzado, con asas aislantes y tapas de aluminio anodizado en colores. “ELITE”, cromada por fuera y con baño interior de porcelana. De hierro esmaltado, con vivos colores...

Infinidad de modelos, muchos de ellos creados en exclusiva para “Galerías”.

Precio especial

## BATERIA «ALZA»

Compuesta de 19 piezas, con asas aislantes, en negro y amarillo **990**

¡Ahora es el momento de adquirir o renovar la suya!

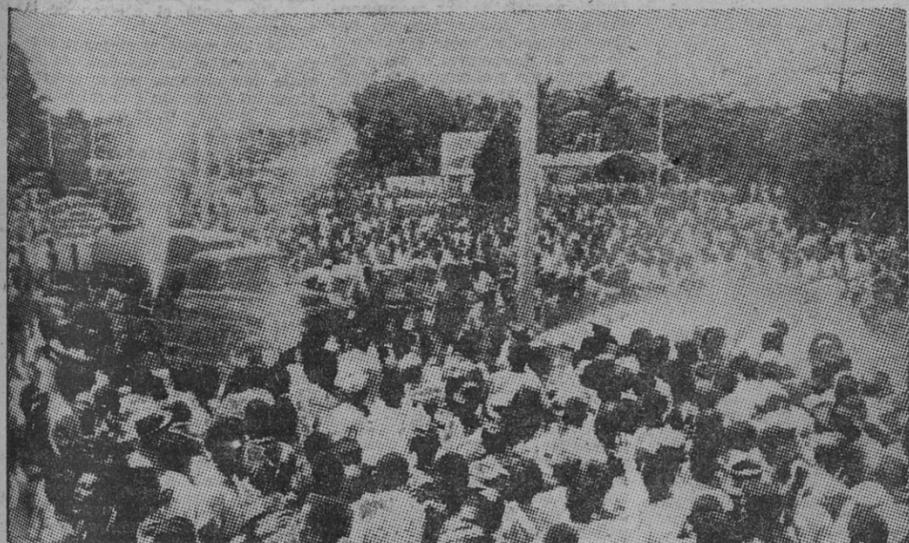
# ANEXO de Galerías Preciados

## Comisión española a Estocolmo

MADRID, 18.—Ha salido para asistir al Congreso Internacional de la Spar europea en Estocolmo una delegación española presidida por los señores Marsal y Ortiz de Zárate, altos directivos de la organización Spar en España.

En este Congreso, al que asistirán delegaciones de 13 países, se estudiarán los últimos desarrollos en distribución de alimentos y el papel tan importante que las Cadenas Voluntarias están jugando en la racionalización de la distribución en el

mundo. Como se sabe, Spar es una Cadena Voluntaria que se fundó en Holanda ahora hace treinta años y que actualmente se encuentra extendida por todo el occidente europeo, agrupando a más de 33.000 puntos de venta.



### LOS DISTURBIOS DE CIUDAD TRUJILLO

La Policía de Ciudad Trujillo dispara agua contra los revoltosos que se manifestaron por la llegada a aquella ciudad de una Comisión de la Organización de Estados Americanos. Estos disturbios se agravaron cuando el Gobierno prohibió honras fúnebres en el entierro de dos políticos de la oposición muertos en una manifestación. (Foto Cirra.)

# LOS GRANDES TRIUNFADORES DE LA TEMPORADA

**VICTORIANO VALENCIA: "Los toreros somos los que más ciudades pisamos, pero también los que menos las conocemos"**

"Me apasiona el turismo; por ello, procuro hacer compatible mi profesión y mi pasión turística incluso robándole horas al descanso que precede a cada corrida"

«Mis próximos objetivos viajeros se llaman: California, Méjico y Perú»  
 «EN ESTOS DOS ULTIMOS PAISES ME GUSTARIA IA QUE NEGARLO!, ACTUAR»

**J**UEGA un equipo de fútbol un encuentro que directivos, periodistas y aficionados juzgan de importancia. Ya se sabe el camino de mimo que habrán de recorrer los once titulares—más los suplentes—para que el resultado negativo no lleve a producirse por quiebra física de los deportistas. Desde cuarenta y ocho horas antes, o más, el equipo se concentra, sometido a vigilancia hasta en los detalles más mínimos. Régimen especial de comidas, cuidados de médicos y masajistas. ¡Que la salud del futbolista no padezca!

Por contra, el torero tiene que ir de Almería a Dax. Terminó de torear en la capital andaluza a las siete de la tarde y debe estar haciendo el paseo en el coso francés cuatro horas después del mediodía siguiente a la corrida almeriense. Ni veinticuatro horas para recorrer bastante más de mil kilómetros y desarrollar los esfuerzos físico y anímico que representa lidiar dos toros bravos. Y esto que hace hoy, vuelve a nacer, a lo mejor, mañana.

Con quien acabo de hablar de este tema es con uno de los grandes triunfadores de la temporada: Victoriano Valencia, el culto matador de toros que, como lema de su carrera taurina tiene el de inmortalizar los toros que cuaja. Ahí están, sólo en el año presente—acudir a temporadas anteriores nos obligaría a la confección de una lista exhaustiva—, los nombres de "Malvaloco", de Bohórquez, en la feria madrileña de San Isidro; "Mirilito", de los hijos de don Graciliano Pérez Tabernero, en el coso de Alicante; "Golfillo", del conde de Mayalde, en la Monumental de Barcelona; "Zaragoza", de don Samuel Flores, en el recién desaparecido coso bilbaíno, y, ayer, concretamente, ese astado del Conde Ruiseñada, que sirvió de barro a Victoriano para otro de sus grandes faenones—premiado con orejas—, para que vean nuestros lectores cuánta verdad existe en esa ansia de hacer famosos para la historia, por parte de Victoriano, los toros de sus éxitos de alboroto.

La conversación con el torero abogado, por fuerza, se tiene que salir del sendero trillado que siguen las mantenidas con otros diestros de espíritu menos cultivado. Victoriano habla de toros, pero entroncando el tema con el existir del torero fuera de la plaza. Uno arguye que, entre las muchas satisfacciones que otorga esta gloriosa profesión a sus practicantes, está el placer de conocer el ancho y ajeno mundo.

Victoriano se sonríe:  
 —Los toreros, cierto es, somos, con los pilotos de aire y mar, los que más ciudades visitamos, pero también somos los que menos las conocemos. Se llega, por lo general, con el tiempo bastante justo. Del coche o el avión al hotel. Ya está demasiado próxima la corrida con sus preocupaciones. Uno sólo puede salir de éstas a base de mucha fuerza de voluntad.

—¿Estás incluido entre los toreros que pisan ciudades y de ellas sólo conocen el hotel, la plaza de toros y el camino que a ella lleva?

—Siempre que me es factible procuro ir a las ciudades donde he de actuar y que no conozco con un día de antelación para hacer compatible mi profesión, sin la cual me sentiría incapaz de vivir, con mi ansia de satisfacer la curiosidad turística.

—¿Tanto te entusiasma conocer nuevas tierras y pueblos?

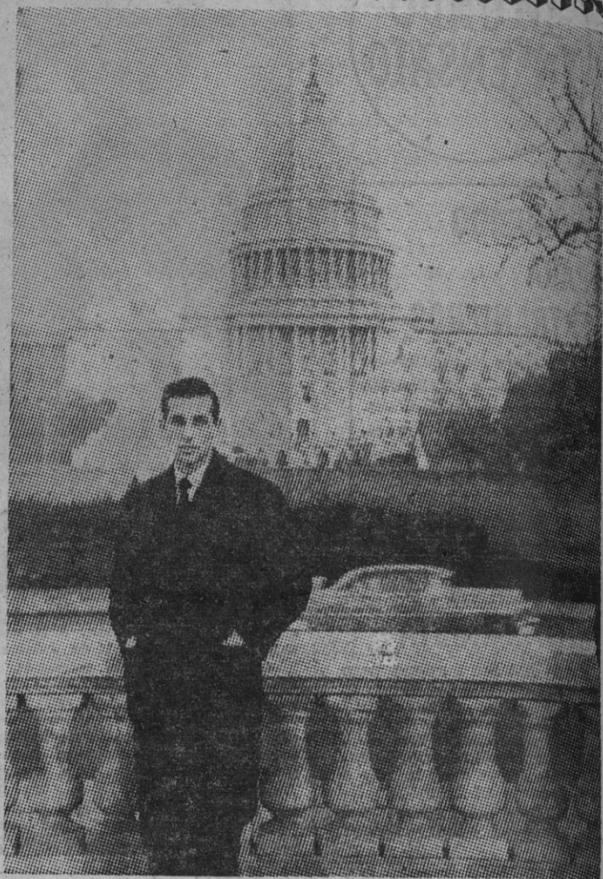
—Me encanta. A veces, para satisfacer esa gran curiosidad, que hago compatible con mis obligaciones profesionales, le quito al descanso necesario una o dos horas para visitar esa ciudad que constituye, por su novedad, un aliciente.



Victoriano Valencia, en París.



En Nueva York



En Washington.

## EL CARNET TURISTICO DE UN TORERO DE ARTE

—¿Qué grandes ciudades conoce Victoriano Valencia?

—Toda ciudad, aunque su censo de habitantes resulte corto o su perímetro pequeño, me parece importante. El conocerla me resuelve un problema de curiosidad satisfecha. He visitado y conozco bastante a fondo París, Nueva York, Washington, Miami y la península de Florida. Eso en relación con el mundo sin plazas de toros que lo alegren. En el área ya por completo hispano-americana estuve en Caracas, la capital de esa Venezuela que me pareció muy interesante y que recorreré más detenidamente en cualquier día no lejano. También estuve en Panamá.

—¿El canal?

—Dada la fecha de su construcción, es la obra humana más grandiosa de todas cuantas existen. De Panamá pasé a Puerto Rico, y de allí a Colombia, país que conozco, como diría Castillo Puche, de cabo a rabo.

El periodista tiene que aclarar, aunque en la mente de muchos aficionados siga permanente el recuerdo de la gran campaña profesional de Victoriano Valencia por tierras colombianas, que fué un largo viaje de Victoriano para torear en las ferias de Cali, Manizales y Bogotá (de tales ferias se trajo el diestro la "oreja de oro", máximo trofeo de la temporada colombiana) el que puso a este triunfador de los redondeles en situación de satisfacer estas dos pasiones fundamentales de su existencia: el toreo y el turismo.

—¿Ciudades colombianas que dejaron huella en tu memoria?

—Cartagena de Indias, Barranquilla, Santa Marta y Buenaventura, aparte de Cali, Manizales y Bogotá. Las visité hasta en sus más escondidos rincones. Gusté no sólo de sus monumentos arquitectónicos, sino de bellezas naturales, como la catedral de sal de Zapaquirá, el salto del Tequendama y el caudaloso Magdalena, que navegué precisamente por el tramo más infectado de calmanes.

—¿Estuviste en los Andes?

—Gasté muchas jornadas en recorrerlos por los mismos caminos que lo habían hecho los conquistadores y colonizadores españoles.

—¿La ciudad que más impresiónó a un torero apasionado por el turismo?

—Sin duda, París... ¡Oh, la, la! El rubio maestro del barrio madrileño de Chamberí se ríe, en espera de la siguiente interrogante.

—¿La decepción ante qué tierra nació para Victoriano Valencia?

—Todas las ciudades y todas las tierras tienen algo bello. Cuando no bellezas arquitectónicas, hay en ellas bellos paisajes o buenos cantos que para mí poseen los países extraños a los que voy.

—¿El paisaje extranjero que Valencia trasladaría a España?

—Nuestra Patria es privilegiada en ese sentido. Bellezas únicas y nuestras aparte. En nuestro suelo existe una pequeña Sulza, que

es Asturias; unos Andes, en versión ibérica, que son los montes de Sierra Nevada, o unos "fiordos" noruegos situados en las rías gallegas...

## MEJICO, LA GRAN ILUSION PROFESIONAL Y TURISTICA

—¿No te tentó nunca viajar hasta Méjico?

—¡Cómo no! Mis mayores deseos estriban hoy en que se zanje el pleito taurino existente con los compañeros de este país hermano. Defiendo que el arte no tiene por qué conocer fronteras y tengo la confianza de que nacerá un nuevo convenio. Entonces podré ir a aquellas plazas a torear y a aquellas ciudades a "turistear".

Por haber servido, durante varios años, una corresponsalia de un diario azteca, el informador tiene el convencimiento pleno de que, caso de solucionarse el pleito, uno de los primeros diestros hispanos convocados para actuar en los redondeles mejicanos será Victoriano Valencia, porque entre la afición de aquellas tierras privan los toreros de arte, y esa excepcional condición no se le puede negar—si no, por el contrario, cantar—a V. Valencia. Pero puede pensarse que una burla de la suerte mantenga, por otra temporada, esa ruptura de relaciones taurinas, que somos los primeros en lamentar. ¿Qué haría entonces el torero viajero?

—Tengo el proyecto de ir el próximo año a América. ¡Nueva York y Washington no se olvidan así como así! Mi itinerario bajaría a California para pasar luego a Méjico y, más tarde, a Perú. Son los dos países de más hondas raíces españolas. Por ello, además de por su gran rango, Victoriano Valencia conocerá Méjico y Perú bien pronto. Me gustaría más visitarlos por razones profesionales. Si ello no puede ser, entonces lo haré como un simple turista.

—¿Te agotó el ajeteo de la temporada?

—No me agota el viajar y, mucho menos, el torear después del viaje. Me encanta poder compaginar mi profesión con mi pasión por el turismo, y lo que encanta nunca agota.

Uno de los triunfadores más rotundos de la temporada—más de treinta corridas toreadas, a éxito por tarde, y 15 perdidas por una grave fractura del tobillo izquierdo, que mantuvo durante cuarenta días inactivo a Victoriano, le confieren ese título—utilizó un par de horas para hablar de su profesión y de su gran diversión apasionada: el turismo. En el existir de Victoriano Valencia, turismo y toreo se complementan al máximo. Hasta el punto, amigo, de que cuando en la plaza de toros de la ciudad en que vives veas anunciado al architorero de Victoriano Valencia, no te sorprendas si lo ves conociendo tu ciudad palmo a palmo. Porque Valencia responde a ese nuevo concepto que por fortuna se va abriendo camino de que ser torero también puede significar ser un hombre preocupado por problemas de la cultura y del espíritu.

Gonzalo CARVAJAL

## SE HAN CONSTITUIDO LOS JURADOS PARA SELECCION DE BECARIOS

Las becas de acceso convocadas por el Fondo Nacional de Igualdad de Oportunidades serán otorgadas (con excepción de las de los solicitantes de centros de Enseñanza Media elemental protegida), en cada provincia, por un Jurado, constituido en la siguiente forma: Presidente, el delegado provincial de Protección Escolar, secretario, el delegado administrativo de Educación Nacional; vocales: un catedrático de Enseñanza Media, el secretario del Patronato Provincial de Enseñanza Media y Profesional (Institutos Laborales), el secretario de la Junta Provincial de Formación Profesional Industrial (o, si fuera el mismo que el anterior,

el director de la Escuela de Maestría), el inspector jefe de Primera Enseñanza, el representante de la Iglesia en la Junta de Formación Profesional Industrial, un representante de la Delegación Provincial de Hacienda, el jefe de la Sección Agronómica del Ministerio correspondiente, un representante de la Obra Sindical de Formación Profesional, un representante de la Delegación de Juventudes y otro de la Sección Femenina.

Este Jurado procederá a la clasificación económica de las instancias de los solicitantes, como tarea previa, y después, según la puntuación que los peticionarios hayan alcanzado en la realización

de la prueba pedagógica de selección de becarios, que se verificará el día 20, hará pública la relación de concesiones.

**★ SOLICITANTES DE BECAS DE ACCESO PARA UNIVERSIDADES LABORALES Y CENTROS SINDICALES DE FORMACION PROFESIONAL INDUSTRIAL**

A petición de los representantes de la Obra Sindical de Formación Profesional y del Departamento de Universidades Laborales del Ministerio de Trabajo, la Comisaría General de Protección Escolar (como órgano ejecutivo del Patronato Nacional correspondiente encargado del desarrollo del plan del Fondo Nacional de Igualdad de Oportunidades) ha cursado a las Delegaciones Provinciales de Protección Escolar el siguiente telegrama circular:

"Respecto alumnos que desean seguir estudios Universidades Laborales y centros sindicales formación profesional, aclárase procede aceptar todas las instancias de cuantos peticionarios soliciten beca para acceso por primera vez a los indicados centros."

## VERANEO DE TRABAJADORES EN LA COSTA DEL SOL

# Por 1.140 pesetas, un matrimonio con dos hijos pasa quince días en Torremolinos

En la residencia de Educación y Descanso

**M**ÁLAGA. (Crónica de nuestro corresponsal, Guillermo Jiménez Smerdou).—Está a punto de finalizar la temporada de residencias de Educación y Descanso. La amplia red que esta Obra Sindical tiene establecida en España alberga cada temporada a varios miles de familias, y hombres y mujeres solos, que pasan un feliz y económico veraneo.

El veraneo es una necesidad, pero no todos los bolsillos están en condiciones de soportarlo. La clase trabajadora, concretamente, no está en disposición de disfrutar de unos días de descanso en un lugar alejado de su residencia habitual, y mucho menos en un lugar turístico cien por

cient, como en el caso concreto de la Costa del Sol.

Pues bien, un matrimonio y dos hijos, estampa clásica de una pareja joven, ha podido veranear este año en la Costa del Sol por sólo 1.140 pesetas. Decimos que ha podido porque hasta el próximo año no habrá nuevas oportunidades. La temporada está finalizando y sólo restan unos días para su terminación.

El milagro de un veraneo tan económico lo realiza Educación y Descanso. En Torremolinos, en medio de los grandes hoteles y chalets particulares, existe la residencia "José Luis Narbona", destinada a matrimonios afiliados a la citada Obra Sindical. La cuota es de 22 pesetas diarias por adulto y 16 por niño. La cuenta es fácil: 76 pesetas diarias por el matrimonio y los dos hijos. Y como los turnos son de quince días, el resultado de la multiplicación es: 1.140 pesetas.

Este año se han celebrado, con el turno que finaliza estos días, ocho ciclos, cinco de quince días y tres de diez días, correspondiendo estos tres al mes de agosto, ya que la demanda entonces es mucho mayor.

Los quince días—diez en agosto—discurren placidamente; el objetivo del 95 por 100 de los residentes es la playa, pero los mandos de la residencia cuidan otros aspectos, y así, durante cada turno, se organizan actividades varias, y que suelen ser: excursiones a La Línea de la Concepción y Algeciras, la cueva de Nerja y Granada; proyecciones cinematográficas; fiesta infantil; baile de disfraces; atracciones musicales a cargo de orquestas y masa coral de Educación y Descanso, etc. El residente, desde luego, no tiene lugar para el aburrimiento, estando a un paso de los centros de atracción de la Costa del Sol... que estos sí que son prohibitivos por los precios. Pero Educación y Descanso hace posible que el

trabajador alterne con el resto de la población turística y viva casi con la misma comodidad.

Madridenos, granadinos, sevillanos, cordobeses... han pasado este año por la residencia, y se han ido a su tierra con la ilusión de volver el verano próximo

## AL REGRESAR del VERANEO

y después de la limpieza de su hogar, unas pulverizaciones de Ozonopino Ruy-Ram mezclada con agua y lanzado a la atmósfera le permitirán seguir disfrutando de los beneficios de un ambiente limpio, fresco y sano facilitando la respiración en habitaciones reducidas con su delicioso perfume de bosques.—Laboratorios RUY-RAM. Madrid.

## CENTRO ESTUDIOS TELEVISION

Enseñanzas ECONÓMICAS TEÓRICO-PRACTICAS DE ELECTRICIDAD, RADIO Y TELEVISION en nuestros modernos laboratorios, adaptadas a todos los niveles de formación de los alumnos. Dirección y profesorado: Ingenieros y Peritos de Telecomunicación. Próximo curso, 2 de octubre. Matrícula, de 7 a 10, en JESUS, 14 (próximo Hotel Palace). Teléfonos 2276330-2390834.

## ¡CAMBIE A LA CUARTA VELOCIDAD!

**Cespa** continúa MEJORANDO SUS MODELOS MANTENIENDO LOS MISMOS PRECIOS.

PRESENTA AHORA:

**Cespa** "N" de 125 c. c. CON 4 VELOCIDADES

- mejor aprovechamiento de la potencia del motor.
- mejor elasticidad de marcha.
- menor consumo.

PRECIO f. f.: 16.500 pts.



y sigue ofreciendo su acreditado Modelo:

**Cespa** "S" de 150 c. c. CON 4 VELOCIDADES

PRECIO f. f.: 19.600 pts.



EL SCOOTER MAS VENDIDO EN ESPAÑA Y EN EL MUNDO

## IDIOMAS SOLO MANGOLD

Fundación internacional Centros Europeos de Lenguas y Cultura

Elija Ud.

el Instituto de más prestigio y alumnos cuyos métodos audiovisuales han logrado

## UN TRIUNFO MUNDIAL

entre 800 autores de libros de texto de 31 países («Boletín Oficial del Estado» 16-12-59). Con estos métodos,

## UD. "HABLARA" IDIOMAS EN UN PLAZO MINIMO.

TITULOS INTERNACIONALES DE INGLES, FRANCÉS, ALEMÁN, RUSO,

del Institute of Linguists. Tribunal Internacional de Exámenes. La próxima convocatoria se celebrará en Madrid, en noviembre. Inscripciones hasta el 20 de septiembre. Para informes, diríjase al examinador oficial en España: Institutos Mangold S. A.

MADRID - Av. José Antonio, 32 - Tel. 231 16 37  
ARCELONA - Vía Layetana, 33 - Tel. 232 07 55

**SALUD - FUERZA  
BELLEZA**

en su propio hogar  
SIN aparatos, NI  
medicamentos.  
Métodos individuales  
de mejoramiento  
físico y superación  
muscular.  
Aptos en todas  
las edades.  
Con GARANTIA  
en su poder

**sansón-insntu!**

Apart. Correos 8047 BARCELONA

Nombre \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

VALE-OSEQUIO para un  
documentado catálogo informativo  
Centro que maneja Ed. Final a 100 G. B.

# A sus setenta años Agatha Christie sigue produciendo «crímenes misteriosos»

Sus obras interesan por igual a policías y delincuentes

Firma Mary Westmacott sus libros profundos

**M**AMA, mamá!", gritaba en una pesadilla aterradoramente Hércules Poirot, el célebre detective, que se veía amenazado por alguien empeñado en cortar sus famosos bigotes engomados. Lejos, en un encantador "cottage" del Devonshire, al oír esta llamada, el corazón sensible de una anciana comenzó a sangrar. Agatha Christie se levantó, cogió un grueso cuaderno de colegio, de páginas todavía en blanco y comenzó de un tirón el primer capítulo de su próxima novela: "Hércules Poirot, cuyo estómago delicado se había de jado tentar por un guiso de conejo, tuvo aquella noche raras pesadillas, pronto vencidas por el bicarbonato de sosa." Allá lejos, el curioso hombrecillo dejaba su vaso y se dormía aliviado. Todo esto podrá no ser otra cosa que el fruto de la imaginación, porque, desde hace más de ocho lustros, Agatha Christie, esta mujer animada, de figura voluminosa y majestuosa, muy dinámica todavía, a pesar de sus setenta años, es el sucesor número 1 de Conan Doyle y de Edgard Wallace. Reina indiscutida de la literatura policiaca inglesa, ha escrito 65 novelas y 10 dramas policiacos. Esto significa 15 millones de años de renta y 120 millones de ejemplares traducidos a más de 20 idiomas y publicados en todos los países. Además, Agatha es tan popular entre los obreros portuarios de Londres como en la Cámara de los Comunes. Cuando Clement Attlee era primer ministro, solía decir suspirando: "¡Ojalá supiéramos guardar un secreto como ella. Nunca lo deja escapar antes de la hora decisiva!"

Sin embargo, Agatha Christie no se contenta con seguir rigurosamente un plan maquiavélico de acción que obliga a sus lectores a extasiarse con su ingenio. Le gustan el campo, los pajaritos, los viajes, la comodidad, el dinero y en este cuadro tan del siglo XIX, tranquilo y anacrónico, juega con la muerte en compañía de solteronas y detectives célibes. Es la única mujer del mundo que tiene el derecho de decir que ha cometido más crímenes que Lucrecia Borgia. Agatha Christie cuenta entre sus admiradores más fieles a los inspectores de Scotland Yard, que la recomiendan como "muy instructiva" a los principiantes que entran en la vieja casa a orillas del Támesis. Pero los delincuentes no se olvidan de ella tampoco. Testigo de esto que decimos es el robo de las joyas de la Begum, que fué minuciosamente descrito con cinco años de anticipación en una de las mejores obras de la escritora: "El tren azul." Agatha Christie quedó un tanto disgustada en aquella ocasión y hasta escandalizada.

UN GENERO INFERIOR QUE GUSTA A MUCHAS PERSONAS SUPERIORES

A pesar de su reputación no se siente, particularmente, apegada a una celebridad que parece molestarle más que otra cosa. No le gustan las entrevistas, odia a los fotógrafos y siempre afirma que si escribe novelas que serán, seguramente, "best-sellers", es "simplemente por hacer lo que quiere". Sin embargo, hace algún tiempo se presentó por primera vez en público en el marco solemne de la antigua Universidad de Exeter, para recibir el título de doctora en Letras "honoris causa". "Para mí, que soy tan tímida y nerviosa, el honor que se me ha hecho constituye uno de los momentos mejores de mi vida. No obstante—dijo con malicia—, cultivo un género un poco inferior, aunque guste a muchas personas superiores."

Fácilmente se la tomaría por una dama bonachona, cuya fértil imaginación se entretiene creando un laberinto de intrigas embrolladas en las que el lector se siente perdido buscando el hilo de Ariadna que sólo ella sabe donde está. Esta dama es, ciertamente, Agatha Christie. Pone a punto sus crímenes en el agua tibia de una bañera. Mata sin pena a sus víctimas y las abandona con indiferencia. Sus pequeñas células grises funcionan al ritmo de

los kilos de manzanas que devora durante su jornada de trabajo. Manzanas rojas como la sangre. Pero Agatha Christie es algo más que una máquina que produce dos veces por año un buen crimen misterioso. Tiene otro nombre en literatura, Mary Westmacott, menos conocido, sin duda, y con el cual ha firmado las obras en que se ha impreso su alma profunda. En cuanto a su personalidad secreta, tal vez la revelará en la última página de su vida.

Mucho tiempo se ignoró que

la novelista experta en psicología, que conocía tan bien el corazón de la mujer y cuya notable obra "Lejos de nosotros esta primavera" fué un gran éxito en los Estados Unidos, y la autora de "Crimen en el Oriente Express" eran una misma persona. Un día, una indiscreción franqueó el Atlántico, y Agatha Christie tuvo que reconocer: "Las novelas policiacas son mi oficio. Lo he escogido porque me gusta. Las novelas psicológicas son mi entretenimiento: las escribo con amor."

Es preciso, sin duda, buscar la

clave del misterio de Agatha Christie en su vida: una infancia mimada, pero solitaria, en la mansión de Greenway House, en medio de un gran parque, sin otros amigos, para distraerla, que los que ella hacía vivir en sueños, contándose, a sí misma, extraordinarias aventuras. Más tarde se perfeccionó en el canto, pero es muy tímida, hasta el punto de que tuvo que renunciar, a pesar de su magnífica voz, a nacer una carrera en la ópera. También tiene grandes dotes para el piano, y estudió dos años, en Francia, este instrumento; pero es demasiado nerviosa y se da cuenta de que nunca será una gran pianista. Entonces se lanzó a la decoración. Nueva desilusión. Sus planos, para viviendas como-

(Pasa a la pág. 31.)

## Consejos para evitar las tormentas hogareñas del mes de septiembre

Señora, por favor, no exclame: ¡No tengo nada que ponerme! Caballero: no se ponga de un humor de perros ante las facturas. Hagan proyectos para las vacaciones del próximo año

PARIS. (Crónica especial para agencia Fiel por Violette Mariand.)—Todos los años, los esposos que se aman suelen caer enfermos, en estos días de septiembre, de una en-

fermedad crónica: la enfermedad del final de vacaciones, que suele amenazar a la felicidad conyugal.

Al volver de las vacaciones ante el piso desordenado, se siente una especie de agotamiento. La esposa descubre con horror que la cocina parece haber sufrido un cataclismo. Debiera cerrar los ojos. Pero desgraciadamente los ha abierto demasiado: "Esto es el colmo, ¡qué lo! De todas maneras, hubiese podido..."

**MAL COMIENZO.**—El marido no la deja terminar. Se siente juzgado. Reacción colérica: "¡Es lo último que me quedaba por oír! ¿Quieres decirme de donde iba a sacar tiempo para fregar, lavar, atender esto? ¡Al volver del trabajo? Ten en cuenta que me levantaba a las cinco de la mañana mientras tú podías estar en la cama hasta la hora que quisieras."

La disputa toma un tono agudo, hasta el punto que los dos salen perdiendo y transforman en enfado y nerviosismo los beneficios de las vacaciones. Piénsenlo y no estropeen la alegría, que debía ser la mejor herencia de los buenos meses del verano. Amigos míos, no empiecen mal la vida hogareña tras las vacaciones. Quisiera ayudarles señalando los escollos que deben evitar

**BUENA VOLUNTAD.**—Señora, se ha encontrado usted con la casa llena de polvo, con los cristales sucios. Va a descubrir un grifo que no funciona y una llave de la luz rota. De esos cien pequeños o incidentes domésticos no haga un drama en varios actos y sobre todo no pronuncie la frase fatídica: "Pues sí que son alegres los regresos de las vacaciones."

Caballero, tenga en cuenta que una vez no hace costumbre. Así, pues, échele una mano a su mujer a la hora de deshacer las maletas, de poner las cosas en su sitio. Telefóneel al fontanero, arregle usted con buen humor la llave de la luz estropeada.

Señora, por favor, no exclame al abrir el armario: "¡No tengo nada que ponerme." Esa es la frase clásica que automáticamente pone a los maridos de mal humor. Por el contrario, comente que va a reformar su traje sastre del año pasado: "Después de estas vacaciones, no quiero hacer gastos, querido." Porque nada desarma a los maridos como una evidente buena voluntad. Como ha dicho Sacha Guitry: "El corazón es una llave que abre todas las cajas fuertes. Lo que hay que hacer es saber utilizarla."

**PROYECTOS PARA EL AÑO QUE VIENE.**—Caballero, va a encontrarse usted con facturas: del gas, de la electricidad, del teléfono, sin hablar de los impuestos. No se ponga de un humor de perros: "Ya ves, si tú no hubieses gastado tanto durante las vacaciones..." No, no hable usted de las vacaciones, no estropee usted, con jeremiadas retrospectivas, las horas felices que han vivido.

Señora, siga mostrándose elegante, no se abandone. Evite la bata sin planchar, las zapatillas de chancas, las comidas con la cabeza llena de bigudies.

Caballero, no se marche usted inmediatamente al café para reunirse con sus viejos amigos. No prive usted a su mujer de su presencia demasiado brutalmente. Y el domingo siguiente a su regreso, salga con ella, que se pondrá muy contenta.

Y usted, señora, no se pase el día recordando sus desayunos en la cama, sus siestas. Arregle usted su casa, ponga flores, organice comidas agradables. Y conserve la hermosa sonrisa que lució en las vacaciones.

Y los dos hagan inmediatamente proyectos para las vacaciones del año que viene.

Si siguen ustedes mis consejos verán como este mes de septiembre, que amenazaba tormenta, será para ambos, marido y mujer, un regreso a la felicidad.

## ....POR CORRESPONDENCIA....



MECANOGRAFIA CCC



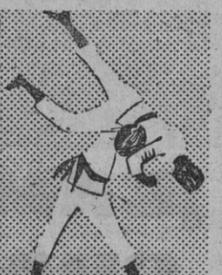
INGLES CCC



SOLFEO CCC



LATIN CCC



JUDO CCC



FRANCES CCC



ADMINISTRADOR CCC



TORTE CCC



ORTOGRAFIA CCC



ALEMAN CCC



REDACCION CCC



CULTURA CCC



TRIBUTACION CCC



DIBUJO CCC



TAQUIGRAFIA CCC



RADIOTECNIA CCC



ACORDEON CCC



CALCULO CCC



SECRETARIADO CCC



CONTABILIDAD CCC

- Cualquiera de estos cursos le proporcionará múltiples satisfacciones y ventajas económicas.
- Los cursos y servicios CCC son considerados como los más perfectos y mejor organizados.
- CCC es incomparable para estudiar cómodamente en casa, con facilidad, rapidez y verdadero provecho.

**CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC**  
 Autorizado por el Ministerio de Educación Nacional  
**APARTADO 108 (EX-B) SAN SEBASTIAN**  
 DELEGACIONES:  
 MADRID BARCELONA ZARAGOZA VALENCIA MALAGA  
 Preciosos, 11 Av. de la Luz, 48 Alfonso I, 28 Grol. Spangarín, 6 Tomás Heredia, 1

CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPON

Envíeme información GRATIS sobre el curso o cursos de \_\_\_\_\_

NOMBRE \_\_\_\_\_

DOMICILIO \_\_\_\_\_

POBLACION \_\_\_\_\_

PROVINCIA \_\_\_\_\_

REMITASE A CCC - APARTADO, 108 - EXB - 42 - SAN SEBASTIAN

# DEPORTES

POCOS GOLES EN EL BERNABEU

## El Sevilla se defendió con cierre de su juego y al Madrid le falló su fútbol abierto

### EL CUADRO ANDALUZ ACUSO FALTA DE COHESION Y ESCASA CAPACIDAD FISICA

## CRONICA

DE

PEDRO ESCARTIN



Puskas ejecuta el penalty y lo transforma en gol con su maestría habitual. (Foto Torre-mocha, exclusiva para PUEBLO.)

**EL SECRETO A VOCES.**— Cuando Antonio Barrios dió en los vestuarios la formación definitiva, era fácil prever la colocación del Sevilla en su partido contra el Madrid, máxime conociendo como conocemos a fondo las ideas del excelente preparador, hoy en el club andaluz. Barrios no es nunca partidario de jugar la carta del riesgo sin cimentar líneas de apoyo que, a ser posible, aseguren el dominio del centro del terreno o, por lo menos, impedir sea éste del contrario, y hay que reconocer consiguió esto último en buena proporción, pero no en su totalidad, gracias al espíritu de trabajo, visión de juego y sentido del deber de ese gran fenómeno que se llama Alfredo Di Stéfano, quien otra vez, como la noche del Eliche y en Budapest, bajó a organizar junto a los medios.

Serán muy pocos, quizá ninguno, los equipos que presenten batalla abierta en el Estadio Bernabéu. Todos los visitantes conocen y temen la temible línea delantera blanca, su facilidad en el área y buscan el cierre por medio de sistemas defensivos más o menos acusados, y el Sevilla, desde el primer minuto de juego, inerció el duro y móvil Achúcarro junto a la defensa, para quedar Maraver como último hombre de la línea, especie de jugador de urgencia que iba donde era preciso, mientras Achúcarro operaba encima de Puskas, ganándole por anticipación de jugada, y Santín sobre Gento con Maraver, esperando para evitar la internada, y Maguregui prácticamente medio e igual Areta con Agüero-Mateos e Idigoras en punta.

El sistema de Barrios, método clásico donde con frecuencia atacaban cuatro hombres al adelantarse Areta o Maguregui, tuvo respuesta a un Madrid, que buscó primero el hueco por la zona central del área, y al ser difícil ante el cierre andaluz cambió sus ideas de juego hacia los extremos Tejada y Gento, uno y otro muy cubiertos por Santín y Valero, este último quizá excesivamente duro. El fallo del fútbol abierto madridista, ya que ninguno de sus exteriores se movió bien y la falta de orden en las líneas de apoyo hizo que Di Stéfano, una vez más, bajara en ayuda de los volantes para arrancar de allí como en los mejores tiempos del colosal jugador. Y así se salvó el encuentro igual que la noche del Eliche, mientras Puskas se perdía ganado por la velocidad de Achúcarro, e igual Del Sol, empeñado una y otra vez en hacer la misma jugada de varios regates seguidos con hombres libres a quienes podía pasar, estilo que prestó ayuda al cierre visitante.

**EL SEVILLA ESTARA BIEN.**— Decimos "estará", porque ahora no se halla en forma, ya que varios de sus jugadores se encuentran lejos de la plenitud física. El equipo del Sevilla, hecho a última hora con los fichajes de Maguregui, Areta III y Mateos, no puede dar resultado hasta que éstos lleguen al ajuste y cohesión con sus actuales compañeros, aparte que la primera condición en el fútbol de hoy, igual que en el de antes, es correr, capacidad física de lucha que falta en varios componentes del cuadro andaluz; Maguregui, sin encontrar el sitio que buscó con gran voluntad;

Mateos, con visión de jugada, pero tarde de acción, y Areta III, que fué a todas con más entusiasmo que acción positiva en el juego. Pero lograr la unidad, el bloque, es problema de semanas, ya que Barrios sabe el oficio.

Un defecto encontramos en el juego del Sevilla y fué su propensión al cierre de jugadores, a la formación de madejas humanas sin abrir fútbol a los extremos. Areta III jugó prácticamente en zona atrasada y en los contraataques los delanteros andaluces no encontraban a quien servir balón, sobre todo en la izquierda, lo cual les impidió aprovechar la parte menos buena del campeón de Liga, la que estaba funcionando con menos eficacia en su marcaje. Cuando se juega al contraataque en terreno extraño nunca es aconsejable sacrificar los extremos, ya que ellos son pieza rompedora de mayor eficacia para sorprender al contrario. El sábado no hubo auténticos extremos en Chamartín, aunque Gento hiciera cosas sueltas, pero muy poco para su calidad. Los demás, nada.

Y hubo el fenómeno general de retención de pelota, defecto de unos y otros, acusado en el Sevilla por Maguregui, Idigoras, Mateos, Areta y hasta el propio Ruiz-Sosa. El balón hay que pasarlo antes, buscar el hombre libre y hacer que el cuero corra en su busca. Todo lo contrario es frenar la velocidad de juego y favorecer las ideas del contrario, pero estamos a mediados de septiembre y estos defectos serán fácilmente remediados. Razón por la cual nos atrevemos a decir que cuando el Sevilla entre más en juego y recupere a Diéguez habrá que

contar con los jugadores de Barrios, difíciles de batir dentro y fuera del Sánchez Pizjuán. Al tiempo.

El equipo se batió con elevada moral; Mut hizo buenas parrandas y salió cuando debía hacerlo. Un reproche sólo: la jugada del segundo gol del Madrid, donde le faltaron reflejos, aunque la mayor responsabilidad sea de Maraver por su tonta e impremeditada entrega. Cumplidor, pese a ello, Maraver en su labor de cuarto zaguero atrasado, demasiado duro Valero, muy bien Ruiz-Sosa, aunque quizá se moviera más de lo preciso al querer estar en todos sitios. Completo y perfecto Achúcarro en su misión atrasada de sujetar a Puskas, tarea que cumplió sin ningún reparo. Del ataque, la voluntad imprecisa de Maguregui, algunas acciones sueltas de Mateos y el convencimiento

de que Idigoras está verde. Nos habian hablado de él, pero es fruta sin madurar; le falta aplomo, experiencia, aunque sea valiente y rápido, con buena intuición al colocarse.

**HASTA CUANDO, ALFREDO?**

La temporada anterior, en las difíciles semanas que precedieron a la eliminatoria con Gales, era frecuente nos preguntaran si íbamos a insistir en Alfredo Di Stéfano, y nuestra respuesta fué siempre la misma: "Dígame usted uno mejor y lo pongo en seguida." Pues bien, esto mismo es posible decir hoy después de los partidos de Alfredo Di Stéfano contra Eliche, Vasas y el de anteayer ante el Sevilla. Una vez más, con su prodigiosa visión y sentido de la responsabilidad, bajó en ayuda de los medios para arrancar de allí y hacer el fútbol que era

preciso realizar... y no se estaba haciendo en la función de ataque. Por eso preguntamos en el pequeño titular "¿hasta cuándo, Alfredo?" Y es que aún sigue siendo pieza clave en el Madrid y en la selección nacional.

Mereció la victoria el campeón de Liga, porque jugaron más que su contrario, superándolo en remate a puerta y presión sobre el terreno, y aunque en líneas generales el partido fuera mediocre, por el marcaje destructivo del Sevilla y fallo del fútbol abierto, que pudo ser solución, nadie podrá discutir este dos-uno que llegó limpio y legítimo, primero con el justo penalty sancionado por el señor Flol, después el regalo de la jugada descrita y el tanto visitante se produjo a causa de otro penalty de Isidro a Mateos, que éste convirtió en gol. Un triunfo mínimo que vale dos puntos

y la espera tranquila del Vasas de Budapest, que el miércoles jugará la segunda ronda de la Copa de Europa.

En el Madrid nos gustaron Domínguez, que salió bien y paró mejor, un valor más en la baraja de grandes guardametas que el campeón de Liga tiene. Flojo Isidro, que no encontró sitio; en mejor plano Miera, pero sin hacer olvidar a Casado, para ser Santamaría el hombre seguro y firme en la defensa, donde se mantuvo en la zona, sin ir lejos del área, que es el juego que debe realizar el excelente defensa del Madrid. Ruiz tuvo de todo, buena y regular, parte positiva al atacar, que es lo suyo, y discreto sólo al destruir, justamente lo contrario de Pachín, hombre de trabajo gris que la defensa sabe agradecer mejor que nadie. Del ataque blanco, Alfredo por encima del nivel general y sin que los cuatro hombres restantes jugaran a la altura que ellos saben y pueden. ¿Por qué Del Sol retiene tanto la pelota? Hay que soltarla antes, muchísimo antes. Es un consejo.

**ARBITRO, GOLES Y EQUIPOS.**—Excelente arbitraje del señor Flol. Justo, severo y con buenas facultades. Los penaltis, uno y otro lo eran. En cuanto a la jugada del saque de puerta, origen del gol segundo del Madrid, el balón, cuando lo recogió Puskas habia salido del área y por ello estaba en juego y el "tanto-regalo" legítimo. Vimos perfectamente la jugada. A los diez minutos, primer gol del Madrid, penalty ejecutado por Puskas. Poco antes del descanso, el segundo en la jugada que antes aclaramos. El Sevilla marcó por Mateos de penalty, faltando cuatro minutos para el final.

Gran entrada de público, que votó claramente por el fútbol nocturno en sábado, preferencia clarísima. Juego duro y correcto. Equipos:

**REAL MADRID.**—Domínguez; Isidro, Santamaría, Miera; Ruiz II, Pachín; Tejada, Del Sol, Di Stéfano, Puskas y Gento.

**SEVILLA.**—Mut; Santín, Maraver, Valero; Ruiz-Sosa, Achúcarro; Agüero, Mateos, Idigoras, Maguregui y Areta III.

Y nuestro final de crónica es consignar que Alfredo Di Stéfano se ha propuesto jugar en Chile y lo conseguirá... si se elimina a Marruecos, que es la aduana que aún espera al fútbol nacional.



Disparo de Areta III, que intercepta Santamaría, mientras aten tos a la jugada permanecen Isidro y Mateos. (Foto Torre-mocha.)

# CARA al Público y en los vestuarios

Por Carvajal

## «Peinso en el gol que le regalamos

## al Madrid...y que éste tampoco jugó bien»

Barrios: "El resultado debió ser un empate a uno"

**DON GUILLERMO MORENO, UN PRESIDENTE QUE DEBUTA**



### Di Stéfano: «El Sevilla es un equipo grande y siempre temible»



#### Muñoz:

"MATEOS debe todo lo que es al Real Madrid, que ahora le dió oportunidad de doblar el importe de su ficha"



#### Mateos:

"El Madrid es el club de mis amores y hasta me apena haber batido su porteria, pero tengo derecho a detenderme de acusaciones falsas"

Bueno... Pero ¿es que mañana no torera nadie? Por los posillos de Chamartín está la mitad de la torería andante. Antónete—menos de veinticuatro horas se separan de su actuación en las Ventas—bebe con pausa una "cola". Por allí va Gregorio Sánchez, con sus dos picadores y sus tres banderilleros. Aquel que habla con unos directivos sevillistas se llama Antonio Galisteo y es banderillero puntero a las órdenes de Diego Puerta.

—Estamos aquí casi todos los toreros sevillanos para ver a nuestro equipo. La cuadrilla de Curro Romero ha preferido pegarse el madrugón y salir a las siete para Valladolid. Vamos a ver si el Sevilla, sin "delantero pelargón" y con Antonio Barrios, se convierte en un equipo que pelea. Las palabras finales de Galisteo—a su lado están los hermanos Algabeno—las escucha José Ignacio Sánchez Mejías. ¡Otro del toro! José—apoderado de Victoriano Valencia y de Jaime Ostos—, antiguo directivo sevillista, anda que echa las muelas en la insofrible, por lo calurosa, noche "chamartiniana", contra esa jugada sin cerebro entre Mut y Maraver que le valió a "Pancho" Puskas el segundo gol capitalino.

—Otra ocasión como ésta no se le presenta al Sevilla, porque esta noche cogieron al Madrid dormido.

—¿Te gusta más el Sevilla de Barrios que el de Luis Miró?

—Cuando se jueguen los otros cuarenta y cinco minutos que faltan te contestaré. A estas alturas el resultado justo debiera ser empate a uno. Desde luego, Mateos anda jugando muy bien.

Pasa en ese momento José María Vidal—el murciano y rubio volante madridista—, que viene del palco presidencial de hablar con Muñoz Lusarreta. Asunto particular a resolver entre el jugador y su "vice".

Se ha vuelto Vidal hacia el periodista.

—¿Qué calor! ¿Nos tomamos una cerveza en el bar?

El "tropicazo" de la noche sabática ha dejado sin bebidas frías el ambigú del más famoso estadio español. Las últimas cervezas se las bebieron la "vedette" Naima Cherký y una amiga, quienes ahora comentan los lances de este primer tiempo, que pasó casi como el plomo.

—Vidal—son palabras mías—, no se está jugando bien.

—Eso no lo podré decir yo nunca mientras vaya ganando "mi" Madrid. Importa ganar sobre todas las cosas.

Y Vidal se marcha a reunirse con su esposa después de contarme que lleva tres días de entrenamiento y que mañana, domingo, tiene "jornada con destajo" para ponerse a punto lo más rápidamente posible.

—Que el Vasas está a la vuelta de la esquina.

—¿Qué segundo tiempo más soporífero! Menos mal que Mateos, vestido de azul y rojo, se ha salido con la suya de estrenar su debut sevillista en Chamartín con ese gol solitario que puso un poco nerviosos a los "forofos". Mas en

el minuto noventa, como en el verso de Lorca: "Señores guardias civiles: aquí pasó lo de siempre. Han muerto cuatro romanos y cinco cartagineses." El Real Madrid sigue invencible.

#### UN PRESIDENTE QUE DEBUTA

Don Guillermo Moreno se ha quedado, ya en los vestuarios, a medio camino entre sus jugadores y los periodistas. Don Guillermo hace sus primeras armas como presidente del club decano de Sevilla. Es un buen amigo.

—¿Qué pasa, señor presidente?

—Aquí, pensando en ese gol que le hemos regalado y que les sirvió para ganarnos.

—El Sevilla movió sólo regular sus peones en el ataque. —Yo más bien diría que el Madrid tampoco jugó bien. Junto al presidente que debuta se van alineando las escuadras de directivos y seguidores sevillistas.

Pepe Liñán—je acuerdas de cuando eras el "fenómeno" en nuestro equipo del sevillano colegio de Villasís?—, directivo blanco y hombre joven, no quiere dialogar conmigo del encuentro que acababan de perder los suyos. Nos preguntamos por nuestras familias, por nuestros trabajos, por nuestras razones vitales e íntimas...

Peru uno ha bajado hasta la medula del estadio para saber lo que piensan los hombres más directamente ligados a este Madrid-Sevilla pobrecito, de casi noventa minutos de tedio.

#### ASEGURA ANTONIO BARRIOS

El—con ganas de hablar— cuenta a un periodista que si otro periodista puso en labios del "mister" de los blancos del Guadalquivir unas afirmaciones que Barrios nunca había hecho. Algo sobre que el Sevilla, no tenía equipo y que se vería en la "cola" de la clasificación.

—Delante de un testigo ha prometido rectificar. Creo que lo hará. Confío en él.

Cuarto a espaldas de uno de los cronistas de vestuarios de PUEBLO.

—Ese partido que acaban de perder...

—Mucha igualdad de fuerzas. Los goles de ventaja madridista—un penalty y un regalo de mi defensa—le dieron a ellos tranquilidad y a nosotros impaciencia. Para mí, este Madrid-Sevilla fué un clásico partido de Liga que debió terminar con empate a uno.

—¿Hablamos de penalties? —¿Para qué? Fueron pitados, lanzados y marcados. Ya hicieron lo suyo.

—¿Le recordó a Mateos que en boca cerrada no entran moscas?

—No hacía falta. Me consta de modo muy fehaciente que el hoy interior sevillista quiere de verdad al Madrid. Ya sabe usted lo que ocurre con esto de las entrevistas. Se matizan de modo diverso las afirmaciones y se forma un

"lio" que luego no beneficia a nadie...

—¿La afición del Sevilla y Antonio Barrios?

—Me parece que nos llevamos bien.

—Dicen que nunca volverá a coger el Sevilla a un Real Madrid tan dormido.

—¿Dormido? Pues yo he visto al Madrid bien despierto.

—¿Decepción por el juego de ataque sevillista?

—No. Tuvimos varias ocasiones muy claras de gol, en las cuales la pelota llegó a tal situación perfectamente jugada. Quizá en el segundo tiempo Areta acusó un poco de cansancio, pero es que también le encomendé la función de más "fuelle" del partido. Le repito que el uno a uno, si llega a producirse, habría sido justo.

#### DECLARA MIGUEL MUÑOZ

Hace tanto calor que el cronista espera ver salir por cualquier puerta a uno de esos negros del trópico, con su blan-

cas. No hablo mal ni de los amigos, ni de los compañeros y mucho menos de mis discípulos.

—¿Le enseñó mucho fútbol Miguel Muñoz a Mateos?

—Según él, nada. El llegó al Madrid jugando bien al fútbol, y la prueba está en que durante las cuatro últimas temporadas actuó en cuarenta y nueve partidos. Esas declaraciones de Mateos las considero sorprendentes, rarísimas, máxime si se tiene en cuenta que su ida al Sevilla—y la Directiva del Madrid, como es lógico, pidió mi opinión para efectuar la operación—le ha significado a Mateos casi duplicar su ficha, de cuyo importe no doy la cantidad porque pudieran enjardarse sus compañeros, y cobrar más sueldo. Mateos le debe todo lo que es al Real Madrid.

Como Miguel Muñoz habló sobre un asunto del cual el otro protagonista anda a muy pocos metros de uno, el periodista se marcha a ver qué cuenta Mateos sobre su "bla, bla, bla" contra el "mister" madridista.

Real Madrid. Amo a Madrid, al Real Madrid, pero tengo también derecho a defender mi vida privada.

Total: el "bla, bla, bla" se ha quedado en habillitas.

#### HABLA DI STEFANO

¿Dónde se fueron aquellos mutismos del año pasado? Lo cierto es que Alfredo di Stéfano—Gallito y Belmonte a la vez del balompié—se ha llevado un buen rato de palique ante el micrófono portátil de Perea, con Raul Santidrián. Y ahora dialoga conmigo.

—¿Refrescaste con la excursión americana muchas viejas amistades?

—Fue un viaje maravilloso, en el cual todo nos salió a las mil maravillas. Claro que me encontré con los amigos de otros tiempos. Y por cierto que en Lima me dió un abrazo para ti el "Flaco" López.

Y Gonzalo Carvajal echa su recuerdo a galopar hacia aquellas noches limeñas, cuando "Flaco" López, entre chupito y chupito de "pisco sauer", me contaba historias fabulosas del fútbol sudamericano, sobre todo de aquel Millo-

sus manos un frasco de colonia que cada encuentro regala a los jugadores blancos—es, en esta noche del sábado, el último jugador madridista que abandona sus lares.

#### CONVERSAN UNOS Y OTROS

En el ir y venir por ese pasillo ancho, en T, donde se realiza esta información, varias opiniones recogidas. Aquí las tienen:

MUT: "Debimos empatar por lo menos. ¡Ese segundo gol que le regalamos entre Maraver y yo! No ha sido éste, desde luego, mi mejor partido en Madrid."

DEL SOL: "Me alegró ver hoy con nosotros a mi gran amigo Isidro. Nos hemos juntado en el campo un montón de andaluces, aunque los dos del Madrid—Isidro y yo—seamos "jarsos", porque Isidro nació en Barcelona y yo en un pueblo de Soria."

MIERA: "La excursión por América me trastornó por completo el organismo. He perdido por tal causa tres kilos. Las comidas no me gustaban y casi no podía entrenar. Ahora le voy cogiendo el aire a Madrid, al Real Madrid, y pienso que esta noche no estuve mal."

ISIDRO: "Creo que supe cumplir con mi deber al presentarme como jugador del Madrid en un partido de competición."

ARETA: "Hemos coincidido mi hermano y yo en Sevilla. Es el bético y yo sevillista. No vivimos juntos. Cada uno tiene su rancho aparte. Lo justo hubiera sido un empate... Pero en el fútbol la justicia cuenta poco. Todavía me falta completar mi puesta a punto. Por eso me agoté al final."

MAGUREGUI: "Un partido más en Madrid, ahora con los colores del Sevilla. El empate lo merecimos."

#### PUNUALIZA EL ARBITRO

Don Mateo Simó Fiol, del Colegio bálear, no dudó en señalar dos sanciones máximas a lo largo del Madrid-Sevilla.

—No hubo en ninguna de las ocasiones ni posibilidad siquiera de dudas. A Del Sol lo zancadillearon y a Mateos lo desplazaron antirreglamentariamente cuando estaba en magníficas condiciones para culminar una jugada con muchas posibilidades de gol.

—¿El segundo gol del Madrid?

—Clarísimo. La pelota salió del área, impulsada por Mut, por lo menos un metro. Puskas vió la premiosidad de Maraver y se aprovechó de ella para marcar el gol de la victoria. La verdad es que el Sevilla no tiene suerte conmigo. Le arbitré también este año su partido contra el Barcelona, en el Nou Camp, y perdieron por tres a dos.

—¿El encuentro de esta noche?

—Correcto, y correctísimo el público. ¡Si todos fuesen así! Muchas felicidades, don Mateo Simó Fiol para el próximo jueves. En su santo, y además cumple usted, según nos confesó, cuarenta y cuatro años. El árbitro de los dos penalties tiene todavía silbato, si Dios quiere y no hay novedades, para tres temporadas.



## Areta:

### «Mi hermano, bético, y yo, sevillista...; no vivimos juntos»

#### AFIRMA MATEOS

Hablo con él, a solas, dentro de la caseta sevillista. Bueno, el que empieza hablando es el ex madridista.

—He visto en Sevilla a Paco Camino. Venía el hombre de curarse la cornada de Bilbao, y, ya ves, le dieron otra en Salamanca.

Entre paréntesis: al igual que los toreros retrasan viajes por ver fútbol, los futbolistas son partidarios de ciertos lidiadores. Que uno sepa, Mateos es de Paco Camino, Carmelo, de Antonio Ordóñez, y Collar, de Gregorio Sánchez.

—¿Te alegra haber marcado en Chamartín un gol al Madrid?

—Como jugador sevillista, me alegra cumplir con mi obligación profesional. Me apena que mi tiro haya batido la porteria del Real Madrid, club de mis amores, por ser madrileño y madridista hasta el tuétano. De todo lo que se ha dicho que iba a declarar esta noche, sólo afirmo que he procurado defender a Mateos, hombre particular, de ciertas acusaciones falsas formuladas por un señor—cuyo nombre todos conocemos—que está por completo ligado al

narios bogotano donde fué compañero de Héctor Rial y Alfredo di Stéfano. ¡Rico tipo aquel "Flaco" López, argentino que se sabía al dedillo todo el fútbol de Sudamérica!

—¿El calor pudo ser la causa de que el Madrid jugase por bajo de lo normal?

—Ciertamente que ha hecho un calor grande, pero también cierto que nosotros no hemos jugado mal. El Sevilla es un equipo grande y siempre temible. El año pasado se nos llevó de aquí un punto, y esta noche lo anduvo rondando.

—¿Los dos penalties?

—Se convirtieron en goles. A Del Sol lo han desplazado dentro del área y a Mateos le hicieron un leve "faut" cuando se encontraba en buena disposición de disparo.

—¿Mateos, el mejor del Sevilla?

—Jugó bien, pero lo mejor de nuestros rivales fué su conjunto.

—¿Pronóstico para el partido contra el Vasas?

—Ellos tendrán en Chamartín gran peligro. Jugarán con táctica de contrataque, similar a la que empleó el Sevilla esta noche y a la que usamos nosotros en Budapest.

Alfredo di Stéfano—entre

recuento de GOLES y puntos

PRIMERA DIVISION

At. Bilbao, 3; Real Sociedad, 3. R. Zaragoza, 6; R. Santander, 1. Real Oviedo, 1; Elche, 1. Real Betis, 3; Valencia, 1. Español, 0; Mallorca, 2. Tenerife, 1; Barcelona, 3. Osasuna, 3; Atlético de Madrid, 1. Real Madrid, 2; Sevilla, 1.



Table with 10 columns (J, G, E, P, F, C, P) and 15 rows of team statistics for the First Division.

SEGUNDA DIVISION

PRIMER GRUPO

Baleares, 3; Burgos, 1. Coruña, 3; Leonesa, 2. Orense, 5; Basconia, 0. Pontevedra, 4; Salamanca, 1. Real Gijón, 1; D. Alavés, 2. San Sebastián, 1; Plus Ultra, 1. Real Valladolid, 4; Ceita, 0. Sabadell, 3; Indauchu, 1.

Table with 10 columns (J, G, E, P, F, C, P) and 15 rows of team statistics for the Second Division Group 1.

GRUPO SEGUNDO

Villarrobledo, 3; Ceuta, 0. Cartagena, 0; Murcia, 1. Hércules, 1; Córdoba, 3. Levante, 4; Granada, 1. Huelva, 3; Cádiz, 1. San Fernando, 0; Las Palmas, 1. Málaga, 0; Albacete, 0. Real Jaén, 6; Mestalla, 2.

Table with 10 columns (J, G, E, P, F, C, P) and 15 rows of team statistics for the Second Division Group 2.

Televisores. Desde 350 pesetas mensuales sin entrada. Teléfono 3518053.

ERIA DEL AUTOMOVIL. Vende turismos, camiones, mínima entrada. Compra y recibe su vehículo en comisión venta. Antonio López, 69.

Un ATLETICO cansado, batido por el coraje y la juventud del OSASUNA

Marcó primero el equipo rojiblanco, pero Ribada empató dos minutos después

PAMPLONA, 17.--(Crónica de nuestro enviado especial, MIGUEL ORS)

LINEACIONES.—OSASUNA: Justo; Roca, Salvador, Zubiaurre; Zoco, Carlos; Serena, Chechu, Sabino, Fuste y Ribada. ATLETICO DE MADRID: Madinabeytia; Callejo, Griffa, Rodríguez; Ramiro, Glaría; Polo, Adelardo, Mendoza, Peiró y Collar.

FACTORES VARIOS.—Buena entrada, pero sin lleno. Calor asfixiante. Público entusiasta con los suyos, a los que alienta constantemente. En el segundo tiempo, un espectador arroja una botella contra Callejo. El árbitro suspende el juego y reclama la presencia del delegado del Osasuna y del capitán de la Policía Armada en el lugar en que cayó el proyectil. Ya no pasó más nada.

GOLES.—Marcó primero el Atlético por mediación de Ramiro, en tiro preciso, desde muy lejos. El balón entró en la portería rozando un poste y casi pegado a la escuadra. Se produjo ese gol a los doce minutos. Dos minutos más tarde vacilan Rodríguez, Griffa y Madinabeytia en una jugada de mal entendimiento, y Sabino, que está a la

expectativa, interviene y se lleva el balón. Chuta, Madinabeytia desvía el disparo, pero no puede bloquear el balón y Ribada, a portería despejada, consigue el empate. A los treinta y un minutos, otro fallo de la defensa rojiblanca es aprovechado por Sabino para pasar a Ribada, quien vuelve a marcar. Dos a uno, resultado con el que se llega al descanso. A los seis minutos del segundo tiempo saca un córner Fuste y Sabino cabecea magistralmente el balón a las mallas. Total, tres a uno a favor del Osasuna.

ARBITRAJE.—A cargo del señor Saz, que estuvo enérgico. No se dejó intimidar por el ambiente ni por los jugadores. Lo señaló todo, excepto lo que debía recibir los beneficios de la ley de la ventaja. Bien.

EL PARTIDO.—Cuatro palabras y el partido queda explicado y descrito: la juventud, el coraje y la velocidad del Osasuna se impusieron a un Atlético cansado y cansino. Ambas cosas. Si tras el partido de Sedán, los jugadores hubieran regresado a casa, a Pamplona creemos que hubieran ido con otra mo-

ral. Ocho o nueve días fuera de casa, con un calor más que regular en el ambiente apabullan y aburren. Eso es lo que le ha pasado, ni más ni menos al Atlético, a un Atlético mermando y con alineación de circunstancias, por otro lado, por las bajas de Rivilla, tocado en Sedán, y Calleja, con alta fiebre a causa de una colitis.

El gol rojiblanco, producido demasiado pronto, dió confianza al equipo, que debió pensar que el Osasuna estaba ya listo. El Osasuna, sin embargo, no se amilanó. Muy al contrario, se creció, poniendo en circulación un coraje arrollador y una velocidad superónica. Así se mantuvo durante todo el primer tiempo y bastante plazo del que siguió al descanso. Zoco, que está ya en forma, no cesó de correr, constituyéndose en el mejor de su equipo, y como además ha ganado en fortaleza y peso, su personalidad se ha agigantado. Creemos que en Zoco se ha operado un notable progreso en todos los órdenes, tanto en lo físico como en lo técnico, y que Escartín debe contar con él para los próximos compromisos internacionales. Solamente un "pe-

ro": su alegría, que le empuja a irse hacia el ataque y a olvidar el interior. Por eso Peiró, pese al buen partido de Zoco, fué, sin embargo, de los que lució en el Atlético. Otro que bregó también al principio en el equipo rojiblanco fué Collar, pero Roca le enseñó las piernas en seguida y con estilo manifiestamente avieso. Roca le remitió dos envíos sin ningún disimulo, con un descaro vergonzoso. Cada uno debe dedicarse a aquello para lo que sirve, pero lo que no se puede ni debe consentir es que en el fútbol proliferen la especie Roca, hueca de clase y calidad, pero henchida de intenciones torcidas y propósitos alevosos. Adelardo también trabajó, pe-

ro el equipo estaba, como ya hemos dicho, aplandado, abúlico. De ahí que no pudiera imponerse al entusiasta y bregador Osasuna, espléndido de moral, pero con fallos en su defensa y con un portero nervioso, sin ninguna seguridad en sí mismo, que hubiera sido sencillo de batir si el Atlético hubiera tenido tan sólo un poco de energía, decisión y fuelle. Aun así, pudo muy bien cambiar el signo del partido.

Sabino, que jugó de ariete, tuvo una buena actuación, haciendo un gol y facilitando los otros dos; él y Zoco, las figuras del equipo. Los demás, luchadores denodados. Por ello el triunfo osasunista, merecido.

RESULTADOS DE TERCERA DIVISION

- GRUPO PRIMERO: Zeltia, 0; Turista, 1. Choco, 1; Ferrol, 4. Alondras, 1; Fabril, 2. Vivero, 4; Conto, 3. Lemos, 0; Arosa, 0. Arsenal, 5; Martín, 0. Gran Peña, 4; Santiago, 1. Corujo, 1; Lugo, 2.
GRUPO SEGUNDO: Entrego, 2; Luarca, 0. Candás, 2; Avilés, 1. Arnao, 1; Siero, 0. Llanes-Pelayo, aplazado. Turon, 2; Calzada, 1. Titánico, 1; Aller, 1. Lenense, 0; Langreo, 1. San Martín, 1; Caudal, 1.
GRUPO TERCERO: Deusto, 2; Arenas, 1. Laredo, 1; Baracaldo, 0. Bayo, 1; Guecho, 0. Torrelavega, 3; Santurtze, 1. Galdacano, 1; Cultural, 0. Sestao, 3; Larramendi, 0. Erandio, 2; Sarriena, 0. Guarnizo, 2; Izarra, 0.
GRUPO CUARTO: Elbar, 3; Iruña, 0. Euskalduna, 1; Azcoyén, 0. Recreación, 1; Alfaro, 2. R. Unión, 3; Logroñés, 0. Vitoria, 4; Villafranca, 2. Tolosa, 2; Calahorra, 1. Beasain, 0; Mirandés, 1.
GRUPO QUINTO: Arenas, 3; Monzón, 0. Alcañiz, 4; Delicias, 2. Tarazona, 2; Ejea, 3. Mequinena, 2; Sabiñanigo, 2. Caspe, 0; Biesca, 1. Barbastro, 3; Teruel, 0. Numancia, 2; G. Sotelo, 1. Juventud, 1; Amistad, 2.
GRUPO SEXTO: Tarrasa, 4; Manlleu, 1. Manresa, 4; Gramanet, 2. Girona, 5; San Celoni, 3. San Andrés, 2; Artiguense, 0. Guixols, 5; Moncada, 0. Badalona, 0; Fabra Coats, 2. Granollers, 3; Figueras, 2. Olot, 2; Puigreg, 2.
GRUPO SEPTIMO: Igualada, 2; Sans, 1. Villanueva, 3; San Martín, 1. Lérida, 4; Europa, 3. Condal, 2; Balaguer, 2. Júpiter, 3; Gavá, 1. Iberia, 2; Reus, 1. Rápense, 3; Tortosa, 2.
GRUPO OCTAVO: Soledad, 1; Constanza, 2. Ibi-

RICARDO ZAMORA II CONTINUA IMBATIDO El Mallorca ha tomado en serio su papel de lider Desde un principio se lanzó decidido al ataque hasta lograr sus propósitos LESIONADOS OVIEDO Y MIR LOS DOS NUEVOS EXTREMOS MARCARON LOS GOLES DEL TRIUNFO AL ESPANOL LE FALTO SU LINEA MEDULAR BARCELONA, 17. (Servicio especial de la agencia Mencheta para PUEBLO.)

El encuentro Español-Mallorca era esperado en Sarriá con gran interés por estar el equipo mallorquín clasificado en primera posición, emparejado con el Real Madrid, y también porque se tenían muy buenas referencias de este conjunto. Por este motivo el Español no salió al terreno de juego confiado y si dispuesto a dar batalla a este Mallorca que dirige acertadamente Satur Grech, con la esperanza de ganar el partido, ya que también los catalanes van bien clasificados y, por si fuera poco, consiguieron hace unos días en Alemania un magnífico triunfo ante el Hannover, en su propio feudo, y encuentro correspondiente a la Copa de Ciudades en Feria.

Sin embargo, y pese a la confianza que reinaba en los graderíos, el público se vió sorprendido ya en los primeros momentos al ver que los mallorquines, sin ninguna clase de preocupaciones defensivas, se lanzaron ante el área españolista, sabiendo de antemano que el conjunto local tiene su punto débil en las líneas de cobertura. Y acertó en su plan preconcebido toda vez que puso en jaque a la defensa españolista, que tuvo que multiplicarse para mantener imbatida su puerta.

El Español, por su parte, también quiso imponer su juego, derrochando entusiasmo sus delanteros, de los que sobresalieron Camps y Domínguez, pero se encontró con la falta de los medios volantes, los cuales se vieron dominados por sus adversarios en el centro del campo, pues tanto Arqué como Curruale estuvieron

incansables en su labor defensiva y de apoyo a la línea de vanguardia.

En estas circunstancias al Español se le puso muy difícil el encuentro, ya que, por si fuera poco, halló también una barrera en el área mallorquina casi imposible de desbordar y con un Zamora en la puerta plétorico de facultades, con gran visión además de las situaciones ante su meta.

Por su parte, el conjunto isleño se fué creciendo en el campo y, sin realizar gran juego, estuvo práctico y eficaz. Una vez logrado su primer gol, que, por cierto, fué de bastante fortuna, los catalanes ya no existieron en el campo, ya que si bien lograron imponerse en algunas fases del juego fué debido a los grandes individuales, tales como Indio, Carranza y Czibor, pero no fueron suficientes para desmontar el perfecto engranaje que tenía el Mallorca ante su área, en la que Bolao fué su puntal, muy bien compensado con Guillamón y Doró, que estuvieron magníficos, mientras que la línea de medios volantes cubrían las posibles zonas que hubieran podido ocasionar algún peligro para Zamora.

En Resumen, el Mallorca gustó mucho en Sarriá y se hizo acreedor al triunfo, conseguido por saber aprovechar mejor las oportunidades que se le presentaron en el área, y además supo defenderse mejor, sin necesidad de emplear en ningún momento marullerías.

Cabe consignar que los mallorquines vinieron a Sarriá

con la ausencia de sus extremos Oviedo y Mir, titulares en el conjunto, y fueron precisamente sus suplentes quienes proporcionaron los dos puntos en litigio, pues los goles fueron logrados por Navarro y Ruiz.

Pese a la magnífica delantera españolista, este equipo se encuentra en la dificultad de no lograr buena penetración por falta del apoyo necesario en sus medios volantes. Destacaron Piris, en la puerta; Bartolí, Camps y Domínguez, y en el Mallorca los mejores fueron Zamora, el trío defensivo, y Ruiz, Haro y Quiro, en la delantera.

Los goles se marcaron así:

Segundo tiempo, seis minutos.—Argilés hace una entrega deficiente que intercepta Navarro, quien centra sobre Ruiz. La pelota llega nuevamente a Navarro y logra cruzar el balón, que manda al fondo de la red. Veintinueve minutos.—Quiro recoge el esférico, sorprendiendo a la defensa local, y tras corto avance cedió a Ruiz, que batió a Piris. En esta jugada queda lesionado el meta catalán, que es sustituido por Joanet.

Arbitró el señor Ruiz Casasola, que no tuvo demasiadas complicaciones en su labor, y los equipos formaron así:

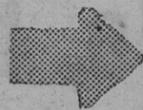
ESPAÑOL.—Piris (Joanet); Argilés, Bartolí, Rivas; Sastre, Muñoz; Camps, Domínguez, Indio, Carranza y Czibor.

MALLORCA.—Zamora; Guillamón, Bolao, Doró; Arqué, Curruale; Ruiz, Forteza, Haro, Quiro y Navarro.

VIVA FELIZ Y SIN DOLOR Tomando Calmante vitaminado. Conlleva Vitamina B. contra dolores de cabeza, neurálgias, resaca, gripe.

MINISTERIO DEL AIRE DIRECCION GENERAL DE PROTECCION DE VUELO CONVOCATORIA para cubrir 10 plazas de ayudantes de control de circulación aérea. Requisitos: veinte-treinta años de edad y dominio del idioma inglés. Información y presentación de solicitudes, en la Sección de Rutas de esta Dirección General. Fecha límite, 21 de septiembre de 1961.

EN VISPERAS DEL VIAJE A BERLIN



# Al Barcelona le resultó cómodo ganar en Tenerife

CON EL 3-1 AL LLEGAR AL DESCANSO, LA SEGUNDA PARTE FUE DE SIMPLE CONTENCIÓN AZULGRANA

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 17. (Servicio especial de la agencia Mencheta para PUEBLO.)

TAL y como se esperaba—por lo menos nosotros lo esperábamos—, el Barcelona se ha alzado con los dos puntos en litigio frente al nuevo Primera División: el Tenerife. El encuentro había despertado extraordinaria expectación, porque resulta muy difícil ver en nuestra isla a equipos de tan acusado renombre nacional e internacional, como es el equipo azulgrana. Y en verdad que la expectación y el temor que habían suscitado este choque no resultaron fallidos, porque el encuentro ha sido muy disputado y de gran técnica, en especial por parte del Barcelona, que venció con todo merecimiento a un Tenerife que bastante hará con mantenerse en Primera División, luchando de tío a tío tan sólo con equipos de segunda fila... que, por fortuna, son los más.

El renombre de que goza el equipo catalán perjudicó notoriamente el juego de los isleños, que acusaron cierto nerviosismo en los minutos iniciales, sobre todo en las líneas de cobertura, que hacían despejes imprecisos y permutas de puestos sin sentido de la organización, e incluso pasando el balón, en innumerables ocasiones, a sus enemigos, que no siempre acertaron debidamente, quizá también influenciados por los fallos contrarios o no esperando éstos.

Por todo ello, le resultó fácil al Barcelona ir consolidando la victoria, y así, a los cinco minutos, en una falta lanzada contra el Tenerife, el portero falla la recogida del balón y Evaristo consigue el primer tanto de la tarde.

Como se puede suponer, el

gol dejó materialmente desmoralizados a los jugadores tinerfeños, que, aunque esperaban una derrota, creemos que no se podían figurar llegara de forma tan rápida.

Sin embargo, todo este desconcierto de los minutos iniciales se fué borrando, y los tinerfeños mejoraron algo su actuación, aunque sin consolidar debidamente su juego, y si bien llegaron algunos avances ante el área enemiga, no lo hicieron con mucha peligrosidad, a excepción del que le valió el gol del empate, que llegó a los once minutos. Se producen varios tiros consecutivos de José Juan y Paquillo, que son rechazados por la defensa azulgrana, pero en uno de ellos, Villar, que venía lanzado, de fuerte tiro, hábilmente colocado, consiguió el gol a que hacemos referencia.

A partir de este momento, los tinerfeños se afianzan más en el campo y, además, hacen gala—repetimos que sólo en estos minutos—de un estilo mejor y más depurado que sus enemigos, viéndose cómo José Juan, Santos y Aguirre ponían en un brete al meta catalán. A pesar de todo, el Barcelona, en dos contraataques, a los veintiocho y cuarenta y cuatro minutos, decidió completamente el encuentro. Fueron autores Evaristo y Villaverde, en sendas intervenciones poco brillantes, pero de una efectividad suma.

Y se acabó el partido. Era materialmente imposible que el Tenerife pudiera remontar el tanteo adverso a un equipo como el Barcelona, y éste, por su parte, no se preocupó en absoluto de aumentar la diferencia, por lo que la continuación del partido fué de simple contención azulgrana, frente a una buena codicia de los locales, que no pudieron hacer nada por evitar que el Barcelona se alzara justamente con la victoria, por tres goles a uno.

El Barcelona ha demostrado poseer una preparación física envidiable, muy superior a la del equipo local.

Y para que nada faltara, debemos señalar que el juego tuvo que interrumpirse durante cinco minutos por protestas de los tinerfeños, que reclamaron un penalty "realizado" por Foncho. El árbitro no lo concedió, por lo que se ganó una bronca más que considerable.

Destacaron, por el Barcelona, Segarra, Gensana, Rodri y Evaristo, y por los de casa, Correa, José Juan y Aguirre.

Equipos:

TENERIFE: Nito; Colo, Correa, Alvaro; Villar, Marrodán; Paquillo, Santos, José Juan, Padrón y Aguirre.

BARCELONA: Pesudo; Foncho, Rodri, Graña; Segarra, Gensana; Zaldúa, Kocsis, Evaristo, País y Villaverde.

# EL ELCHE SE LLEVO UN PUNTO DE OVIEDO

Motivo: el desconcierto del ataque asturiano

Y un gol de Re, al que el paraguayo se hizo acreedor

OVIEDO, 17. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Cabal.)

Si cuando el Oviedo, en el primer encuentro de la temporada, empató con el Atlético de Madrid, los aficionados asturianos aceptaron el resultado casi como un triunfo, hoy, que el Elche se ha llevado otro punto del estadio Tartiere, los seguidores del conjunto ovetense se consideraran defraudados y ven ya el porvenir cubierto de negros nubarrones y auguran a su equipo una fatigosa marcha por los difíciles caminos de la Liga que acaba de empezar.

Sin compartir por completo tan radicales pesimismo, uno piensa que, en efecto, el Oviedo no anda bien; que falta todavía conjunción entre sus líneas; que su delantera carece de eficacia y que, en fin, malo es todo esto para corregirlo sobre la marcha, en plena competición, cuando los enemigos tratan de situarse a cubierto de posibles futuros contratiempos y nadie, ni los considerados como más débiles, dan cuartel.

Claro se ha visto esto con la visita del Elche, equipo en el que tan sólo hemos podido apreciar la existencia de algunas individualidades brillantes, de algunas figuras capaces de resolver las situaciones cruciales adversas o favorables. Dominado durante ochenta de los noventa minutos de juego, el once ilicitano supo no sólo evitar una derrota fuerte que un adversario más hábil le hubiera infligido, sino alzarse con una igualada en el marcador que es casi una victoria. Y ello lo deben más que a su acierto defensivo, más que a su repliegue de hombres sobre la zona propia, al desconcierto de los atacantes oviedistas, a su indecisión, a su casi absoluta carencia de peligrosidad... y dicho sea todo, a una desgraciada jugada de la defensa local, en términos generales muy segura, que permitió a Re marcar un gol, que se había merecido él y no su

equipo, por su tesón y su clase. Partido malo, pues; soporífero en algunos periodos de la segunda parte, y animado tan sólo, de tarde en tarde, por el destello de tal o cual jugada, de tal o cual remate a puerta. Ninguno de los dos cuadros hizo nada notable, y si ya queda apuntado que la iniciativa y el dominio correspondieron al Oviedo, cabe añadir que ello no es suficiente, que hace falta también ímpetu e inteligencia. O lo que es lo mismo, que el empate se nos antoja justo.

Un gol en cada tiempo. El del Oviedo, a los treinta y cuatro minutos del comienzo, logrado por Artabe en un disparo raso desde cerca. Artabe había recibido la pelota de León, y su tiro fué interceptado por la mano de Alcantarilla. El juez de línea señaló la falta, pero el árbitro, en exacta aplicación de la ley de la ventaja, dejó seguir el juego. Artabe tiró a puerta nuevamente y esta vez logró el tanto.

A los diecinueve minutos de la segunda parte, al tratar de cortar una internada de Re, Alvarez y Marigil se embarullan, provocan la salida de Caldenty... y el paraguayo, con admirable tranquilidad, establece el resultado final.

Cuatro córners contra cada bando. Un buen arbitraje del catalán Gómez Contreras. Caldenty, Toni, Paquito y Moncho fueron las figuras del Oviedo. El argentino León, que debutaba, fracasó. Y Lasheras, Rodri, Re, Cardona y Romero destacaron en el Elche.

Alineaciones: OVIEDO.—Caldenty; Toni, Alvarez, Marigil; Iguarán, Paquito; Sánchez-Lage, León, Artabe, José Luis y Moncho.

ELCHE.—Lasheras; Chanchó, Alcantarilla, Quirant; Rodri, Campos; Cardona, Re, Iborra, Gargallo y Romero.

# COPIOSA DERROTA DE UN SANTANDER CON ACOMETIVIDAD Seminario brindó al público goles para todos los gustos

Muchos aciertos en el Zaragoza y otro gran partido de Miguel

ZARAGOZA, 17 (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Rice.)

Una estruendosa ovación estalló en La Romareda cuando el señor González Echevarría hacia sonar por última vez su silbato en este encuentro Real Zaragoza-Real Santander, que ha colmado de satisfacción a los muchos espectadores que casi llenaron el campo, pues, al igual que en el mismo partido ocurrido en la pasada Liga, se divirtieron con la cantidad de goles, algunos de factura espléndida, pero en esta ocasión sin que el equipo local llegara a encajar más que uno, y por un penalty silbado precipitadamente a Marcelino, por entender que la falta sobre Cebrián era grave, y que fué uno de los lunares del árbitro citado, quien dejó jugar y a veces se excedió en demasía por estar casi siempre mal colocado.

Tres goles en cada tiempo, como prueba evidente de la superioridad zaragozista, tras las dudas de los primeros minutos, donde se mostrara la posible peligrosidad del Santander. Sin embargo, pronto se encarriló la victoria local, y con ella el buen juego desarrollado por todo el equipo, de portero a extremos, pues unieron voluntad y acierto, quedando lo negativo para fases de las que pronto entraron en recuperación, motivadas unas veces por exceso de lucimiento y otras, las más, por la gran confianza que daba el margen de goles.

A los siete minutos se contabilizó el primer gol, al pasar en horizontal Seminario a Murillo y éste a Miguel, quien tras breve internada hacia el poste, tiró cruzado, de forma extraordinaria, y consiguió al 1-0, que se vio aumentado seis minutos más tarde, al lanzar Isasi una falta de Ramos a Seminario, rechazada en corto la defensa santanderina y empalmar un gran tiro el interior peruano. Aún vino otro tanto, a los veintidós minutos, pero se lo anulaban a su autor, Murillo, por fuera de juego, y tampoco hubo de tener esa suerte el delantero centro zaragozista,

ya que, a los treinta y tres minutos, resultó el autor moral del tercer gol, al recibir un disparo que le salió a Seminario desviado, controlar perfectamente y tirar fuerte, batiendo a Berasaluce; pero cuando la pelota entraba se interpuso Escolá, el santanderino, y él lo mandó definitivamente a la red.

En la segunda parte, a los cuatro minutos, el único gol de los muchachos de Otto Bumbel—con juego, pero vencidos por velocidad, nervio y aciertos por el Zaragoza—, en una entrega desafortunada de Cortizo, que recogió Cebrián, al que le entró Marcelino, y al caer aquél al suelo señaló penalty González Echevarría. Tiró Crispi, deteniendo espléndidamente Yarra, saliendo el balón rechazado, entre Cortizo y González, que entraron a sacar la pelota, Crispi logró el gol. Poco después Cebrián, otra vez, tiraría y marcaría, pero también, como al Zaragoza, le fué anulado.

La esperanza forastera se desvanece pronto. Vuelve el Zaragoza con su potencia y logra otros tres goles, que pudieron ser seis. Seminario, a los diez, veintinueve y treinta y ocho minutos, al jugar en punta, en la segunda parte, brinda al público goles para todos los gustos al remachar pases de Miguel y Duca.

Extraordinario este Zaragoza, sin fallos de bulto, que tuvo en todos sus hombres reales valores, aunque debemos destacar la gran actuación de Miguel, Seminario, Marcelino e Isasi. En fin, todos. Su gran virtud estuvo en la velocidad y coordinación de juego, con un maestro en cada tiempo: Seminario y Duca.

El Santander no se amilanó nunca. Quizá por ese amor propio incurrieron a veces en juego fuerte. Su excesivo deseo de atacar quizá le perjudicó. Berasaluce, Ramos y Cebrián destacaron dentro de un equipo uniforme, que se doblegó sólo ante el superior fútbol zaragozista de hoy.

ZARAGOZA: Yarra; Cortizo,

González, Reija; Isasi, Marcelino; Miguel, Duca, Murillo, Seminario y Lapetra.

SANTANDER: Berasaluce; Payás, Santamaría, Crispi; Ramos, Escolá; Juco, Cebrián, Fretes, García y Parodi.

# Otro plato amargo en San Mamés

# Minuto 90: Simonsson

El Atlético apenas hizo buen juego

# cabecea el gol del empate

# La Real Sociedad mereció haber ganado

BILBAO, 17. (Crónica por telex, de nuestro corresponsal, Antonio de Rojo.)

**A**LINEACIONES.—ATLETICO DE BILBAO: Carmelo; Echeverría, Etura, Canito; Maurri, Iturriaga; Aguirre I; Aguirre II, Uribe, Merodio y Echave. **REAL SOCIEDAD:** Goicoechea; Irulegui, Echarrri, Elizondo; Gabilla, Juanín; Cacho, Ribera, Simonsson, Villa, Larrauri.

**G**OLES.—Se adelanta la Real Sociedad en el tanteador, cuando corre el minuto veinticuatro de la primera parte. Carmelo ha salvado un gol casi-cantado, pero segundos más tarde no puede hacer otro tanto. Regates en corto de Simonsson, pase en bandeja a Rivera, otro recorte sereno y la pelota a la red.

El empate se produce en el minuto siete de la segunda parte. Desde el centro del campo un buen pase a Merodio, éste se interna, tira a puerta, y cuando iba a entrar el balón, mete el pie Irulegui y remacha el gol, pegando el balón en el techo de la red, pero por dentro.

Un minuto más tarde toma ventaja de 2-1 el Atlético. Jugada por el ala derecha, Aguirre a Uribe, eleva y sobre la marcha y en cabriola espectacular pone el 2-1. Hubo despiste albiazul. Empate a dos en ataque en

tromba de los realistas. Tiros y rechaces por dos veces, y, a la tercera, Cacho lleva la pelota a la red, entre un bloque de piernas.

Minuto 29. Merodio ha jugado bien un balón en su demarcación, ahora de extremo izquierdo. Pasa en horizontal a Aguirre y éste, sin pensarlo más, mete el pie, y cobrando cierto efecto la pelota se cucla en la red de "Goico".

Faltando un minuto para acabar el encuentro se produce córner contra el Atlético. Nervios en las gradas, que esperan lo peor, y llega el empate a tres por el remate de cabeza de Simonsson. El temido jarro de agua fría.

**L** PARTIDO.—Tres partidos lleva jugados el Atlético de Bilbao en esta Liga. Dos de ellos en su campo y, sin embargo, en la tabla de la clasificación sólo ha podido anotarse un punto contra tres negativos en el casillero siguiente. No es muy esperanzador, pero estimamos que ese punto—el conseguido hoy ante la Real Sociedad—ha sido consecuencia muy de agradecer por el equipo a través de lo que fueron los merecimientos. Porque, de verdad, si alguien está disgustado con el empate, éste es el conjunto

de la Real Sociedad. Ese fué nuestro punto de vista, y lo confesamos con la sinceridad de que siempre queremos hacer gala.

Porque el Atlético de Bilbao, jugar, lo que se dice jugar al fútbol, apenas si lo hizo. Hubo diez minutos de la primera parte en que empujaron con nervio, con brio y temperamento, para ir luego a menos y a peor, hasta terminar siendo superado por el equipo vecino. En aquellos minutos, la Real ordenó su defensa, y poco a poco fué abriendo su acordeón para ir ganando terreno y llegar a Carmelo, hasta casi hacerse los dueños totales de la situación. Mal primer tiempo del Atlético y bueno, por contra, de la Real.

Parecía que en el segundo tiempo quisieran enmendar yerros los de San Mamés. Y nos ofrecen otros buenos momentos de dominio del campo. Dan vuelta al partido, que se les ponía muy cuesta arriba, y en un minuto consigue el 2-1. Aún insisten, pero los realistas, despiertos del "chaparrón", empiezan a tomar el pulso y coger onda, en un toma y daca que les da fruto: el del segundo empate.

Han cambiado jugadores de puesto, no se encuentran como

conjunto, aunque sigan el forcejeo hasta darle emoción a la contienda y vuelven a marcar. Si, 3-2. Pero el público, que tiene ese olfato de marca muy especial, está con el alma en un hilo. Los de Albéniz ponen todos sus hombres en dispositivo de gol, haciendo menos caso al que no les marquen, y al final, cuando sólo falta un minuto escaso para que el árbitro silbara el fin, Simonsson cabecea... y apuntilla el empate.

**V**ICEGOLES.—Si hubo, dos del Atlético, hubo tres de la Real, y como lo vimos, lo contamos. De ellos destacaron el central, Juanín y Simonsson, con Ribera. Del Atlético, por este orden Aguirre, Etura y Merodio.

**V**ARIOS.—Menos público que el domingo anterior. Se cansan del repetido plato amargo.

Movimiento de espectadores al empezar a llover. Invasión de la tribuna cubierta; la tormenta que amenazaba el sofocante día empezó a descargar con cierto lujo de truenos y algún que otro rayo, mediado el segundo tiempo.

**A**RBITRAJE.—Casto correcto del señor Pin-tado.

Chocolates **CZOUERRA**  
LE REGALARA MIL PTAS. ¿COMO?

Con sólo el brillo de una estrella: WALDO

# La sombra del Valencia pasó

## por Sevilla Y EL BETIS LE ARROLLO

SEVILLA, 17. (Crónica telefónica de nuestra Redacción, por César del Arco.)

Aquel refrán de "Quien tuvo y retuvo guardó para la vejez" no es aplicable. Porque el Valencia, un equipo brillante, histórico, que en los partidos de Liga ha obtenido señaladas victorias, al comienzo de la presente competición oficial perdió los dos partidos fuera y ganó el de casa. Esto no tiene nada extraordinario, pero si la influencia del guarismo 3 en su actuación. Los tres goles siempre sobre la espalda, en pro o en contra, aparecen marcando la ruta por la Liga del equipo levantino. Claramente, por Sevilla ha pasado la sombra del Valencia, carente de línea media, con delantera inoperante y la sola estrella de Waldo en la vanguardia, pero insuficiente, claro. Presumo que Balmaná tiene una buena papeleta.

Rodríguez, un joven que satisfizo a la afición, con una pelea voluntariosa, buen toque de balón y eficacia en el desmarque, aun cuando se le notaba el natural nerviosismo y bisoñez. Ha saltado de la regional a Primera División. Por el ala, pues, llegó el primer tanto del Betis, a los quince minutos de la primera parte. Fue un centro de Lasa, medido, que Luis remató muy bien de cabeza, variando la trayectoria del balón. A los treinta minutos, en un ataque valencianista, se hizo con la pelota Paredes, que tiró fuerte y por el centro, y sorprendió a Pepin; que no pudo evitar que el balón se colara en la meta por entre sus brazos. A los cuarenta y dos minutos desempató el Betis, y el gol, nuevamente, vino por el ala. Centro de Lasa, que Pallarés remata de cabeza hacia el suelo, poniendo la pelota a los pies de Areta. El chut del defensa bético entra a media altura, como una bala, junto al palo. Con el 2-1 se llega al final de la primera parte. El dominio

ha sido netamente local, con escapadas del Valencia, donde siempre brilló Waldo, pero sin asistencia por parte de sus compañeros. El duelo del delantero centro y Kuzman fué siempre favorable al brasileño, habilidoso, rápido e intuitivo, pero algo indolente en cuanto al anticiparse a la jugada se trataba. La segunda mitad es de mayor dominio bético. Martín Esperanza, retrasado en la defensa desde los primeros minutos del primer tiempo, se adelanta más, porque en verdad los valencianos no ofrecen peligro. A la hora del remate siempre fallaban sus piezas fundamentales del ataque, y además Pepin estaba espléndido en la puerta, con rápidos reflejos. De esta forma salvó en la primera mitad dos goles seguros, con salidas justas, cubriendo muy bien la puerta. El dominio bético, se hace agobiador, pero fallan el remate muchas veces, y no hubo inteligencia en la delantera para aprovechar la picardía de Senekowitsch, a quien dieron poco juego. Los desmarques del delantero austriaco se perdieron, fueron en balde, por falta de vista en sus compañeros y de capacidad para interpretar la intención del famoso jugador internacional. Una verdadera pena. El tercer gol y último del encuentro se produjo a los catorce minutos de la segunda parte. El autor de la jugada fué Rodríguez, que, como apuntamos, tuvo un buen debut, y la pelota la llevó a la red Luis nuevamente, estableciendo el tanteo definitivo. Los tres goles béticos vinieron por las alas. El Betis jugó más que en la anterior jornada local, pero hay que tener en cuenta que el Va-

lencia, como decimos, fué una sombra de aquel equipo duro, eficaz, oportunista que todos conocimos. No hubo dureza, ni tesón, ni juego. Al dominar el equipo de Daukik el centro del campo con una buena actuación de Bosch y con el continuo bajar de Luis y Senekowitsch, la zona ancha fué para el Betis la plataforma desde la que lanzó a su vanguardia. El Valencia presionaba a ráfagas, pero sin peligro, sin remate, con pases excesivos en el área, y así no es posible mandar ni marcar como consecuencia del dominio. Hubo expectación antes del partido, es cierto. Por ello el campo registró una buena entrada, pero el temor se disipó a los pocos minutos de juego. No había peligro. Esta es la verdad. Merecen mención por el Valencia Waldo, Paredes y Verdú. Por el Betis, Areta, Pepin, Lasa, Pallarés y Luis. El arbitraje de Gardeazábal fué bueno. El público le pitó a la salida, tal vez por el arbitraje frente al Atlético de Madrid y la expulsión de Lloréns, pero aquí estuvo impecable. Interpretó muy justamente aquella jugada, dudosa para algunos espectadores, en la que Ginestá echó el balón hacia adelante porque se caía con él dentro de su meta, pero en verdad no estaba situado en la línea de gol, de la puerta, como lo vimos perfectamente. No fué gol. Alineaciones: BETIS: Pepin; Grau, Kuzman, Areta; Bosch, Martín Esperanza; Lasa, Luis, Pallarés, Senekowitsch y Rodríguez. VALENCIA: Ginestá; Verdú, Quincoces, Mestre; Sendra, Ejea; Fícha, Rívelles, Waldo, Paredes y Guillot.

### Ajedrez Por José Luis Aguado

## El Real Madrid, campeón de España por equipos

Ha terminado el torneo que, la semana pasada, vino celebrándose en el frontón Fiesta Alegre para dilucidar el campeonato nacional de equipos de clubs. A la fase final llegaron el Real Madrid, Chardenet — campeón anterior —, Barcelona, Español, Dom Bosco, Sans, Círculo Mercantil de Málaga y Palentino. Hasta ahora había sido el Real Madrid campeón de España dos veces y el Chardenet, una. Este año el club del Fiesta Alegre consigue su tercera victoria.

Francisco José Pérez, pensemos que su flojedad es debida al cansancio de una temporada sobrecargada. La organización fué un éxito y moderada la afluencia de público. El Real Madrid ha sido un buen vencedor.

Merece hacerse una mención especial al campeón, que ha seguido toda la competición con evidente energía y afán de superación. Puede decirse que "iban" por el campeonato, si bien hay que tener en cuenta que el Dom Bosco le ayudó indirectamente, al conseguir puntos del Chardenet y del Español, dos de los más capacitados para el título. De los componentes del equipo triunfador merece distinción Pomar, que se constituyó en primer tablero, totalmente invicto, y Albareda, que tampoco conoció la derrota. Los demás, es decir, Máximo López, Menvielle, Sicilia y Arrupe, fueron unos eficaces colaboradores, merecedores del éxito conseguido. En segundo lugar se ha clasificado el Español, club de gran solera ajedrecista, que quizá haya visto mermada su actuación por no haber con parecido el jugador Balbé, de gran prestigio y experiencia. No obstante, el segundo lugar de la clasificación es bastante meritorio. Encontramos al Chardenet muy por bajo de sus grandes posibilidades. Torán acusa desentrenamiento y mereció mejor puesto. No podemos olvidar que es uno de los mejores jugadores de más clase que tenemos. En cuanto al campeón de España,

### EL INTER ES LIDER

El Inter de Helenio Herrera y Luisito Suárez derrotó ayer a la Fiorentina que le visitaba, por 4-1. Sigue el Inter de lider, igualado en puntos—ocho— con Atalanta y Bergamo. Aventaja en cuatro puntos a algunos renombrados equipos, como Juventus y Roma.

### NOTICIARIO

Floyd Patterson defenderá su título mundial absoluto el 13 de noviembre, en Boston, frente a Tom McNeely. Ken Rosewall se ha adjudicado el título mundial de tenis profesional, en pista dura, al vencer en la final al norteamericano Pancho Gonzales por 2-6, 6-4, 6-3 y 8-6. En el puerto de Barcelona se disputaron las últimas pruebas del Campeonato de España de Motonáutica. Manuel Santana se proclamó vencedor del trofeo, en individual caballeros, Martín Balzola, celebrado en Bilbao.

también campeona... **PATRIA** escribe más y mejor. DISTRIBUCION EXCLUSIVA GUILLERMO TRUNIGER, S.A. PRINCIPE, I - MADRID

**F PALACIO de la MUSICA** ¡SIGUE CON EXTRAORDINARIO EXITO! EL MAYOR ACONTECIMIENTO DE LA HISTORIA DEL CINE! LA PRODUCCION DE CECIL B. DE MILLE. **LOS DIEZ MANDAMIENTOS** CHARLTON HESTON ANNE BAXTER EDWARD G. ROBINSON DE CARLO PAGESI DEREK HOBSON BRUNNER FUCH MARINA SCOTT WORTH ANDERSON VINCENT PRICE. DIRECTOR CECIL B. DE MILLE. AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

LUCHANA - IDEAL - BENLLIURE - MARVI - CAPRI PRIMER REESTRENO EXCLUSIVO **RICHARD WIDMARK SONJA ZIEMANN CAMINOS SECRETOS** DIRECTOR PHIL KARLSON

**LOPE DE VEGA** 2ª SEMANA DE CRECIENTE EXITO **JENNIFER JONES** La terrible **MISS DOVE** DIRECTOR HENRY KOSTER. AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

Salamanca - Barceló - Monumental (Reformado) Gong - Argüelles PRIMER REESTRENO EXCLUSIVO Continúa 10 mañana **Marisol Isabel Garcés HA LLEGADO UN ANGEL** Director LUIS LUCIA. TOLERADA MENORES

# Segundo desplazamiento y segundo empate del Plus Ultra

## 1-1 en el terreno del San Sebastián con precauciones defensivas de los madrileños

**SAN SEBASTIAN, 17.**—El Plus Ultra y San Sebastián igualaron a un tanto durante un partido al que el interés del resultado dió mucha emoción. Arbitró el colegiado catalán señor Vilalta, y las alineaciones fueron las siguientes:

**SAN SEBASTIAN.**—Gastesi; Maiztegui, Martiarena, Zugasti; Lacalle, Andonegui; Urreiziti, Arzac, Olano, Mendiluce e Ibarra.

**PLUS ULTRA.**—Patiño; Aparicio, Marcos, Lorenzo; Santos, Patri; Sornichero, Paqui, Moraleda, Cristóbal y Alcalde. Los primeros minutos fueron de intenso dominio del conjunto local, que a los cuatro minutos obtuvo, por mediación de Arzac, el primer tanto de la tarde. Este gol dió origen a que el Plus Ultra adoptase medidas defensivas, retrasando a su interior Cristóbal para marcar a Arzac, el jugador más peligroso hasta esos momentos. El encuentro parecía haber de ser fácil para los donostiarros, mas fue todo lo contrario. Sus hombres se fueron apagando poco a poco, y el Plus Ultra pasó a dominar intensamente. De esta forma, a los treinta y nueve minutos, al sacar un córner por mediación de Sornichero, Cristóbal estableció el gol del empate, que habría de resultar el definitivo, de un magnífico cabezazo.

En la segunda parte, el equipo madrileño, a los tres minutos, malogró una gran oportunidad por medio de Sornichero. El Plus Ultra siguió con su táctica defensiva, no desaprovechando las ocasiones que se le presentaban, consecuencia de la floja actuación de la media local. Los últimos minutos fueron de gran emoción, al volcarse materialmente los jugadores donostiarros sobre el área del Plus Ultra, pero sin resultado positivo alguno. El equipo madrileño causó buena impresión.

Destacaron por el Plus Ultra, Patiño, Santos, Sornichero y Cristóbal. Por el San Sebastián, Gastesi, Martiarena y Urreiziti. (Alfil.)

## SINTESIS DE LOS RESTANTES ENCUENTROS

### PRIMER GRUPO

**ATLETICO DE BALEARES, 3; BURGOS, 1**

**PALMA DE MALLORCA, 17.**—El Atlético de Baleares ha vencido al Burgos, por tres goles a uno. Marcaron por los locales Mosquera (2) y Morro, y fue el autor del gol forastero Martín. En el Baleares destacó la labor de los cinco atacantes, y fue lo mejor del Burgos el cuarteto defensivo. El señor Alvarez Martínez no tuvo complicaciones en su labor, por la corrección con que se emplearon los dos equipos, que formaron así:

**ATLETICO DE BALEARES:** García; Dot, Pastor, Paqui; Martí, Otero; García, Ricardo, Morro, Mosquera y Fuertes.

**BURGOS:** Asenjo; Monasterio, Zamora, Campón; Zamanillo, Icazurriaga; Pilón, Martín, Cerezo, Ángel y Paut.

**CORUÑA, 3; LEONESA, 2**

**LA CORUÑA, 17.**—En Riazor, el Deportivo venció a la Leonesa por 3-2. La victoria local ha sido completamente justa, si bien los leoneses lucharon con tesón y codicia por ir neutralizando los goles en contra, cosa que consiguieron casi plenamente. El primer tiempo finalizó con 1-0 a favor de los forasteros. Marcaron, por el Coruña, Manin, Amancio y Veloso, y por la Cultural Leonesa, Puente, los dos. Arbitró el señor Uria. Equipos:

**CORUÑA:** Emery; Valentín, Pegaso, Acurre; Manin, Igartua; Revuelta, Amancio, Veloso, Ledo y Jaime Blanco.

**LEONESA:** Mambrilla; Manin, Seoane, Gutiérrez; Puente, Chelona; Sartos, Coque, Diego, Raúl y Mundo.

**ORENSE, 5; BASCONIA, 0**

**ORENSE, 17.**—El Orense ha derrotado al Basconia por cinco goles a cero, que fueron marcados por Viñas, Abel (3) y Ordaz. Este abultado tanteo se produjo principalmente en el segundo tiempo, pues en la fase precedente sólo consiguieron un gol. Arbitro, fue abuchado en sus decisiones. Equipos:

**BASCONIA:** Arego; Lalo, Sanjuan, Oribe; Carlos, Olave; Otiliano, Saiz, Echeveste, Echevarria y Ayarza.

**ORENSE:** Ibarreche; Felipe, Batalla, Orban; Gutiérrez, Bousso; Polo, Villa, Abel, Viñas y Ordaz.

**PONTEVEDRA, 4; SALAMANCA, 1**

**PONTEVEDRA, 17.**—Por cuatro goles a uno venció el Pontevedra al Salamanca. El juego estuvo bastante nivelado en el primer tiempo, que finalizó con empate a uno, por la cerrada defensiva salmantina, saliendo después del descanso el Pontevedra a forzar la situación, cosa que consiguió de forma clara y rotunda. Marcaron los vencedores José Jorge (2), Iglesias y Lamorena, siendo el autor del tanto forastero, Carvajal. Arbitró Oliva, bien. Equipos:

**SALAMANCA:** Beitia; Antonio, Martí, Hernández; Ares, Carvajal; Pineda, Eñoy, Ibarreche, Amantegui y Saro.

**PONTEVEDRA:** Estévez; Rebaca, Calleja, Cholo; Guillermo, Pastor; Lamorena, Vallejo, José Jorge, Trujillo e Iglesias.

**GIJON, 1; ALAVES, 2**

**GIJON, 17.**—El Alavés derrotó al Gijón por dos goles a uno, resultado con que ya había llegado al final del primer tiempo. Durante la fase previa el juego fue movido y emocionante por la incertidumbre del marcador, pero en la continuación decayó sensiblemente, siendo un esfuerzo grande el de los locales por conseguir el empate, cosa que no lo

## EL PONTEVEDRA SIGUE AL MANDO DEL PRIMER GRUPO

### Las Palmas, líder del segundo, seguido a dos puntos por seis clubs

#### MAXIMO TANTEO: 5-0 del Orense al Basconia

Victorias del Alavés, Murc a Córdoba y Las Palmas en los terrenos del Gijón, Cartagena, Hércules y San Fernando y empates San Sebastián-Plus Ultra y Málaga-Albacete

gró. Marcaron, por los forasteros, Ferreras e Izaguirre, y el tanto del honor local fue obra de Biempica. Arbitró Martorell. Equipos:

**ALAVES:** Larzabal; Basterregea, Gorospe, Eloy; Calto, Antón; Aramburu, Izaguirre, Achuri, Del Campo y Ferreras.—**GIJON:** Madriles; Emilio, Altisent, Laurin; Medina, Vaquero; Muriello, Ortiz, Chapela, Biempica y Encosta.

**VALLADOLID, 4; CELTA, 0**

**VALLADOLID, 17.**—El conjunto local, que hizo gala de una buena preparación física y técnica, venció al Celta por 4-0, de los cuales tres se marcaron en el primer tiempo. El primero, por mediación de Igoa, en su propia puerta, y los otros dos, obra de Morollon y Endérix. El mismo Morollon es el encargado de poner el marcador en el 4-0 en la continuación del partido. Arbitró el señor Matéu. Equipos: **VALLADOLID:** Zumalave; Estrems, Matito, García Verdugo; Pinto, Ramírez; Sanchiz, Barrio, Josélin, Morollon, Endérix y Molina. **CELTA DE VIGO:** Padrón; Quiñocho, Lasheras, Igoa; Pepillo, Albino; Elizondo, Admur, Gómez, Téllez y Braga.

**SABADELL, 3; INDAUCHU, 1**

**SABADELL, 17.**—Por tres tantos a uno el titular venció al Indauchu. El partido fue de clara iniciativa local, aunque los avances inchararras fueron de gran peligro la mayoría de las veces. Marcaron los goles locales Navarro II (2) y Vives. El único tanto forastero fue obra de Scheffler. Arbitró Galindo. Equipos: **SABADELL:** Larraz; Navarro II, Datzira, Rovira; Totorica, Irazoqui; Vila, Moya, Navarro I, Rodríguez y Vives.—**INDAUCHU:** Martín, Jauregui, Iruquieta I, Iruquieta II; Boney, Eraña; Scheffler, Rojo, Neguri, Larrañaga y Plácido.

### SEGUNDO GRUPO

**VILLARROBLEDO, 3; ATLETICO DE CEUTA, 0**

**VILLARROBLEDO, 17.**—Por 3-0 el Villarrobledo consiguió derrotar al Atlético de Ceuta. Aquél dominó desde el comienzo del encuentro, si bien se llegó al descanso con 1-0, gol marcado por Domínguez a los veinticuatro minutos, y por Domínguez y Rubio, en la continuación. Prueba del acoso local sobre los ceutís son los 12 córners lanzados por el Villarrobledo, por tan sólo tres de sus contrarios. Arbitró el señor Medina, del Colegio Andaluz, que estuvo bien. Equipos: **ATLETICO DE CEUTA:** Vilar; Pedreño, Rodolfo, Céspedes; Anta, Miguel; Cuesta, Soler, Toto, Curro y Ayala.—**VILLARROBLEDO:** Fita; Herrero, Cacchu, Trashorras; Larrache, Encinas; Nito, Domingo, Rubio, Mayoral y Domínguez.

**CARTAGENA, 0; MURCIA, 1**

**CARTAGENA, 17.**—A pesar de que el Murcia venciera al Cartagena por 0-1, en general el domingo correspondió casi siempre al

rabeiti; Bustillos, Manolé, Rafa, Lalo y Arsenio.

**HUELVA, 3; CADIZ, 1**

**HUELVA, 17.**—El Recreativo de Huelva ha vencido al Cádiz por 3-1. En la primera parte dominó más el Recreativo, pero infructuosamente, ya que las jugadas morían en el área de Mis. Sólo en aisladas ocasiones llegó el Cádiz al área local, donde era frenado por la defensa. La segunda parte ofrece características parecidas, pero acaba por imponerse el equipo de casa, y marcan Félix (2) y Julia, siendo Miguel autor del tanto gaditano. Arbitro Luis Quel. Equipos:

**RECREATIVO:** Domínguez II; Dámaso, Infante; Póceiro; Carolo, Domínguez I; Román, Félix, Camacho, Julia y Beascochea.

**CADIZ:** Mis; Portu, Moro, Elioseo; Rubio, García; Marcelo, Bolea; Miguel, Escobosa y Lorente.

**SAN FERNANDO, 0; LAS PALMAS, 1**

**SAN FERNANDO, 17.**—El titular perdió ante el U. D. Las Palmas por un gol a cero, marcado a los veinticuatro minutos del primer tiempo por Errasti. Los locales acosaron continuamente la meta canaria, pero éstos se defendieron con gran brío y codicia, y, poco a poco, se van adelantando del terreno de juego. En la continuación, el dominio local se hizo más acentuado, pero careció del mordiente necesario, y los disparos de los delanteros salían desviados, además de que la defensa forastera se hizo realmente inexpugnable. Abrió Orrandia, bien. Equipos:

**LAS PALMAS:** Ulacia; Aparicio, Torrent, Nelly; Calixto, Guedes; Vegaso, Rizo, Santamaría, Errasti y Espino.

**SAN FERNANDO:** Puche; Jimenes, Fabres, Elorriaga; Echarrri, Naranjo; Chaves, Magan, Canto, Petralanda y Lusin.

**MALAGA, 0; ALBACETE, 0**

**MALAGA, 17.**—Con empate a cero finalizó el encuentro entre el Málaga y el Albacete. Este resultado refleja exactamente lo ocurrido en el terreno de juego, pues aunque el equipo local dominó intensamente en los dos tiempos, su línea delantera no supo profundizar ni romper la hermética defensiva del conjunto visitante. Arbitró el colegiado guipuzcoano señor García Orbeago, que estuvo bien. Equipos:

**ALBACETE:** Sansón; Mateos, Arnaiz, Juanelo; Alfaro, Monroy; Martín, Simón, Moll, Vilches y Baila.

**MALAGA:** Américo; Ben Barrek, Lorenzo, Portales; Luna, Arias; Mendi, Pipi, Benavides, Sande y Bernardi.

**JAEN, 6; MESTALLA, 2**

**JAEN, 17.**—En el estadio de la Victoria, el Real Jaén venció al Mestalla por 6-2, si bien se llegó al descanso con la victoria forastera por 1-2. Los locales jugaron un buen segundo tiempo, en el que superaron en técnica, coraje y preparación física a sus contrarios, en los que influyó la lesión de su defensa, en jugada fortuita. Marcaron los tantos jaennenses Arregui (4), Castellón, en su propia meta, y Conesa, y los del Mestalla, Urriaga y Arnal. Arbitro Domingo Vides, regular. Equipos:

**JAEN:** Gallego; Méndez, Pedrito, Cerrillo; Ojeda, Guerrero; García, Arregui, Conesa y Víctor.

**MESTALLA:** Félix; Castello, Alfonso, Areta IV; Bidegany, Arnal; Cabello, Urriaga, Aveiro, Serrano y Tejedó.

(Extractos de la agencia Met-cheta.)

## EL RAYO GOLEO AL DON BENITO: 5-0

### Magnifico partido de los vallecános

El brillante triunfo, con abultado tanteo, del Rayo sobre el Deportivo Don Benito ha venido a confirmar la magnífica impresión causada por los vallecános hace quince días, al presentarse en su campo frente al Tomelloso. Si entonces su victoria fue por la mínima diferencia, la de ayer, lograda con gran hoiyura, no deja lugar a dudas sobre un futuro optimista. Y si además de la buena calidad en el juego exhibido por el Rayo en sus dos actuaciones caseras se añade el derroche de coraje y entusiasmo de que hizo gala, lo que siempre fue principal virtud y patrón tradicional del juego rayista, tendremos justificado el optimismo que ayer reinaba en el estadio de Valdecaas, casi lleno de aficionados entusiastas de los colores rojiblancos.

su eficaz labor que los desafortunados, mereciendo de aquellos especial mención el portero, Sierra; la defensa Barragan, el medio Peñalva y los delanteros Arranz y Redondo.

El Deportivo Don Benito se mostró, como conjunto, bastante flojo, sin individualidades descolllantes. Su táctica fue más de contención, al retrasar a su interior izquierda, que ofensiva, y pasó por Valdecaas sin ninguna brillantez. Hubo mucha fragilidad en sus líneas de cobertura y gran debilidad en la delantera. Sin decisión para el remate, pocas aspiraciones podían abrigar para ganar. Su derrota no admite disculpa, pese a sus protestas, posiblemente justas, en los goles tercero y cuarto.

Arbitró el madrileño Martínez Benegas, bien para los rayistas y de tono muy "casero" para los vencidos, y para nosotros con aciertos y errores. Los goles se marcaron así: a los seis minutos, un remate de Redondo es devuelto por el poste y el rechace es recogido por Díaz, que marca desde cerca imparabile. A los quince, un tiro de Arranz se le escapa de las manos al portero extremeño, yendo el balón a los pies de Domingo, que marca de tiro imparabile. A los nueve de la segunda parte, en un barullo formado en la puerta visitante, es resuelto por Redondo. Tres minutos después, Arranz aprovecha la indecisión de la defensa forastera, que creía existir fuera de juego, consiguiendo así el cuarto gol. Y a los treinta y dos, Redondo, en jugada individual, llega sorteando a varios enemigos hasta la puerta y obtiene el quinto y último gol.

Equipos: **DEPORTIVO DON BENITO:** Correa; Pajuelo, Mejías, Urosa; Casasola, Arché; Diestro, Tofíete, Félix, García y Rivera.—**RAYO VALLECANO:** Sierra; Montero, Flores, Barragan; Romero, Peñalva I; Domingo, Juanirri, Díaz, Arranz y Redondo.

**LA TORRE**

## GRUPO XIV

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Carabanchel	3	3	0	0	8	3	6
Extremadura	3	2	1	0	10	2	5
Calvo Sotelo	3	1	2	0	7	4	4
Getafe	3	1	2	0	9	6	4
Rayo Vall.	3	2	0	1	7	4	4
Guadalajara	3	2	0	1	4	6	4
Manchego	3	1	1	1	10	5	3
Badajoz	3	1	1	1	5	4	3
Boetlicher	3	1	1	1	1	2	3
Alcalá	3	1	1	1	4	5	3
Madrileño	3	1	1	1	6	6	3
Don Benito	3	0	2	1	4	9	2
Aranjuez	3	1	0	2	5	11	2
Toledo	3	0	1	2	3	5	1
Alcázar	3	0	1	2	2	5	1
Tomelloso	3	0	0	3	0	5	0

## NUEVO CALENDARIO AUTOMATICO



18 HOY ES DIA

**CERTINA-DS**  
EL RELOJ MAS FUERTE DEL MUNDO

**SEGURIDAD, CONFIANZA**

TODO EL SISTEMA ELECTRICO A PUNTO

ASISTENCIA TECNICA Y REPUESTOS

**Auto Electricidad S.A.**

**AUTOBAT**

CLAUDIO COELLO, 85  
TEL. 236 33 10 MADRID

AGENCIAS BOSCH

# El Benfica, vapuleado (5-0) por el Peñarol

## ESPAÑA VENCIO A ITALIA (2-1) EN HOCKEY SOBRE PATINES

El sábado se disputó el encuentro—uno de los encuentros claves del torneo—entre los equipos de España y Portugal, animado por ese fermento de rivalidad ibérica que siempre previene al choque de ambas selecciones.

En esta ocasión el partido volvió a ser muy disputado y difícil para ambos conjuntos. Cuarenta minutos de intensa emoción para los espectadores que abarrotaban las tribunas del Palacio de los Deportes, en Turin, mientras que en la cancha españoles y lusos comprometían sus potencias y voluntad de victoria.

El primer tiempo fue de ligera superioridad española, que, sin embargo, no se tradujo en goles. En la continuación, el dominio correspondió a Portugal, que a los 13 m. 20 s. logró, por mediación de Perdigao, el tanto del triunfo para sus colores.

TURIN, 17.—Ha terminado el campeonato de Europa de hockey sobre patines con la disputa del último encuentro entre España e Italia.

Al iniciarse el partido, los italianos se lanzaron con un furioso ataque, pero los españoles se defendieron admirablemente. A partir de los cinco minutos, el juego se niveló, presentándose iguales ocasiones para marcar por ambos bandos.

Bortolini marcó el primer tanto para Italia a los 15.10. Dos minutos más tarde, a los 17.18, Salariq marcó el tanto del empate.

En uno de los ataques de los españoles se lesionó el guardameta italiano, que dejó su marco, siendo sustituido por Patrini. En el segundo tiempo jugaron más los españoles, marcando Sabater, a los 17.38, el segundo tanto español.

España vence a Italia por 2-1, para clasificarse en segundo lugar en este campeonato.

Árbitro, Kiennapfel (Alemania). Equipos: ESPAÑA: Largo, Sabater, Capdevila, Villar, Gallén, Roca, Salariq y Masco. ITALIA: Bolis, Baraldi, Bosio, Tavoni, Bortolini, Gelmini, Levati y Patini. (Alfil.)

TURIN, 17.—El segundo tiempo del partido entre Portugal y Alemania, correspondiente al campeonato de Europa de hockey sobre patines, ha sido un verdadero desastre, por antideportividad de ambos bandos.

El árbitro no cesó de silbar por las constantes faltas. Ha sido casi un encuentro de lucha, con una tendencia de clara antideportividad.

En vista de las circunstancias, el Comité Internacional del hockey sobre patines europeo se ha visto obligado a anular el partido, cuyo primer tiempo había terminado con empate a un tanto. El Comité ha ordenado que se juegue nuevamente el encuentro entre los dos países.

Repetido el partido entre Portugal y Alemania occidental, los portugueses ganaron por 2-1. Con este resultado, Portugal revalida su título de campeón de Europa. (Alfil.)

# JACQUES ANQUETIL, VENCEDOR EN EL GRAN PREMIO DE LAS NACIONES

PARIS, 17.—Jacques Anquetil, de Francia, ha triunfado por séptima vez en el Gran Premio de las Naciones, prueba ciclista "contra reloj" disputada hoy sobre un recorrido de 100 kilómetros. La competición comenzó en Versalles y la meta estaba situada en el Parque de los Príncipes. Anquetil cubrió los 100 kilómetros en 2 horas 17 minutos 38 segundos, a una velocidad media de 43,591 kilómetros por hora. Este tiempo mejora el récord de la prueba, en poder del propio Anquetil, al promedio de 43,160 kilómetros por hora. En segunda posición se clasificó Gilbert Desmet, de Bélgica, con 2 horas 26 minutos 45 segundos.

# La "VOLTA" vista y comentada por Francisco Yagüe

## Juan María Uribe Zubia, un modesto apenas conocido, vencedor en la primera etapa Emilio Cruz, primero en la meta de Palafrugell y líder

PALAFRUGELL, 17. (Crónica telefónica de Francisco Yagüe.)—La Vuelta entra con buen pie por lo que a novedad o caras nuevas se refiere, puesto que en Montjuich se erigió primer líder de la carrera un muchacho joven, modesto, prácticamente desconocido, que además, por el rubio de su pelo, se prestaba al confusiónismo, dando la impresión de ser extranjero, cuando en realidad la ronda catalana apenas si cuenta con hombres de allende nuestras fronteras.

Juan María Uribe Zubia fue el líder efímero que batió al "sprint" a Utset, Ramón Seco y Bilbao, sacándole el cuarto y quinto segundos de margen al pelotón, con lo que se frustró la presentida llegada en bloque de la casi totalidad de participantes.

Las diez vueltas a Montjuich tuvieron muy poca historia. Se apuntó algo cuando en la

### CRONOMETRAJE OFICIAL RELOJ FESTINA

segunda vuelta Suárez quedó rezagado por pinchazo. Pero el "favorito" número 1 tuvo inmediatamente la rueda remedidora de Herrero Berrendero a su disposición y el auxilio de Galdeano y Colmenarejo, con los que pudo volver muy pronto al pelotón, mientras Botella, por delante, frenaba el impulso de Manzanque y Pérez Francés, que habían tratado de dar la batalla y conseguir unos metros de ventaja.

Después Manzanque todavía insistió media vuelta en intentos de fuga, para ser devuelto al redil, y a cuatro vueltas del final se fue Utset en solitario, para andar rozando el medio minuto de margen sobre el grueso de carrera.

Cuando terminaba la penúltima vuelta surgieron los dos vascos discípulos de Loroño (aunque el capitán se quedara en casa), o sea Uribe Zubia y Bilbao, acompañado por Ramón Seco, que tomaron unos metros al pelotón, y que no sólo alcanzaron a Utset, sino que mantuvieron breve diferencia sobre el grueso de carrera, para dirimir entre los cuatro el ganador de la primera etapa, mientras los ases, asustados, hacían de simples espectadores una veintena de metros más allá.

### BARCELONA-PALA-FRUGELL

Sin tiempo apenas para descansar (dos horas justas) se

iniciaba por la tarde la segunda etapa, Barcelona - Palafrugell, de 122 kilómetros, asomándonos a todos y cada uno de los bellos rincones de la costa.

Jiménez Candela, un modesto, con más entusiasmo que fuerza, fué quien abrió las hostilidades, para llegar a contar con un minuto y medio de ventaja al paso por Mataró (25 kilómetros). En los toboganes costeros Manzanque y Pérez Francés apuntaron un ataque, y en compañía de Suárez, Bernárdez, Iturat y el modesto Acasco se encontraron en cabeza de la carrera (puesto que a los primeros golpes serios de pedal absorbieron al fugado Candela), llegando a alcanzar un margen de cuarenta segundos sobre el gran pelotón, en el que quedaban Botella y Karmany como hombres más notables.

Pero el ataque de Manzanque y Pérez Francés, teniendo a Suárez a su rueda, casi carecía de fundamento, y la falta de penetración produjo el reagrupamiento general por San Pol (43 kilómetros de carrera).

La escapada que habría de ser decisiva se produjo a la entrada de Pineda (49 kilómetros). Integraron inicialmente el grupo de fuga Alomar, Angel Rodríguez, López Tierra, Emilio Cruz, Colmenarejo y Mena. Pero este último quedó muy pronto atrás, al sufrir la rotura de la máquina.

El quinteto, con buena voluntad y mucho nervio, fué distanciado del pelotón, y así, por las incontables revueltas que conducen a Tossa de Mar, contaba con un margen de 1 minuto y 30 segundos, que poco después ascendería a 2 minutos y 15 segundos.

Muy cerca ya de San Feliu de Guixols (100 kilómetros) la desgracia se cebaba en Jaime Alomar, que pinchaba, y, no teniendo el coche junto a él para darle una rueda, tuvo que perder un tiempo precioso, cambiándose el solo su tubular.

Alomar perdió, pro b a b l e m e n t e, la oportunidad de ganar la etapa q, cuando menos, de darle más trabajo a Emilio Cruz.

En los kilómetros finales el pelotón se desparramó, pues, al salir algunos hombres sueltos, la bía alcanzado en última instancia diferencia total aumentó sensiblemente, pasando de dos minutos y medio.

En seco pero estrecho repechón final, la meta en Palafrugell, Emilio Cruz se deshacía fácilmente de sus adversarios, dejando a Rodríguez a un segundo, a López Torres a tres y a Colmenarejo a ocho.

Jaime Alomar, al que había Nicolau y el francés Bar, hacia su entrada a 1 minuto y 43 segundos de los primeros.

Mientras, el gran pelotón (con algunos hombres más situados en posiciones intermedias) cedía en total 3 minutos y 5 segundos. Los cuatro primeros del grupo pasaban, pues, a ocupar los cuatro primeros puestos de la clasificación general...

## NATACION, por F. Sevillano

### CATALUÑA, CAMPEON NACIONAL

#### CRONOMETRAJE OFICIAL RELOJ FESTINA

SEVILLA, 18. (Por teléfono, de nuestro enviado especial, Felipe Sevillano.)—Los LI campeonatos nacionales de natación han finalizado, y los nadadores de las distintas regiones, vencedores y vencidos, se han despedido con una enhorabuena, y un hasta el próximo año, no sabemos dónde, puesto que ninguna Federación Regional ha requerido su organización, creando un problema más que regular a la Española.

Cataluña ha vencido en toda regla a su más temida rival, Canarias. Y a fuer de ser sinceros, hemos de reconocer que este triunfo, tan trabajado, ha sido merecido por el constante desvelo y superación de los catalanes por recobrar títulos, que, como el masculino, no conseguían desde 1957, en Valencia, o el femenino, desde 1959, en Vitoria.

Contando con la presencia de Pérez Zamora y Cosío, parecía que Canarias debería ratificar su triunfo en Barcelona, pero lo cierto es que la derrota canaria también hubiera llegado, aun cuando la diferencia en la puntuación, 50 puntos, no hubiera sido tan elevada. Los diez títulos absolutos en masculino, dos de ellos los relevos y los tres segundos puestos, son un firme exponente ante el solitario triunfo de Carreras, por Canarias, y ocho segundos lugares de honor.

Por contra, en femenino, con más igualdad—25 puntos separaron a ambas Federaciones—, y Canarias con su plantel y juventud pagó la novatada, con puestos relegados al olvido, como el séptimo en espalda, no pudiendo salvarle sus seis títulos contra los cinco catalanes, si bien estos

últimos incluían la doble puntuación de los relevos.

Ciñendonos al transcurso de las series finales, el plato fuerte del fectómetro libre, tuvo que ser repetida su salida, debido al exceso de nervios en nadadores de categoría, influenciados por el ambiente y la responsabilidad de los canarios. Desde el primer largo fué el catalán Rodés quien se afianza en el primer puesto, seguido de su compañero Abadía, 1-0-3, que tan sólo en el último largo pudo vencer al fino estilista canario Martell. Una llegada, sin duda, en la que las marcas rebasaban un tanto el cálculo previsto, ya que inclusive Rodés, vencedor, pese a sus 59 s., no parecía estar muy orgulloso de su marca.

Final de 100 metros espalda femenino: triunfo canario con su estilista Martín, que marchó en cabeza durante toda la prueba, pese a su viraje irregular en los 33 metros, marcando finalmente 1-13-9, que significa el nuevo récord de los Campeonatos, seguido de cerca por las catalanas Esteban y Lonch, con 1-20-1 y 1-24-9, respectivamente.

En brasa, Flaqué (2-46-6) fué primero en la llegada, seguido muy de cerca por Padrón (2-48-7), quien no pudo aguantar el ritmo del catalán, máxime cuando tenía que prestar atención al pequeño Martínez, que le venía acosando desde la salida.

Muy bonita la serie de mariposa femenina, con victoria muy apretada de Rita Pulido, y decimos apretada porque en todo momento su compañera Hernández estuvo más atenta en vencer a su compañera que a sus inmediatas seguidoras, a quienes ya pudo ver distanciadas en el primer viraje.

Y cerrando el festival y los Campeonatos, los relevos 4 por 200, con la mejor marca individual del catalán Abadía, sevillano, que reside en Cataluña, con 2-13-4, que fué magníficamente secundado por Torres, Rodés y Seguí, con lo que lograron un total de 9-1-8 por, 9-99 de los canarios, consiguiendo así el récord del Campeonato.

Y ahora, a esperar el encuentro España-Portugal.

#### CLASIFICACION FINAL POR EQUIPOS

Masculina: 1, Catalana, 211 puntos; 2, Canarias, 161; 3, Castellana, 86,5; 4, Vasco-Navarra, 82,5; 5, Andaluza, 48; 6, Norteafricana, 33; 7, Valenciana, 30; 8, Balear, 23; 9, Aragonesa, 13; 10, Astur-Leonesa, 7; 11, Gallega, 4; 12, Sudeste, 2; 13, Castellana-Rioja, 0.  
Femenina: 1, Catalana, 151 puntos; 2, Canarias, 156; 3, Castellana, 70; 4, Vasco-Navarra, 57; 5, Valenciana, 43; 6, Andaluza, 30; 7, Astur-Leonesa, 14; 8, Aragonesa, 2

## EN EL HIPODROMO, POR RASCON LOPEZ

# Ayer se inauguró la temporada de otoño

## Zabela, Pincho, Patricien, Salina, Agadir y Bella Dona vencieron en esta jornada

EN la jornada hipica de ayer, celebrada en el hipódromo de La Zarzuela, se ha confirmado, una vez más, que el descanso durante el verano es conveniente para los purasangre. Ni uno solo de los caballos que ayer tomaron parte en las distintas pruebas, y que habían viajado este año a Lasarte, consiguió adjudicarse la victoria, y eso que entre ellos había algunos que sobre el papel tenían sus buenas probabilidades. Pero las duras jornadas donostiaras se han hecho sentir, y los nombres de los ganadores de este día han sido todos de caballos que prefirieron quedarse en Madrid en espera de días mejores.

Dió comienzo el programa de ayer con el premio Le Paillon, que reunió un lote de cuatro participantes, todos ellos debutantes en vallas. Lily fué quien salió en cabeza, escoltada por Vel'Al Vay, Zabela y Tifón, no alterándose las posiciones hasta la entrada de la recta final, en donde Zabela pasó a ocupar el puesto de honor, que no abandonaría hasta después de traspasada la meta. Segunda fué Lily, seguida de Vel'Al Vay y Tifón.

Pincho salió en cabeza en la carrera de venta, escoltado de cerca por Arline, Borinquen, Fadura y Dan, y aunque en la recta del río pasó a primera posición Arline, en la recta de llegada, Pincho y Dan dominaron la situación, adjudicándose la victoria aquí por una cabeza de ventaja sobre su contraria. Tercera fué Fadura, seguida de Arline y Borinquen. En la subasta que siguió a la carrera, Pincho fué adquirido nuevamente por su antigua propietaria, la señora de Jonescu por la cantidad de 25.100 pesetas.

A pesar de cargar con 62 kilos, Patricien logró vencer en el premio Lozoya, primera parte del handicap desdoblado. En los últimos metros, y tras una breve lucha con Zaramora, atravesaba el poste de llegada en primer lugar por medio cuerpo delante de su contraria, que precedía a Cavalcata, Déjame y Llodio II.

Muy mala fué la salida de la carrera de potros, puesto que de los seis participantes solamente dos, Salina y Bri Bri, partieron normalmente, saliendo muy rezagados Cerros Verdes, Alaska y Si-Va, y quedándose completamente Alcibar. Así pudo ganar Salina, mientras que Cerros Verdes, que terminaba muy fuerte, tuvo que contentarse con el segundo puesto, a un cuello de la ganadora. Bri Bri, Alaska y Si-Va llegaron a continuación.

Tampoco el juez de salida se lució en la quinta carrera al permitir que se lanzaran en cabeza Marco Polo, Zanax y Velate. Sin embargo, en esta ocasión, Agadir y Veleta II tuvieron tiempo de acortar distancias y entrar primero y segunda, por ese orden. Zanax, Marco Polo, Marengo, Velate, Zorongon, Yolanda y Vergara entraron más lejos.

Finalmente, en el premio Tajuña, segunda parte del handicap desdoblado, venció Bella Dona por medio cuerpo delante de El Limonar, al rebasar ambos caballos a Nuts y Lali, que habían marchado en cabeza durante la primera parte del recorrido.

Tercera fué Lali, escoltada por Lucky, Gírl, Uminoe y Nuts.

RESUMEN.— Ganadores propietarios: cuadra X, Margarita Z. de Jonescu, Carlos Morello, José Luis Carrera, duque de Dato y conde de Villapaderna.

Preparadores: F. García (2), Z. de Jonescu, N. Méndez, M. García y G. Higson.

Jinetes: Decká (2), Figueroa, A. Hernández, Chibraeq (2).

Debutantes: Cerros Verdes (Capelan y Goyuca), magnífica impresión; Alaska (Rocky y Folkestone), falta; Alcibar (Astyanax y Bella Moza), quedado en la salida; Bri Bri (Cobalt y Norsmlia), rápida; Salina (Nagiz y Quesada), muy veloz; Si-Va (Saxon y Favela), algo verde; Yolanda (Saxon y Mina), nada destacable.

Apuestas.— Quintuple: a 6.599 pesetas. Triple gemela, sin acertante (quedan 92.111,50).

GRAN VICTORIA ESPAÑOLA EN LA COMPETICION FRANCIA-ESPAÑA DE BIARRITZ.— En el hipódromo La Barre, de Biarritz, se ha disputado ayer la carrera de vuelta de la competición Francia-España, que en su primera edición, disputada en Lasarte, constituyó una victoria para el caballo Cocoliche, propiedad de la cuadra Dos Estrellas.

En esta ocasión el ganador ha sido Caporal, el magnífico caballo nacional propiedad de la Yeguada Figueroa y vencedor, como se recordará, del Gran Premio de Madrid. Su victoria se ha producido por tres cuerpos de ventaja sobre otro caballo de cuadra española, World, que con los colores de don Ramón Beaumont ha dado también buena cuenta de los caballos franceses.

En las Tres Coronas, corrida también en esta jornada hipica, ha vencido Tatiana, estando segundo Arlequin, propiedad de don José Luis Carrera.

# FAMOSOS CURSOS

# AFHA

La enseñanza por correo, por vez primera con la solvencia de unos métodos rápidos, amenos, prácticos, ¡eficaces!  
 ¡Una verdadera innovación en España!



## IDIOMAS

**Una necesidad del hombre de hoy**

¡Idiomas! Cuando Europa va camino de su integración; cuando el concepto de las nacionalidades es enfocado desde un nuevo y más sensato punto de vista, toda persona culta comprende que saber idiomas es abrirse paso y sobresalir en cualquier profesión o especialidad.

**El comercio mundial se hace en inglés**

¡Inglés! El idioma comercial cien por cien, que ahora puede usted aprender con el método más moderno conocido; más sencillo y divertido; más eficaz. ¡A través de más de 3.000 imágenes que forman una divertida aventura en la que usted es el protagonista, viviendo entre ingleses y aprendiendo así el idioma sin apenas darse cuenta! Con un vocabulario básico desarrollado entre chistes, anécdotas y amena conversación.

**El idioma de la cultura**

En cuanto al Francés... Es el idioma más europeo, el más culto en el mundo de hoy. Usted lo necesita. Para leer, para escuchar la radio, para sentirse bien informado, ¡para ganar dinero y ampliar sus propios conocimientos! El Curso AFHA de Francés está patrocinado por el «Instituto Francés», entidad oficial. ¡Es la mejor garantía de que aprenderá rápidamente, merced a un método original y distinto a todo!

Ambos Cursos se basan en el famoso método VISUALPHONE, por el sonido y la imagen, sistema audiovisual, exclusiva mundial de AFHA.

**¡Radio-teatro en discos para aprender mejor!**

¡Usted debe oír los discos de los Cursos AFHA de Idiomas! ¡Son algo único, sorprendente! Forman parte de una enseñanza amena y eficaz, que ha merecido cálidos elogios de famosos pedagogos.

Aprender Idiomas con AFHA es cómodo, rápido, fácil... ¡Es disfrutar aprendiendo!

**¡EXTRA! Tocabiscos incluido si lo desea**

Si no dispone de tocabiscos, AFHA puede proporcionarle un magnífico Kolster «Young Music», que no sólo le servirá como elemento de estudio, sino que empleará también para su propio placer. Y además... ¡este tocabisco lo recibirá en el 1.º grupo de estudio sin ningún gasto adicional!



## DIBUJO Y PINTURA

**¡Sueldos fabulosos!**

Conozca el auténtico valor de sus manos: ¡Las Agencias de Publicidad pagan sueldos de hasta 10.000 pesetas a un buen dibujante! ¿Por qué? Porque la demanda es enorme: anuncios en los periódicos, filmlets, revistas cómicas, ilustración en revistas y novelas, portadas de libros, folletos, material publicitario como envases, etiquetas, displays... ¡Un inmenso campo de posibilidades se abre ante usted! Pero es preciso prepararse; no puede uno presentarse con las manos vacías.

Sólo los Cursos AFHA de Dibujo por Correspondencia pueden proporcionarle una completa preparación.

**Conozca todos los secretos del profesional**

El Curso AFHA de Dibujo y Pintura en General ha sido planeado para que usted aprenda todas las técnicas profesionales, tanto artísticas como comerciales y publicitarias: lápiz, pluma, aguada, témpera, acuarela, óleo, aplicadas a todos los temas.

El Curso AFHA de Dibujo y Pintura Artísticos le hace vivir la maravillosa aventura de la forma y el color: retrato, paisaje, marina, bodegones... ¡Todas las técnicas y estilos!

El Curso AFHA de Arte Comercial y Publicitario le enseña los secretos del profesional famoso: bocetos, realización de anuncios, creación de marcas, diseño de layouts... ¡el arte y la técnica de hacer vender!

El Curso AFHA de Dibujo de Historietas es un método de especialización: creación de personajes, planificación argumental, encuadre, sombras, ritmo... ¡La historietista, analizada paso a paso, para que usted se convierta en un historietista de fama con un estilo propio!



## FOTOGRAFIA

**Una afición que da dinero**

¿Ha pensado en lo que puede obtener de la fotografía? Ahorro, satisfacciones, notoriedad... Nuevas amistades y el placer de ser el creador de sus propias obras. ¡Más la posibilidad de obtener una ayuda económica muy estimable derivada de su afición actual a la fotografía! ¡Es algo en que de veras vale la pena pensar! ¡Usted puede ganar un doble sueldo, incluso establecerse, si domina la técnica fotográfica!

**¡Todo un laboratorio para usted!**

Sólo AFHA, mediante su famoso método «Aprender Haciendo», le brinda la oportunidad, por medio de lecciones sencillas y amenas, fáciles de comprender. ¡Incluso le facilita botellería, productos químicos, papel fotográfico y otros materiales para que instale, sin ningún gasto extra, su propio laboratorio!

Y además, completamente gratis, usted recibe también una formidable ampliadora profesional.

**Aprenda la técnica y el arte fácilmente**

El Curso AFHA de Fotografía le proporciona todos los conocimientos que necesita, tanto artísticos como técnicos. Desde el manejo de la cámara hasta la selección tricromática para la fotografía en color. La toma de vistas, el encuadre, el retrato, la fotografía de niños, la fotografía comercial y publicitaria, la industrialización del laboratorio... ¡Cientos de oportunidades para que usted pueda especializarse y ganar dinero!

Sus enseñanzas son útiles y prácticas también para el aficionado que desea hacer de la Fotografía su afición predilecta.



## DELINEANTE

**La profesión más solicitada**

Eche una mirada a las páginas de «Demandas» de su periódico. Todos los días hallará anuncios solicitando Delineantes. ¡El delineante es un profesional que escasea! ¿Razones? La continua expansión industrial del país, la creación de nuevas herramientas y máquinas; las necesidades perentorias de los fabricantes de toda clase de artículos...

**Una preparación rápida y perfecta**

Los Cursos AFHA de Delineante, en sus distintas especialidades —delineante en general, delineante mecánico y de la construcción—, le proporcionan una preparación sólida, efectiva. Usted proyecta, traza planos, realiza el despiece para el planeamiento de una máquina... ¡Con los Cursos AFHA de Delineante usted podrá llegar a ser la «mano derecha» del ingeniero o del arquitecto!

¡Usted aprende también diseño industrial! Una exclusiva de AFHA que le enseña a proyectar y a crear nuevas formas funcionales, prácticas. Con las enseñanzas de AFHA, usted hace algo más que calcar planos: se convierte en un delineante-proyectista eficaz e insustituible en el estudio de cualquier profesional... o trabajando por cuenta propia.

**¡Usted aprende a trazar planos!**

Las enseñanzas prácticas y eficaces de los Cursos AFHA de Delineante se basan en normas internacionales: Normas DIN y sus derivados UNE y CETA para España. Usted aprende a trazar planos «paso a paso» con interesantes Series Técnicas que le enseñan cómo hacerlo. ¡Usted traza planos desde la primera lección!



## CORTE Y CONFECCION

**¡Especial para la mujer!**

Si la mujer es emprendedora, decidida, y tiene un claro sentido de las cosas prácticas —como usted—, no puede sentir ninguna duda sobre la gran utilidad de saber cortar y coser sus propios vestidos... y los de sus hijitos, si los tiene. Reflexione sobre esto: comprar directamente la tela conforme a su gusto particular; ahorrarse el gasto de pagar a una modista que muchas veces no acierta a interpretar lo que usted desea; cortar y confeccionar con la rapidez deseada su vestido, para poder estrenarlo en la fecha justa, sin las angustias de las pruebas, de las esperas... Esas preocupaciones y esos gastos los puede evitar si estudia el Curso AFHA de Corte y Confección «Mujer».

**Usted trabaja con sus propias medidas**

En este Curso aprende usted a cortar y a confeccionar con sus propias medidas una blusa, una falda, un vestido y un abrigo, que podrá ponerse en seguida. ¡AFHA es el único Centro que le ofrece esto! Usted confecciona asimismo cientos de patrones que son corregidos por modistas profesionales que harán de usted una Profesora en Corte y Confección. Además, usted aprende a hacer patrones, cortar y confeccionar ropita de niño y ropa interior de caballero...

¡Es todo tan sencillo! Usted se maravillará de la rapidez con que aprende, del ahorro que realiza. Y muy pronto, si lo desea, podrá establecer su propio taller de modista o trabajar para usted y los suyos.

¡Es mucho más rápido y sencillo de lo que usted cree! ¡Haga la prueba con el Curso AFHA de Corte y Confección!

**Rellene hoy mismo este cupón y recibirá, completamente gratis, una magnífica revista ilustrada del Curso que más le interese.**

**GRATIS** y sin compromiso

Remítanme información amplia sobre su Curso (escriba el que le interese)

Curso \_\_\_\_\_  
 Nombre \_\_\_\_\_  
 Domicilio \_\_\_\_\_  
 Población \_\_\_\_\_

# AFHA

PU-23

AFHA M. Nicolau, 9 BARCELONA — Hileras, 4 MADRID

## IMPOSICION DEL CRUCIFIJO A VEINTICUATRO MISIONEROS

A las ocho y media de la tarde de ayer, después de la santa misa, se celebró en el templo de Santa Rita (Gaztambide, 73) la imposición del crucifijo misionero a 24 agustinos recoletos de la Orden de Recoletos de San Agustín. Estos misioneros saldrán en breve con destino a Filipinas, Méjico, Perú, Panamá, Brasil, Venezuela y Colombia. Con ellos se eleva a 52 el número de misioneros que la Orden ha enviado durante el año actual a diversos países.

La ceremonia, a la que asistió numerosísimo público, corrió a cargo del obispo dimisionario de Kueithe (China), monseñor Javier Ochoa, de la Orden de Recoletos de San Agustín. El reverendo padre definidor, fray Serafín Prado, pronunció un elocuente sermón.

La Orden de Recoletos de San Agustín se dedica a la enseñanza y a la preparación de misioneros y tiene en Madrid dos residencias providenciales. A una de ellas pertenece la iglesia de Santa Rita.

## ESTUDIOS SOCIALES SOBRE LAS ENCICLICAS "RERUM NOVARUM" Y "MATER ET MAGISTRA"

En el próximo octubre la Sección de Moral Social, del Centro de Estudios Sociales del Valle de los Caídos, iniciará sus trabajos con el estudio de los problemas planteados por la Enciclica "Rerum Novarum", desde el punto de vista planteado por la reciente "Mater et Magistra".

Inaugurará las jornadas de estudios el ministro de Justicia y asistirán a las mismas numerosas personalidades, especialistas en el campo social.

## LA SECCION FEMENINA, A UNA CONFERENCIA INTERNACIONAL EN ATENAS

Para representar a la Sección Femenina en la conferencia que sobre "Desarrollo de la comunidad" se celebrará en Atenas, del día 17 al 26 del presente mes, patrocinada por el Servicio de Asistencia Técnica de las Naciones Unidas, han salido para la capital griega la regidora central de Divulgación, Carmen Werner, y la regidora central de Juventudes, María Nieves Sunyer.

## Gratificación extraordinaria a los trabajadores de las empresas cerea-listas

En el "Boletín Oficial del Estado" se publica una orden del Ministerio de Trabajo por la que se concede una gratificación extraordinaria eventual a las empresas afectadas por las Reglamentaciones de Trabajo en las Industrias Harinera, Panadera, Purés y Similares y Piensos Compuestos, Elaboradora del Arroz, Molinos Maquileros y Almacenes, del Sindicato Nacional de Cereales.

## La Organización Sindical hará una ofrenda nacional en el Congreso Eucarístico de Zaragoza

Cincuenta mil hombres participarán en este acto pronunciando la ofrenda el ministro secretario del Movimiento

ZARAGOZA, 18.—Con la solemne misa pontifical vespertina de ayer en el altar mayor de la basílica del Pilar, oficiada por el cardenal arzobispo de Tarragona, doctor Arriba y Castro, se inició el programa de las solemnidades del V Congreso Eucarístico Nacional de Zaragoza. El cardenal fué recibido a la puerta de la basílica por el arzobispo de Zaragoza, doctor Morcillo González, al que acompañaban el cabildo en corporación, así como el obispo de Wuhu (China), padre Zenón Aramburu, de la Compañía de Jesús.

El templo lucía toda su iluminación, y la imagen de la Virgen del Pilar llevaba la gran corona de la coronación canónica, y su capilla estaba asimismo iluminada como en las grandes solemnidades. La misa estaba dedicada especialmente a las religiosas, siendo centenares las de todas las órdenes y congregaciones que asistieron, así como un gran número de fieles, que llenaban la mayor parte del templo.

El cardenal Arriba y Castro, al que ministraron canónigos del cabildo zaragozano, pronunció una elocuente plática, dedicada a las religiosas. Estas, juntamente con los demás fieles, interpretaron la "Missa Brevis" gregoriana, que ha sido adoptada para la mayor parte de las grandes misas del Congreso.

La ciudad se muestra ya vestida de fiesta, con profusión de banderas y gallardetes. En las calles principales, los colores de la bandera nacional alternan con los de la bandera pontificia y las de las naciones hispano-americanas. Todas las casas lucen asimismo colgaduras, en su mayor parte blancas y con el cartel del Congreso, y lucen iluminaciones numerosas ventanas y balcones. También se han engalanado numerosos pueblos de la provincia, muy especialmente aquellos por donde pasan las principales carreteras de acceso a Zaragoza. En muchos de estos pueblos han sido elevados también arcos de follaje con pancartas de salud a las personalidades y peregrinos que estos días vienen a Zaragoza.

La jornada del miércoles 20 del actual será, dentro del Congreso Eucarístico Nacional, el Día del Mundo Obrero, y en él tendrá lugar un grandioso acto de homenaje de la Organización Sindical al Santísimo Sacramento y de participación activa sindical española en el Congreso.

Ante el monumento a los Caídos, en la plaza del Pilar, el delegado nacional de Sindicatos y ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, hará ofrenda, en nombre de los empresarios, técnicos y obreros españoles de un gran número —no determinado todavía— de cálices, casullas, albas, candelabros, bandejas y palmatorias de comunión, con destino a las iglesias humildes de España, así como de harina, vino y aceite para el santo sacrificio de la misa, tema central del Congreso, y pa-

ra las lámparas que lucen ante el sagrario.

Unos cincuenta mil hombres de la ciudad y del campo, encuadrados en la Organización Sindical, participarán en este acto, y a su frente, los jefes de los sindicatos nacionales y otras jerarquías.

La ofrenda será presentada en grandes bandejas por muchachas vestidas con trajes regionales, durante el ofertorio de la misa que oficiará el asesor religioso nacional de Sindicatos y obispo de León, doctor Almarcha. Contestará el arzobispo de Granada, doctor García y García de Castro. (Cifra.)

## FIESTA NACIONAL DE CHILE

Con motivo de celebrarse la fiesta nacional de Chile, esta mañana se ha celebrado una misa, a las trece horas, en la iglesia de Santa Gema, de los padres pasionistas (calle Leizarán, número 24, colonia del Viso), a la que asistieron numerosos miembros de la colonia chilena residente en Madrid.

En la tarde, a las siete treinta, el embajador de Chile y señora de Fernández Larraín recibió a la colonia chilena y compatriotas que se encuentran en Madrid en la residencia de la Embajada (paseo de La Habana, número 85).

Mañana, martes 19, el excelentísimo señor don Sergio Fernández se trasladará a Almagro, cuna del descubridor de Chile, para entregar un manto, obsequio de su pueblo, a la Virgen del Carmen, Patrona de Chile. La ceremonia se efectuará a las cinco de la tarde en la iglesia de la Madre de Dios, con asistencia de autoridades civiles y religiosas de la región, quienes ofrecerán seguidamente un vino de honor al señor embajador y comitiva.

## NO SE IMPORTARA LANA MIENTRAS EN EL MERCADO NACIONAL HAYA EXISTENCIAS

En la Dirección General de Comercio Interior, y presidida por el director general, don Ramiro Matarranz, se celebró una reunión de representantes ganaderos y textiles, a la que asistieron el presidente del Sindicato de Ganadería, don Manuel Mendoza Ruiz, y el secretario del Sindicato Textil, señor Arriols, por delegación del jefe de dicho Sindicato, convocada para examinar la evolución del comercio interior lanero durante el período estival y apuntar ideas para activar la movilidad comercial de las lanas a lo largo de la próxima temporada de otoño.

Se ratificó la decisión de no autorizar importaciones de lanas, siempre que el mercado cuente con existencias procedentes de la producción nacional, dentro de los mismos tipos y calidades. En cualquier caso, como dato previo a la concesión de il-

luminación, habrá de tenerse en cuenta la opinión del Sindicato de Ganadería.

La representación ganadera informó ampliamente de la situación actual del mercado de lanas y de las existencias que permanecen en poder de los ganaderos, así como de los precios orientadores que podrían servir de base para reactivar el mercado.

Los reunidos con el señor Matarranz salieron muy complacidos de este cambio de impresiones. Durante la reunión quedó de manifiesto la decidida actitud del Ministerio de Comercio, representado en este caso por el director general de Comercio Interior, para buscar soluciones que, sin lesionar los intereses de industriales y consumidores, no olviden, en su aplicación, las necesidades y situación de la cabaña ovina.

HOY:

un nuevo

otoño

en

El Corte Inglés

INAUGURACION DE LA TEMPORADA

con la nueva moda para señora, caballero y niños.

CONFECCIONES DE GRAN ESTILO

Exclusivas, que triunfarán por su calidad, su excelente terminación v. sin duda, por su precio.

El Corte Inglés

INMOBILIARIA HORTALEZA, S. A.  
PLAZA DE LOS MOSTENSES, N.º 1 - 3.º  
(EDIFICIO DEL MERCADO)  
VENTA DE LAS ULTIMAS VIVIENDAS  
SUBVENCIONADAS TERMINADAS  
EN LA CALLE LOPEZ DE HOYOS  
(BUENAS COMUNICACIONES: AUTOBUSES Y TRANVÍAS)  
ENTREGA INICIAL UNICA

TIPO B	20.000 Ptas.	DOS DORMITORIOS, COMEDOR-SALA DE ESTAR, CUARTO ASEO, COCINA, AGUA CALIENTE
TIPO A	25.000 Ptas.	TRES DORMITORIOS, COMEDOR-SALA DE ESTAR, CUARTO ASEO, COCINA, AGUA CALIENTE

LOCALES DE NEGOCIOS: ENTREGA INMEDIATA  
GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
HORAS DE INFORMACION: 9 A 1,30 y 5 A 8  
TELEFONO 247 27 19

# PALACIO de la PRENSA

MAGNIFICAMENTE REFRIGERADO

## HOY, LUNES, ESTRENO

Fred Zinnemann, el admirable realizador de «Solo ante el peligro», «De aquí a la eternidad» e «Historia de una monja», nos ofrece la más brillante prueba de ductilidad y vigor de su talento artístico

WARNER BROS. PRESENTA  
DEBORAH ROBERT PETER  
KERR MITCHUM USTINGV



### TRES VIDAS ERRANTES

PRODUCCION DE FRED ZINNEMANN  
DYNIS JOHNS DINA MERRILL  
DIRECTOR FRED ZINNEMANN

TECHNICOLOR

¡Las más bellas páginas de la historia del cine!

PARA MAYORES

## Huyen sin pagar la gasolina y golpean al empleado del surtidor que les perseguía

URANTE el verano han sido varias las denuncias de propietarios de coches o motocicletas que pusieron en conocimiento de las autoridades el robo de sus vehículos. Las gestiones policíacas han logrado resultados positivos para atajar esta "plaga" con detenciones masivas y escarmentos ejemplarizadores. Pero aún operan otras "bandas" que mantienen en jaque la acción policial.

Hacia las ocho de la tarde del sábado un automóvil marca Dauphine, de color gris verdoso, paró ante el depósito de gasolina enclavado en la calle de Serrano, casi frente a Juan Bravo. Los ocupantes—dos jóvenes—pidieron al encargado del surtidor, Rogelio Pérez Aldea, que les llenara el depósito del coche.

Para facilitar esta operación, el que conducía el automóvil descendió y levantó el "capot" tra-

sero. El encargado pudo darse cuenta de cómo vestía aquel —Un algo especial hizo que me fijara en él un poco más de la cuenta. Representaba unos veinte años. Vestía una camiseta de un color verde oscuro, un tanto raída.

El encargado sirvió la gasolina y, mientras dejaba la manga sobre el soporte del surtidor, el automóvil arrancó a gran velocidad.

Rogelio salió corriendo tras del coche fugitivo y, mientras corría, hacía cundir la alarma entre los automovilistas y público que pasaba por la calle. El hombre pudo llegar hasta ellos y meter materialmente la cabeza por la ventanilla delantera en un intento de obligarles a detener el coche. Los que iban dentro la emprendieron a golpes con él.

El conductor de un trolebús del disco 101, de la Empresa

Es obligatorio tu afiliación al Montepío de Servicio Doméstico del Instituto Nacional de Previsión. El cartero te entregará en tu propio domicilio las instancias de afiliación. Rellénalas y, con dos fotografías, devuélvelas al mismo cartero.

Municipal de Transportes, trató de evitar el paso a los fugitivos, y en esta operación colaboraron otros automovilistas. Pero los individuos, viéndose copados, no dudaron en virar hacia la izquierda, hacia la calle de Padilla, y ascender por ella, a pesar de que es dirección prohibida. Esta maniobra impidió que pudieran ser apresados. No obstante, el conductor del trolebús pudo hacerse con la matrícula del coche fugitivo.

El hecho fue puesto en conocimiento del servicio de radiopatrulla. Los agentes de Policía comprobaron que la matrícula correspondía a un coche que había sido robado aquella misma mañana, precisamente en la calle de Padilla.

Hasta el momento se desconoce el paradero de los delincuentes, a quienes la Policía busca.

# FINANZAS

## ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA, S. A.

### AMPLIACION DE CAPITAL

El Consejo de Administración de esta sociedad, haciendo uso de la autorización que le fué otorgada en la junta general extraordinaria de accionistas celebrada el día 21 de junio de 1960, ha acordado aumentar el capital social en 337.000.000 de pesetas, mediante la emisión y puesta en circulación de 674.000 acciones al portador de 500 pesetas nominales cada una.

### CONDICIONES DE LA EMISION

La suscripción de las referidas acciones se ofrece a los actuales accionistas de Electricas Reunidas de Zaragoza, S. A., en proporción de una acción nueva por cada tres de las actualmente en circulación que posean, al tipo de la par, más una prima de 30 pesetas por acción.

El derecho de suscripción se acreditará mediante la entrega del cupón número 51 de las acciones actualmente en circulación, el cual será nulo y sin valor alguno a cualquier otro efecto.

La suscripción quedará abierta el día 1 de noviembre de 1961 y finalizará el día 30 de dicho mes, ambos inclusive. El accionista que no haga uso de su derecho dentro del indicado plazo se entiende que renuncia al mismo, y el Consejo de Administración aplicará los preceptos legales vigentes para quedar cubierta la suscripción.

En el acto de la suscripción los suscriptores desembolsarán el 50 por 100 del valor nominal, más la prima de emisión de 30 pesetas, en total 280 pesetas por acción. Las restantes 250 pesetas se desembolsarán dentro de los plazos y fechas que señale el Consejo de Administración, anunciándose su pago por lo menos con dos meses de antelación.

Las acciones de la presente emisión devengarán un interés fijo del 7 por 100, libre de impuestos, a partir del 1 de diciembre de 1961 hasta el 31 de diciembre de 1965, en proporción al capital desembolsado, que se hará efectivo en 30 de junio y 31 de diciembre de cada año, siendo el primer pago que se efectúe en 30 de junio de 1962. Por lo demás, gozarán desde el primer momento de los mismos derechos que las actualmente en circulación, a las que serán totalmente equiparadas a partir del 1 de enero de 1966.

A los efectos previstos en la ley de 24 de noviembre de 1939, tres acciones de cada cuatro de las emitidas serán estampilladas con la indicación de "intransferibles a extranjeros".

La suscripción se verificará en la Caja Social y en las centrales o sucursales de las siguientes entidades: Banco Agrícola de Aragón, Banco de Aragón, Banco Aragonés, Banco de Bilbao, Caja de Ahorros de Zaragoza,

Aragón y Rioja, Caja de Ahorros Vizcaina, Banco Central, Crédito Navarro, Banco Español de Crédito, Banco Exterior de España, Banco Guipuzcoano, Banco Hispano Americano, Banco Popular Español, Banco Rural y Mediterráneo, Banco de Santander, Banco de Vizcaya y Banco Zaragozano.

Zaragoza, 14 de septiembre de 1961.

Por Electricas Reunidas de Zaragoza, S. A., el secretario del Consejo de Administración.

## CHICAGO: 36 MUERTOS AL ESTRELLARSE UN AVION

CHICAGO, 18.—Un avión de la Electra Airlines se ha estrellado momentos después de despegar de un aeropuerto de Chicago. Inmediatamente después de estrellarse el aparato se produjo una gran explosión. Los testigos no creen que haya superviviente alguno.

El avión llevaba 36 personas a bordo: 31 pasajeros y cinco tripulantes.

Es el segundo accidente aéreo grave que se registra en Chicago en el breve espacio de diecisiete días.

CHICAGO, 18. — Agentes del F. B. I. y funcionarios de Aviación civil realizan un detenido examen de los restos del avión Electra. El piloto comunicaba segundos antes del accidente que había perdido el control del avión. Su voz fué grabada en cinta magnetofónica.

Un mutilado que luchó en Co-

rea contempló horrorizado desde una azotea del aeropuerto cómo el avión Electra se estrellaba a kilómetro y medio de distancia. Poco antes había dejado en él a su esposa y a sus cuatro hijos, comprendidos entre las edades de cinco y cuatro meses.

Los agentes del F. B. I. inicialmente enviados para identificar a las víctimas investigan la posibilidad de que se haya producido un acto de sabotaje, ya que algunos testigos dicen haber oído explosiones. No obstante, hasta el momento no se han descubierto indicios de esta posibilidad. (Efe.)

### TORMENTA SOBRE IRLANDA: DIEZ MUERTOS

DUBLIN, 18. — Una tormenta de gran intensidad que azota la totalidad de Irlanda ha producido diez muertos, varios heridos y millones de libras de pérdidas materiales. (Efe.)

## EXCEPCIONAL VENTA DE

# RETALES

Miles de RETALES y FINALES DE PIEZA, procedentes de nuestra VENTA ANTICIPADA DE INVIERNO, en condiciones verdaderamente extraordinarias



### RETALES

DE SEDAS, LANAS, PAÑOS, CHEVIOT, TWEED...

### RETALES

DE SABANAS, COLCHONES, TELAS BLANCAS, FRANELAS..

### RETALES

DE CRETONAS, TAPICERIAS, ETAMINES...

# Mazón

FUENCARRAL, 103

CARRETAS, 14

ENVIOS A PROVINCIAS. VENTAS AL MAYOR Y DETALL

# CARTELERA de ESPECTÁCULOS

## Principales programas de TV. E.

★ **HOY: NOCHE.**—7,30: Escuela de TV. E. 8,30: Estilo, programa femenino, presentado en Barcelona por Maruja Fernández y María Amparo Soto. 9: Fiesta brava, por M. Lozano Sevilla. 9,45: Primera División. Comentarios: Matías Prats. Realización: M. Ors. 10,05: "Grandes manobras", película francesa de largo metraje, interpretada por Fernandel. ★ **PARA MAÑANA: SOBREMESA.**—2,30: Panorama. 3,30: Kilómetro cero. Presentación: María del Puy. Guión de E. Delgado, Tico Medina y Ricardo Fernández de la Torre. Realización: E. Casanova.

# Viva Vd. DIEZ AÑOS MAS COLONIA RESIDENCIAL ALBA DE LISTE

el sensacional desafío de coplas entre el rey gitano, Rafael Farina, y el marqués de Porrinas, Porrinas de Bañoz; Carmen Moreno, Lola Campos, Jesús Perosanz, La princesa gitana, Tone Arias y su muñeco "Pepito", Esperanza y los del Sur y las parejas cómicas internacionales Kety Sanfres, Merche y Troya, Teresa Reyes, Chiquito de la Cava, Pepita Jiménez y los guitarristas Manolo Carmona, Diego Amaya y Antón Vargas, cinco únicos días. Localidades a la venta. Autorizado.

## CINE

**AVENIDA.**—(Refrigerado. 2-21-75-71.) 7-11: Hombre del Oeste (Gary Cooper). Cinemascope, color de lujo. 5.ª semana. **ALBENIZ.**—(Refrigerado.) 6,45-10,45: Tercer grandioso espectáculo. Las siete maravillas del mundo. Precios populares verano. Apto todos los públicos. **BARCELÓ.**—7-11: Ha llegado un ángel (Marisol). Autorizada. **BENLUIRE.**—7-11: Caminos secretos (Richard Widmark, Sonja Ziemann). **CALLAO.**—(Refrigerado.) 7-11: Esa clase de mujer (Sofía Loren, Tab Hunter). 4.ª semana. **CAPITOL.**—(Refrigerado.) 7-11: La rebelión de los esclavos (Rhonda Fleming, Lang Jeffries). Eastmancolor. **CARTAGO.**—(Refrigerado. 2-57-70-23.) 7-11: La mujer del látigo (Guy Madison, Rhonda Fleming). Cinemascope, color. **COLISEUM.**—(Refrigerado.) 7-11: Margarita se llama mi amor (Mercedes Alonso, Antonio Cifariello, José Luis Ozores, Eastmancolor). ¡Simpática y optimismo a borbotones! **CONSULADO.**—(2-39-47-47.) 7-11: La muchacha del trapecio rojo (Ray Milland, Joan Collins). Cinemascope, color. **GRAN VÍA.**—(Refrigerado.) 7-11: La extraña prisión de Huntleigh (Peter Seller). **LOPE DE VEGA.**—(Refrigerado. 2-47-20-11.) 7-11: La terrible miss Dove (Jennifer Jones, Robert Stack). Cinemascope. Tolerado. **MADRID.**—(Plaza del Carmen. Telf. 2-21-56-94.) 7-11: No-Do. Documental. Marcelino Pan y Vino. **PALACIO DE LA MUSICA.**—(Refrigerado.) 5-9,30: Los Diez Mandamientos. Autorizada. **PAZ.**—6,15-10,15: El Alamo (en Todd-ao) (John Wayne, Richard Widmark, Laurence Harvey). To-

Gacetillas  
INFANTA ISABEL  
Mañana, estreno. "Ocho mujeres", de Robert Thomas. Versión, José Luis Alonso. Dirección, José Osuna, y un extraordinario reparto de primeras figuras.

ZARZUELA  
El teatro del Pueblo de Madrid. Martes, 6,45 tarde, "Marina". Cinco nombres estelares: Angelines Alvarez, José Ramón Orozco, Eusebio Astarloa, Carlos Morris y el maestro Mendoza Lassalle, dirigiendo dos conjuntos famosos, coros y orquesta titulares, hacen de este espectáculo lírico el más extraordinario de los que en Madrid se celebran.

ZARZUELA  
El teatro del Pueblo de Madrid. Martes, 11 noche, "Luisa Fernanda", la conocidísima obra del maestro Moreno Torroba, con un reparto excepcional. Reaparición de la cantante sin par Amparo Aragón, el baritono tan querido del público madrileño Pablo Vidal, Angelines Alvarez y Enrique del Portal, cuyos últimos triunfos auguran uno más.

## TEATRO

Funciones para mañana  
**ALCAZAR.**—(2-21-22-52. Revistas Colada con Cassen, Katia Lortiz, Ballet ruso. Les Kalski Folles.) 7 y 11: ¡Se necesita un marido! (de M. Paso y Jiménez, música de Laurentis). **CALDERÓN.**—(2-39-13-33.) 5-7, 11: Doroteo Martí con María Fernanda Ladrón de Guevara en Las dos hermanas (de Guillermo Sautier Casaseca). **COMICO.**—7-11: El actor chileno Raúl Montenegro en El prestamista (de Josséau). ¡Intensa, emocionante, "suspense"! Más de 2.000 representaciones en Hispanoamérica. **ESLAVA.**—(2-31-19-64. Aire acondicionado.) 7,15 y 11: Culpables (de Salom). ¡La mejor comedia policíaca! ¡Una sorpresa continúa! Triunfalmente hacia 150 representaciones. **FUENCARRAL.**—(Cía. Lírica del baritono José María Agullar.) 7: La Gran Vía y Agua, azucarillos y aguardiente.—11: La tabernera del puerto. Butaca, 25 pesetas. **GOYA.**—Miércoles noche, estreno de Las buenas personas (de Alfonso Paso). Por la primera actriz titular Amparo Soler Leal, Angel Pizaro, Aurora Redondo y J. Luis Pellicena. **INFANTA ISABEL.**—(2-21-47-78.) Martes, 11 noche, acontecimiento Arturo Serrano presenta el estreno de Ocho mujeres, de Robert Thomas (autor de Trampas para un hombre solo). Versión, José Luis Alonso. Con Cándida Losada, María Luisa Ponte, Tota Alba, María Francés, Mercedes Barranco, Paula Martel, Consuelo Company y Ana María Vidal. Dirección, José Osuna. **LATINA.**—(Local ventilado. Revista Eugenia Roca, Venancio Moreno. Colaboración, Marineta.) 7-11: Mister Guapo 1961. **MARAVILLAS.**—Miércoles, 11 noche, presentación Pepe Alfayate con Rafaela Rodríguez en Dos noches de boda (de Tejedor y Alfayate). **RECOLETOS.**—(2-26-98-78.) 7 y 11: Dos en un balancín (de Gibson). Versión, López Rubio. Protagonistas, Natalia Silva y Andrés Magdaleno. **REINA VICTORIA.**—7 y 11: El milagro de Ana Sullivan (de Gibson). Versión, José López Rubio. Por Andrés Mejuto, Maruchí Fresno, Lola Cardona y la niña Maribel Ayuso. Dirección, José Luis Alonso. Tolerada menores. **ZARZUELA.**—(Refrigerado. Telf. 2-21-43-41.) 6,45 tarde: Marina.—11 noche: Reposición de Luisa Fernanda.

## CINE

**AVENIDA.**—(Refrigerado. 2-21-75-71.) 7-11: Hombre del Oeste (Gary Cooper). Cinemascope, color de lujo. 5.ª semana. **ALBENIZ.**—(Refrigerado.) 6,45-10,45: Tercer grandioso espectáculo. Las siete maravillas del mundo. Precios populares verano. Apto todos los públicos. **BARCELÓ.**—7-11: Ha llegado un ángel (Marisol). Autorizada. **BENLUIRE.**—7-11: Caminos secretos (Richard Widmark, Sonja Ziemann). **CALLAO.**—(Refrigerado.) 7-11: Esa clase de mujer (Sofía Loren, Tab Hunter). 4.ª semana. **CAPITOL.**—(Refrigerado.) 7-11: La rebelión de los esclavos (Rhonda Fleming, Lang Jeffries). Eastmancolor. **CARTAGO.**—(Refrigerado. 2-57-70-23.) 7-11: La mujer del látigo (Guy Madison, Rhonda Fleming). Cinemascope, color. **COLISEUM.**—(Refrigerado.) 7-11: Margarita se llama mi amor (Mercedes Alonso, Antonio Cifariello, José Luis Ozores, Eastmancolor). ¡Simpática y optimismo a borbotones! **CONSULADO.**—(2-39-47-47.) 7-11: La muchacha del trapecio rojo (Ray Milland, Joan Collins). Cinemascope, color. **GRAN VÍA.**—(Refrigerado.) 7-11: La extraña prisión de Huntleigh (Peter Seller). **LOPE DE VEGA.**—(Refrigerado. 2-47-20-11.) 7-11: La terrible miss Dove (Jennifer Jones, Robert Stack). Cinemascope. Tolerado. **MADRID.**—(Plaza del Carmen. Telf. 2-21-56-94.) 7-11: No-Do. Documental. Marcelino Pan y Vino. **PALACIO DE LA MUSICA.**—(Refrigerado.) 5-9,30: Los Diez Mandamientos. Autorizada. **PAZ.**—6,15-10,15: El Alamo (en Todd-ao) (John Wayne, Richard Widmark, Laurence Harvey). To-

## CIRCO

PRICE-HALL.—(Telf. 2-31-46-07.) 7,15 y 11 noche: El superespectáculo Clarines del canté, con

Sea Vd. joven EN UN AMBIENTE JOVEN COLONIA RESIDENCIAL ALBA DE LISTE

LLUVIA DE RECORDS

El equipo nacional francés de relevos ha mejorado el récord europeo de 4 por 800 metros lisos, al cubrir la distancia en 1 minuto 23 segundos 9-10, durante un entrenamiento celebrado con vistas al próximo encuentro de atletismo Francia-Gran Bretaña. El récord europeo anterior lo poseía un cuarteto ruso, desde 1956, en 1 m. 24 s. 2-10. Los componentes del equipo francés fueron Genevay, Lagorce, Piquemal y Delecour.

Autorizada.  
**IDEAL.**—(Refrigerado.) 5: Caminos secretos (Richard Widmark, Sonja Ziemann). Pases: 5-7-9-11. **MAGALLANES.**—(El mejor refrigerado de Madrid.) 5: La culpa fué de Eva (Abbe Lane) y Un grito en la niebla (Doris Day, Rex Harrison). **MARVI.**—(Refrigerado.) 5: Caminos secretos (Richard Widmark). **MONUMENTAL.**—5: Ha llegado un ángel (Marisol). Autorizada. **MUNOZ SECA.**—(2-31-51-41.) 10 mañana: ¡Adiós, Mimi Pompon! y Un grito en la niebla. **PALACE.**—(Refrigerado.) 4: Un maldito embrollo (Pietro Germi, Claudia Cardinali). **PALACIO DEL CINE.**—5: La mujer del látigo. Cinemascope. **PANORAMA.**—(Refrigerado.) 10 mañana: Con él llegó el escándalo (Robert Mitchum, Eleanor Parker). Technicolor, cinemascope. **PRINCIPE ALFONSO.**—5: El diabólico señor Benton. ¿Dónde vas, triste de ti? **PROGRESO.**—5: La mujer del látigo (G. Madison, R. Fleming). Color. **SAN DIEGO.**—(Pte. Vallecas.) 5: Orgullo y pasión (Sofía Loren). Se ha perdido un sputnik. Tolerado. **SAN CARLOS.**—5: Los aventureros del Mekon (cinemascope). Bambi (de Walt Disney). Ambas technicolor. Toleradas. **SAINZ DE BARANDA.**—4: Azafatas con permiso. A pleno sol. **SOL.**—10 mañana: Juego de niños y Labios sellados. **TIVOLI.**—5: Con él llegó el escándalo (Robert Mitchum, Eleanor Parker). Technicolor, cinemascope. **URQUIJO.**—(Refrigerado.) 5: El diabólico señor Benton. El último tren de Gum Hill.

## SALAS DE FIESTAS

**ALCAZAR PARRILLA.**—(Refrigerado.) Atracciones, orquestas y "tablaó" flamenco. Precios populares. **ARCO DE CUCHILLEROS.**—(Tablaó Español. Cuchilleros, 7. Telf. 2-33-44-39.) Todos los días, éxito triunfal de María Magdalena (la bailarina de los pies de seda), en su interpretación de los bailes populares del siglo XVIII. Acontecimiento artístico sin precedentes. Cuadro goyesco. Gran cuadro flamenco. Pregunte a quien lo vió y le dirá que Arco de Cuchilleros es... ¡algo distinto! Reserve su mesa. **CANAIMA.**—(Marcelo Userra, 86.) Cuarenta vedettes en pista. Dos orquestas. **CARTAGO.**—(Bravo Murillo, 28. Refrigerado.) Tarde-noche: Cabaret moderno, presentando Atracciones Frivolos Internacionales y orquestas. **CISNE NEGRO.**—(Cartagena, 89. Junto autopista. Telf. 2-45-10-90.) Joseph and Fredy presentan su espectáculo Ellas y ellos con magníficas atracciones. **CLUB FUNDADORES.**—(Fundadores, 6. Final Goya.) Bar americano. Salón té. Bailes tardes. **CLUB MELODIAS.**—(Desengaño, 12. El más musical.) Dos orquestas. Un gran programa de atracciones. Tardes, 25 pesetas; noches, 35. **CONGA.**—Grandes atracciones. Angela Rubira, Tony Murillo, Mari Picó. Orquestas: Aldeny y Abalos. Canta Néstor. **EL BOMBO CHINO.**—(Teléfono 2-48-50-81.) Tarde-noche: Atracciones internacionales. La Chinguita. Orquestas: Juanito Sánchez, Los 4 Derby y el suo complesso. **FLORIDA PARK.**—(2-36-00-28 y 2-25-14-90.) Rafael de Córdova y su gran espectáculo de Arte Español, cuarteto Candilejas, Alfonso y Fernando, Giuseppe Montalbano. **MICHELETA.**—(Costanilla de los Angeles, 20. Telf. 2-48-50-55.) Orquestas y atracciones. Esculturales "vedettes". **MOLINO ROJO.**—(Tribulete, 16.) Tarde y noche, gran espectáculo con Chin-Lung y Samba Bell. 12 noche, espectáculo típico español. **PASAPOGA.**—Presenta, tarde y noche, con gran éxito, su magnífico programa de atracciones con Pacita Tomás y su conjunto de Arte Español, Kiss and Mary, 10 Doris Dancers y las orquestas Filippo Carletti y Arturo Fornes

AMAYA - BULEVAR  
JORGE JUAN - INFANTAS  
TIVOLI - PANORAMA  
BAHIA  
(Cartagena, 30)

CON EL LLEGO EL ESCANDALO  
(HOME FROM THE HILL)  
ROBERT MITCHUM · ELEANOR PARKER  
GEORGE PEPPARD · GEORGE HAMILTON  
EVERETT SLOANE · LUANA PATTEN  
DIRECTOR VINCENTE MINNELLI  
CINEMASCOPE METROCOLOR

Un drama de brutales pasiones, basado en la obra del autor americano William Humphrey, cuyo éxito sólo puede compararse a «Lo que el viento se llevó»

Autorizada para mayores de 16 años

HOY, INAUGURACION DE LA ELÉGANTE Y MODERNISIMA SALA  
**CINE BAHIA**  
CARTAGENA, 30 · Teléfono 246 46 97  
CONTINUA DESDE LAS CUATRO  
Equipado con la técnica más moderna

con Rafael de la Rosa. **PAVILLON.**—(2-26-16-93.) Jovita Luna. Las mejores atracciones y orquestas. **RIVER CLUB.**—(Leganitos, 41.) 7-11: Tres magníficos ballets, baile español y dos grandes orquestas.

**TABARIN.**—(San Bernardo, 5.) 7-11: Grandes atracciones internacionales. Nuevo programa. Ballet Doris Girls. **TEYMA.**—Ballet Violeta de Palma, Lucy Gadea, Trío Reyes Alegría y el Cuadro Flamenco Mosaico Andaluz, con Polvorilla, la mejor estilista flamenca. Espectáculo, 8,30, 12 y 1,30. **TORRES BERMEJAS.**—(Mesonero Romanos, 15. Telf. 2-21-29-41.) Trini España, Maruja Baena, Rafael Cruz, El Charro y Custodia, Alvaro de la Isla y gran cuadro flamenco de la casa. **YORK CLUB.**—(2-47-12-48.) La sala mejor refrigerada de Europa. Hermanas del Sur, Jarry Poll y Ballet Pigalle. Tardes, 20 pesetas; noches, 40.

OTROS ESPECTACULOS  
PISCINA PLAYA VICTORIA. ¡Modernísima! Aparcamiento, restaurante, piscina infantil. Metro Tetuán, semiesquina Bravo Murilla, 249.

## Sanz Orrio recibe las conclusiones de la Sección Social del Sindicato de la Construcción

- El plus familiar debe tener un valor fijo
- Conviene revisar las reglamentaciones
- La participación en beneficios se propone que sea del diez por ciento

El presidente nacional del Sindicato de la Construcción, Vidrio y Cerámica, don Pedro García Ormaechea; el presidente de la Sección Social Central, don Santiago Álvarez Avellán, y los vocales de dicha Sección, han presentado al ministro de Trabajo las conclusiones acordadas en la última asamblea celebrada.

En las conclusiones se recuerda que el éxito económico de las mutualidades ha desbordado los supuestos con que se crearon. Por tanto, se pide que el fondo rebosante de cobertura de riesgos refuerce los propios fines para los que fueron creadas. Por ejemplo, elevando las pensiones al valor ponderado que correspondan y dándonos un signo más en consonancia con la vida mutualista.

Se pide que el subsidio familiar se aumente en cantidad, al par que se solicite su disfrute desde el primer hijo. Y respecto al plus familiar, más acoplado en la práctica al objetivo de ayuda a la familia, se pide que tenga un valor fijo, ya que la oscilación de que es objeto no es la ajustada a una economía tan modesta como la del obrero.

Asimismo, conviene una revisión de las reglamentaciones, especialmente de la construcción, ya que tiene ésta ciertas características que le impiden seguir la pauta de talleres y fábricas. Concretamente se pide: que la antigüedad se acumule en los ascensos de categoría; que las vacaciones retribuidas sean de quince y no de diez días. Que la participación en los beneficios aumente del 6 por 100 al 10 por 100, teniendo en cuenta que estos porcentajes se aplican al valor de la mano de obra, que es sólo el 40 por 100.

El presidente nacional del Sindicato señaló en el discurso de entrega de estas conclusiones que todas ellas son "reflejo de una lamentable realidad: la dificultad de la economía obrera ante el coste de vida. Si la estabilización fué posible gracias principalmente al sacrificio de la

clase trabajadora, los frutos obtenidos, los beneficios de la reactivación deben repercutirles en igual proporción".

Señaló, para terminar su discurso, el gran acierto y la esperanza que suponen el haber aceptado los terrenos que el Ayuntamiento de Madrid ha cedido para la construcción de la Escuela Politécnica de Madrid, obra que pronto será una realidad.

## La Sociedad Española de Ornitología realiza trabajos de anillamiento

La Sociedad Española de Ornitología, en colaboración con diversas dependencias del Ministerio de Agricultura e Instituto de Zoología José de Acosta, realiza sistemáticamente trabajos de anillamiento de aves silvestres, mediante el empleo con remite:

"Ministerio de Agricultura, Madrid, SPAIN."

Dado el interés científico y práctico de estos trabajos, la Sociedad ruega encarecidamente a todas las personas o entidades que recuperen, encuentren o cacen aves portadoras de éstas u otras anillas, o que obtengan datos relacionados con el estudio de la migración de las aves, lo comuniquen con la mayor brevedad a las señas siguientes: "Sociedad Española de Ornitología", Central de Migración, Castellana, 84 (Museo), Madrid.

La Sociedad Española de Ornitología funciona como centro científico específico para el estudio

de la migración de las aves en España, y, a tal fin, mantiene estrecho contacto con todos los centros que investigan la migración de las aves en el extranjero. Por ello, dicha Sociedad tiene enorme interés en conocer toda captura o recuperación de aves anilladas, cualquiera que sea la inscripción de sus anillas.

La comunicación o notificación de un ave anillada debe hacerse anotando en la carta la inscripción completa de la anilla, expresando claramente la localidad, municipio y provincia donde el ave fué capturada o encontrada, así como la fecha exacta de captura o hallazgo. Es muy importante que el comunicante remita la anilla dentro de la carta de comunicación. La Sociedad Española de Ornitología contesta toda notificación, dando ulterior noticia a cada comunicante de la procedencia del ave comunicada, y devuelve las anillas remitidas en caso de pedirse su devolución.

## Convocatoria de cursillos de soldadura

El Instituto de la Soldadura del Patronato Juan de la Cierva, de Investigación Técnica, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, perteneciente al Ministerio de Educación Nacional, ante la necesidad, cada vez mayor, de mano de obra capacitada para mejorar la productividad y calidad dentro de la industria metalúrgica, convoca dos nuevos cursillos de soldadura: uno de enseñanza elemental, para la formación acelerada de aprendices y oficiales de otros oficios, de veinticuatro días laborables de duración, y otro de perfeccionamiento en métodos operativos de soldadura, para maestros y oficiales soldadores, de doce días laborables de duración. Ambos cursillos, que se desarrollarán en Madrid, en las dos especialidades de eléctrica por arco y oxiacetilénica, darán comienzo el próximo

día 9 de octubre, entregándose, al final de los mismos, los correspondientes certificados de asistencia y calificación.

Por ser el número de plazas limitado, se ruega a los interesados en asistir a dichos cursillos, reserven su plaza en el Instituto de la Soldadura, calle de Serrano, 144 A (Madrid-6), teléfono 2597205, donde podrán obtener amplia información sobre inscripción, matrícula y demás detalles.

### CLAUSURA DE UN CURSO DE VERANO PARA NORTEAMERICANOS

En el salón de Embajadores del Instituto de Cultura Hispánica se clausuró el XI Curso de Verano para norteamericanos que, en su sección de julio, ha venido desarrollándose durante este mes en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Madrid.

Presidieron el acto, en representación del director del Instituto, don Blas Piñar, el secretario técnico del mismo, don Luis Hergueta, y representando también al director del curso, don Joaquín Entrambasaguas, el secretario, don Enrique Ruiz-Forrells.

### SERVICIO MEDICO DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA

El doctor don L. Fernando Drona Roldán, especialista de enfermedades del pulmón, se ha reintegrado a su consulta, después de sus vacaciones, en su domicilio de la calle de General Pardiñas, número 82, B, primero, los martes, jueves y sábados, de cuatro y media a seis.

El doctor don José Antonio García Fernández, odontólogo, ha reanudado su consulta en Niñez de Balboa, 22, previo aviso al teléfono 2261849.

El doctor don Esteban Soala, de la especialidad de audiología, después de sus vacaciones, ha empezado a pasar consulta en la calle María de Molina, 2, previo aviso telefónico al número 2470446.

El doctor don Jesús Castro Fernández, médico de asistencia domiciliar del distrito de la Latina, ha reanudado la consulta en su domicilio, Cabeza, 21, de cuatro a cinco. Teléfono 2391554.

El doctor don Rafael de la Fuente Quintán, odontólogo, al regreso de su periodo de vacaciones, reanudará la consulta en su clínica, avenida de José Antonio, 34, entresuelo, a partir de hoy, a las horas de costumbre (de nueve a diez y de cuatro a siete).

Ha dado por finalizadas sus vacaciones de verano el especialista de enfermedades de la piel y sexuales doctor don José Sanz Beneded, reanudando su consulta diaria—excepto los sábados—, de cuatro a seis, en su domicilio, Arenal, 18, teléfonos 2212787 y 2312056.

Asimismo, el doctor Sanz Beneded ha reanudado su consulta de la especialidad en la clínica Francos Rodríguez los lunes y viernes, a las doce de la mañana.

Ha dado por terminadas sus vacaciones de verano el doctor don Guillermo Núñez, que reanudará sus consultas de la especialidad de otorrinolaringología a partir de hoy, en su domicilio de Bárbara de Braganza, 6, de cinco a siete, todos los días, excepto los sábados.

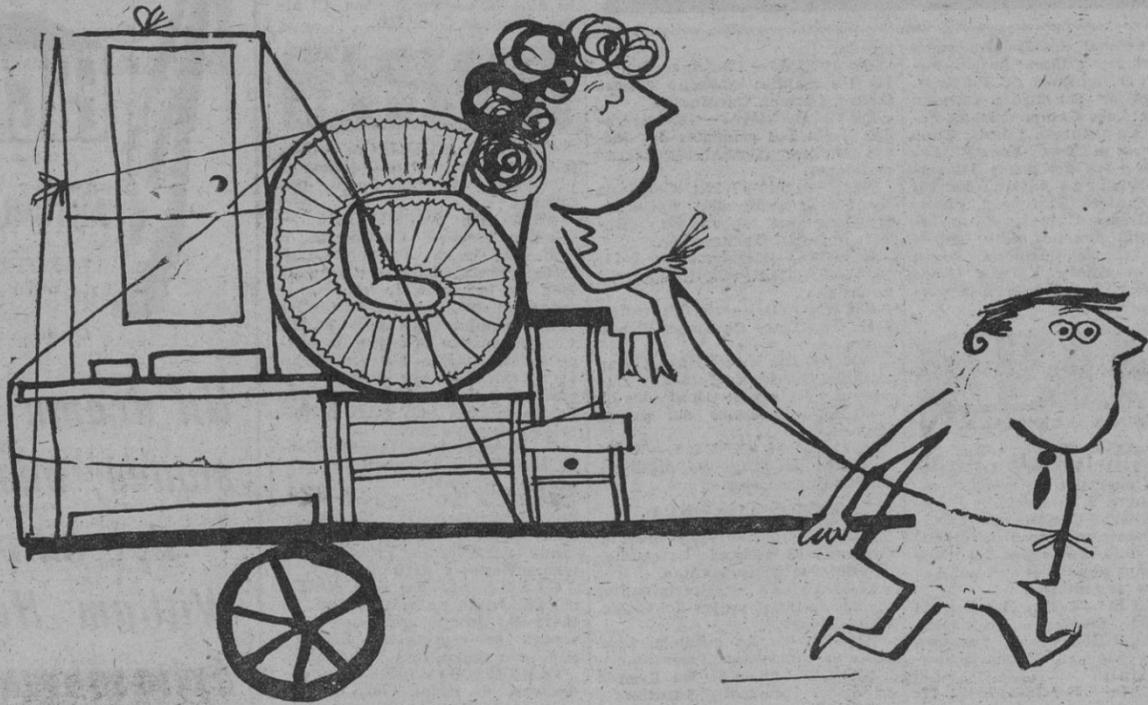
Finalizadas las vacaciones veraniegas, se han reanudado en la clínica Francos Rodríguez los servicios de consulta, continuando por la mañana y por la tarde, todos los días laborables, el servicio de inyecciones y curas locales a cargo de las enfermeras y practicantes de la Asociación de la Prensa.

### NOTAS DE SOCIEDAD NATALICIO

En el sanatorio de Nuestra Señora de la Consolación, y asistida por el doctor Herrada, ha dado a luz una hermosa niña, tercero de sus hijos, doña Mercedes Pinilla López, esposa del doctor en Medicina y cirugía don Luis Esteban San Mateo.

La neófito, a la que se le ha impuesto en el sacramento del bautismo el nombre de María de la Paloma, fué apadrinada por doña Onelia Álvarez Rivas y su esposo, don Juan Francisco Fuch.

Expresamos nuestra enhorabuena a los señores de Esteban por el feliz acontecimiento familiar.



Tabayo

Madrid tiene un problema la vivienda de la clase media...

# URBIS tiene la solución..!

## BARRIO DE MORATALAZ

VISITE LA EXPOSICION PERMANENTE DE LA VIVIENDA

Abierta todos los días, incluso festivos (lunes cerrado)

Autobuses 30, 20 y 8 y trolebús 106

URBIS al entregarle su piso le regala bienestar

## HOY

### Información religiosa

Día 19, martes.—Santos: Jenaro, obispo; Nilo, Pelé, Elias, obispos; Feste, Sosio, Próculo, doctores; Desiderio, Félix, Eutiquio, Acucio, Constancio, Trófilo, Sabacio, Dorimedonte, Susana, Pomposa, virgen, mártires; María de Cervellón, María Guillerma, Emilia, Rodat, vírgenes. Misa de los santos Jenaro y compañeros, de rojo.

### Avisos varios

#### ACTOS PARA HOY

A las ocho.—Cámara de Comercio (plaza de la Independencia, 1): Conferencia de don Enrique Couceiro Núñez sobre el tema: "¿Por qué compramos? Investigación motivacional y ventas."

#### MATRICULA EN LA ESCUELA NOCTURNA Y EXPERIMENTAL DEL MAGISTERIO

Durante el mes de septiembre queda abierta la matrícula oficial para todos los aspirantes que posean el título de bachiller elemental y acrediten, mediante certificación, una ocupación laboral que les impida realizar los estudios durante la jornada escolar normal.

Los exámenes extraordinarios de los alumnos actuales tendrán lugar a partir del día 20, recordándose que deben presentar los trabajos de verano encomendados, en la Secretaría del centro, antes de dicho día.

#### CLASES NOCTURNAS GRATUITAS DE ENSEÑANZA PARA OBREROS

Acción Española de Palabra Culta y Buenas Costumbres de Madrid abre la matrícula para las clases nocturnas gratuitas de enseñanza para obreros, de ocho y media a nueve y media de la noche, en sus locales de la plaza del Marqués de Comillas, 4. Estas asignaturas comprenderán cultura general, cálculo mercantil, contabilidad, redacción de Prensa y enseñanza técnico-profesional. Además existirá para la mujer, también, cultura general, corte y confección.

# BARRIO del PILAR

Propietario: JOSÉ BANUS

Desembolso: desde 46.000 y 31.000 Ptas.

Mensualidad: 800 Ptas. durante 10 años

PISOS 10.000 ptas. de ENTRADA UNICA + 9.000 ptas. aplazadas, resto a pagar 676 ptas. al mes durante 10 años.



**MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL** alquilando los pisos adquiridos a su renta legal

**COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS:** METRO y TRANVIAS, AUTOBUSES desde salidas metro Tetuán y Valdeacederos, al B.º del PILAR

EL BARRIO DISTA 700 MTS DEL METRO DE VALDEACEDERAS

**INFORMACION:**

- OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6, 1.º Izq.- De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche
- EN BRAVO MURILLO, 266, 1.º (a la salida del metro de Tetuán) Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde
- Y EN EL PROPIO BARRIO del PILAR, final de la calle Capitán Blanco Argibay [Entrada provisional frente al n.º 328 de la calle Bravo Murillo] Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde

## El director de la U.N.E.S.C.O., invitado por el Gobierno español

René Maheu, director general en funciones de la U. N. E. S. C. O., ha aceptado la invitación del Gobierno de España para asistir a la reunión del Comité Intergubernamental de Derechos de Autor, que, del 25 al 30 del corriente mes, tendrá lugar en la Biblioteca Nacional de Madrid, anunciando funcionarios de la Organización.

una legislación internacional. Algunas de las sesiones de trabajo de Madrid tendrán carácter conjunto con el Comité Permanente de la Unión Internacional de Berna para la protección de las obras literarias y artísticas.

Según dichos funcionarios, la visita será para los días 25, 26 y 27 de septiembre. De otra parte, se informa que el destacado funcionario internacional asistirá también a una reunión especial de la Comisión Nacional Española de Cooperación con la U. N. E. S. C. O.

## El ministro de Comercio sale para Viena

### Asistirá a la reunión del Fondo Monetario Internacional

A las ocho y media de la mañana de ayer salió del aeropuerto de Barajas el ministro de Comercio, señor Ullastres, con dirección a Barcelona, desde donde seguirá, también por vía aérea, a Viena, para asistir en la capital austriaca a la reunión del Fondo Monetario Internacional.

Acompañan al ministro el director general de Política Comercial, señor Paredes, y el del Instituto Español de Moneda Extranjera, señor Lamamié de Clairac.

**ACADEMIA «LUZ»**  
Antigua Academia Preparatoria de Caminos

AMOR DE DIOS, 1  
TELÉFONO 27 51 21  
MADRID

**PREUNIVERSITARIO**  
Masculino - Femenino  
Ciencias y Letras

**Selectivo - Iniciación**

Dirección: D. Rafael Gómez de los Reyes y D. Isidoro Cano de la Torre Ingenieros de Caminos

**ACADEMIA FRANZ**  
PREPARACIONES UNIVERSITARIAS Y TECNICAS

SAN ROQUE, 1 (esquina a Luna). Teléfono 2219062

CURSO SELECTIVO de la Facultad de Ciencias ASIGNATURAS FUNDAMENTALES para QUIMICOS y ECONOMISTAS

CURSO PREUNIVERSITARIO (Legalmente reconocido)  
Con AMPLIACION DE MATEMATICAS Y FISICA

**Academia SISTE**

Corredera Alta, 33 - Teléfono 2-21-74-82 - MADRID (Metro Tribunal)

BACHILLERATO: 1.º, 175 ptas.; 2.º, 200; 3.º, 225; 4.º y Revalida, 275; 5.º, 325; 6.º y Revalida, 375. CULTURA (Gramática, Ortografía, Redacción, Matemáticas y Francés), 175 ptas. TAQUIGRAFIA, 75 ptas. MECANOGRAFIA (Hispano Olivetti), 75 ptas. INGRESOS EN PERITOS, 300 pesetas.

PREPARACION CONJUNTA DE INGRESO EN PERITOS Y BACHILLERATO  
Clases de 9 de la mañana a 11 de la noche. Grupos especiales para adelantar cursos.

**APAREJADORES**  
INGRESO CON REVALIDA DE 4.º O REVALIDA DE 6.º

**ACADEMIA LOPEZ ROMAN**  
BENEFICENCIA, 2 MADRID

PREUNIVERSITARIO LEGALMENTE RECONOCIDO BACHILLERATO

Gestionamos toda clase de papeles y matriculas EL CURSO COMIENZA EL 2 DE OCTUBRE

**SU PORVENIR ESTA EN EL ESTUDIO**

**ACADEMIA RIPOLLES**  
AVENIDA JOSE ANTONIO, 31, segunda planta. Teléf. 2228901  
CONDE ROMANONES, 10 Tel. 2272824

PUEDA matricularse en cualquiera de estas dos Academias, donde recibirá la más eficaz preparación para ingresar en oficinas comerciales, industriales y bancarias. Aulas con el máximo confort e higiene, dotadas del más moderno mobiliario. Profesoras especializadas para señoritas, completamente independientes de los jóvenes. Enseñanza individual. Precios especiales para alumnos hasta los doce años, con seis horas de clase diarias. Cursos prácticos de ORTOGRAFIA, GRAMATICA, TAQUIGRAFIA, MECANOGRAFIA, CALCULO COMERCIAL, CORRESPONDENCIA, CONTABILIDAD, TRIBUTACION, CONTABILIDAD DE EMPRESAS, CULTURA GENERAL, FRANCES, INGLES

PUEDEN ADQUIRIRSE ESTOS TEXTOS EN LIBRERIAS O EN

**EDITORIAL RIPOLLES**  
CONDE ROMANONES, 10  
Casa en SEVILLA:  
FRANCISCO SANCHEZ BEDOYA, 14

**ACADEMIA «ESTUDIO-MATEMATICO»**  
CENTRO PREUNIVERSITARIO RECONOCIDO APAREJADORES

Escuelas Técnicas de Grado Medio

**SELECTIVO — PREPARATORIO**  
GRUPOS ESPECIALES COMBINADOS CON REVALIDA DE 6.º

SAN MATEO, 9 MADRID Tel. 2 22. 80. 15

## DELINEANTES

Con CUATRO años de Bachiller se pasa ingreso y primer año. PREPARACION con 4 profesores, 195 pesetas mes. Vea nuestra exposición de dibujos.

### SECRETARIADO - OFICINAS

Estudiará por 200 pesetas al mes cinco materias: Un idioma, Mecanografía (máquina Lexincón y dictados con micrófonos), Taquigrafía, Contabilidad o Aritmética y Gramática con prácticas de oficina. PREPARACION BANCARIA, también 200 pesetas mes. Regalamos folletos. ALQUILER DE MAQUINAS NUEVAS.

### BACHILLERATO-REVALIDAS

Revalida elemental, 8 profesores, 250 pesetas mes. Revalida superior, 400 pesetas mes.

## Academia CYMA

MAYOR, 18 Teléfono 2324495

Las empresas no tiran el dinero. Si pretende que le paguen por trabajar como

**DELINEANTE**

venga a ELYTE. Tiempo justo. Preparación garantizada con la colocación Certificada de estudios. Si quiere justificar varios años de estudiante con un diploma no venga a ELYTE.

E L Y T E. Luna, 6 (Callea).  
Teléfono 2 31-62-20. MADRID-13.

**DIAZ - BALAGUER**, Ingenieros de Caminos (Legalmente reconocido)

**PREUNIVERSITARIO SELECTIVO - PRE - INICIACION, INICIACION**

Comienzo de estos cursos: 2 de octubre

Seguiremos con nuestros eficaces métodos de enseñanza reflejados en estos elocuentes resultados:

Curso 60-61: PREUNIVERSITARIO: De 40 alumnos, 35 aprobados.

SELECTIVO: Todos nuestros alumnos, aprobados.

INICIACION: El 75% de alumnos ingresados han sido alumnos de esta Academia.

Atocha, 64. Teléfono 2 39 27 81. MADRID-12

# ...y los idiomas en BRIAM Tetuán, 11 Tel. 316004

**101 Dálmatas** WALT DISNEY Technicolor

**ROGER** COMPOSITOR DE MUSICA DE TODAS CLASES. ESTABA ENHORRABADO POR LA VIDA LIBRE DE UN SOLTERO. LA VIDA DE CASADO NO ERA PARA EL HASTA EL DIA EN QUE...

**PONGO** ESTABA ENHORRABADO SU AMO ROGER PERO OPINABA QUE SER SIEMPRE SOLTERO (EL AMO Y EL ERA VIVIR A MEDIAS POR LO TRISTE)

**LUCY** LA GANSA CHISMOSA, CON UNA OREJA SIEMPRE ATENTA A LAS NOTICIAS Y BASTANTES MOTIVOS PARA SENTIR PANICO

**SARGENTO TIBBS** ANTE EL BENE MIO HAY QUE SER PRACTICO, REALISTA. ESTO FUE LO QUE LE VALIO LOS GALONES. LA ACCION NOCTURNA ERA SU ESPECIALIDAD. LO OBSERVABA SU AMIGANO.

**CRUELA DE VILLE** CONDUCIA EL COCHE MAS LARGO, USABA LA BOQUILLA MAS LARGA Y ESTABA ENAMORADA DE LAS PIELS NOTORIAS DE LOS DALMATAS. ASI QUE...

**EL CORONEL** OPINABA QUE EL EJERCITO SE HABIA CONVERTIDO EN COSA DE PERROS. Y YA NO ERA LO QUE HABIA SIDO.

**SEPA**  
**INGLES**  
**... Y TRIUNFARA**

★ Sabiendo Inglés... itodo le será más fácil! Miles de oportunidades estarán en sus manos: ¡Vd. se sentirá un hombre distinto, le buscarán, se le abrirán todas las puertas... **¡triunfará antes!**

En menos tiempo, con mayor eficiencia Vd. aprenderá fácilmente el Inglés con nuestro sistema **LINGUOSCOPE** de "APRENDIZAJE NATURAL", experimentado con miles de Alumnos en todo el mundo

El curso más completo, eficaz y barato: sólo 55 pts. al mes.

**CURSO de**  
**INGLES PRACTICO**  
**DEL INSTITUTO AMERICANO**

★ **OTROS CURSOS:**  
TECNICO DE VENTAS  
DELINEANTE PROYECTISTA  
DELINEANTE MECANICO  
DELINEANTE DE CONSTRUCCION  
DELINEANTE DE CARPINTERIA Y EBANISTERIA  
MOTORES DE EXPLOSION Y DIESEL  
CONSTRUCTO DE OBRAS  
ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL  
MECANICO DE AUTOMOVILES

Sr. Director: Sirvase enviarme información gratuita sobre el Curso de:  
a estas señas:  
D. \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_  
**INSTITUTO AMERICANO**  
AV. JOSE ANTONIO, 31 (Dept. D-4) APARTADO 14138 MADRID-13

★ **INSTITUTO AMERICANO** ★  
AV. JOSE ANTONIO, 31 Dept. D-4 APARTADO 14138 MADRID-13



## YO HE PASADO UN DISCO ROJO



Sí, yo he pasado un disco rojo, y no porque marchara distraído, ni porque tuviese prisa o aprovechando que no era visto. No, nada de esto: sencillamente, obligado por las circunstancias y en contra de mi voluntad, pero...

Cuando yo llegué al semáforo de salida de Fernando VI a Hortaleza ya había tres coches detenidos ante él; luego, un tranvía, que quedó a un metro detrás de mi "seiscientos". Así permanecimos un rato en espera de ver aparecer el verde, hasta que los tres coches que me precedían, sin duda cansados por lo visto de aguardar sin resultado el cambio de fase, arrancaron. Yo entonces avancé, salvando lentamente los pocos metros que me separaban del semáforo el verde, y como no fué así,

por si entretanto se encendía volvió a parar.

El tranvía que me había seguido también se detuvo, pero esta vez mucho más cerca, como pude comprobar al mirar por el espejo retrovisor cuando su conductor hizo sonar la campana tímida un par de veces.

Más no me di por enterado, ni tampoco al oír, pocos segundos después, repetidos y cada vez más fuertes campanillazos.

El semáforo estaba rojo y no avancé un milímetro, y probablemente aún hubiese estado un buen rato, a no ser porque el conductor del tranvía bajó de éste y, llegando hasta mí, me dijo que el semáforo estaba estropeado, que hiciera el favor de seguir o dejarle pasar a él.

Así que, viendo que no podía dar la vuelta sin hacer maniobra de marcha atrás para eludir el semáforo, ni dejar expedita la vía sin rebasarlo, y considerando la avería del mismo, determiné arrancar. Y si antes pude ser tomado por sordo o tonto, cuando nada más pasar el semáforo tuve que detenerme para dejar pasar dos coches que llegaban por Hortaleza, hube de aguantar las miradas reprobatorias de sus conductores.

Esto, que sucedió alrededor de las tres de la tarde del pasado sábado 9 del mes actual, posiblemente na ocurrido o volverá a suceder otras veces en cualquiera de los numerosos semáforos que pueblan nuestras calles, sin que hasta la fecha se haya hecho absolutamente nada para dotarlos de un dispositivo que entre en función cuando su mecanismo se avería; que, por ejemplo, podría ser una luz que se encendiera en su cúspide, o la extinción total de sus discos luminosos; soluciones ambas de gran sencillez práctica y económica realización.

Porque si al problema planteado no se le da solución, podría ocurrir que, cuando un agente fuera a sancionar al conductor que hubiera pasado un disco rojo, éste le dijera que lo había hecho porque creía que estaba estropeado.

**Natalio HORCAJO**

## FADISA Y SU FABRICACION

En relación con la noticia que bajo este título publicá-bamos en nuestro número del día 11 del corriente, reproducimos con el mayor gusto la siguiente nota aclaratoria: En el número del día 11 del corriente mes del diario PUE-BLO se ha publicado una noticia haciendo constar que Fadisa ya no entrega furgonetas a sus vendedores y que existían rumores de un posible cierre de su fábrica.

Como respuesta a esa información tenemos que comunicar que no solamente no es cierto, sino que, por el contrario, Fadisa está aumentando al triple su producción, habiendo montado y entregado hasta el día 15 del presente mes más que durante todo el mes anterior, aumento que ha sido motivado, de una parte, por el enorme incremento de ventas que se ha producido, una vez acreditada la calidad de su furgoneta en el mercado nacional, y de otra, por una eficaz reorganización de todas sus secciones. Fadisa tiene en proyecto grandes mejoras, ya en período de experimentación, que repercutirán, indudablemente, en el rendimiento del vehículo que actualmente fabrica.

Otros proyectos de singular interés hacen pensar que de aquí a no mucho tiempo, la factoría de Fadisa en Avila ha de adquirir una importancia y desarrollo verdaderamente extraordinarios.

Todos estos datos hacen suponer que la simpática capital abulense tendrá una gran reactivación económica, gracias al movimiento que le proporcionará la factoría de Fadisa al llevar a efecto todos los proyectos que está empezando ya a realizar.

## FRENAZO DE VOLKSWAGEN

Han aparecido informaciones erróneas en algunos medios, en los que se afirma que el Volkswagen español lo montará Seida. Según comunicado, en su día, Motor-Press, las conversaciones sólo se mantuvieron con Iso-Borgward Española.

Estas posibilidades quedan interrumpidas a la vista del nuevo giro que toma la Borgward en Alemania, al ser adquirida por la Magirus Deutz.

## NUEVOS PEGASOS LEYLAND EN ESTUDIO

Tres camiones Pegaso de ocho a diez toneladas están en período de experimentación en las factorías de Madrid. A la espera de los resultados no se puede determinar cuando podrán iniciarse las series, pero es muy posible que sea hacia finales del presente año o principios del próximo. Las variaciones técnicas, respecto a los modelos actuales, no son importantes.

**LUIKE**

## PISOS EN VENTA

CALLE CAUDILLO DE ESPAÑA, núm. 7, a la altura del 147 carretera de Aragón: "hall", 5 habitaciones, cocina, despensa, baño, aseo servicio, calefacción central, terraza, armarios. 50.000 entrada; resto, amplísimas facilidades.

CALLE BOLIVIA, 32, izquierda plaza Peru, primera calle a la izquierda: "hall", 5 habitaciones, cocina, baño, aseo servicio, gas, calefacción central, parquet. Entrada, 75.000; resto, amplias facilidades.

MODESTO LAFUENTE, 58: 3 y 4 habitaciones, servicios, calefacción central. Entrada, 95.000; resto, amplísimas facilidades.

SAN MARCELO, 4 y 6: 4 y 5 habitaciones, servicios, calefacción central. Entrada, 100.000; resto, amplísimas facilidades.

HERMANOS MIRALLES, 23: pisos lujo 4 y 7 habitaciones, baño, aseo servicio, parquet. Entrada, desde 100.000; resto, amplísimas facilidades.

Todos exteriores, a estrenar, exentos y en casa de primera calidad.

DOÑA BERENGUELA, 15: exteriores, 5 habitaciones, servicios. Entrada, 85.000; resto, amplias facilidades.

En las casas de Modesto Lafuente, Doña Berenguela y Hermanos Miralles disponemos de buenos locales comerciales.

TODOS NUESTROS PISOS ESTAN EN SITIOS COMUNICADISIMOS.

Somos vendedores directos y precisamos vender para seguir construyendo.

**HERSAU - CARRETAS, 14 - TELEFONO 231 52 07**

Madrid, lunes 18 de septiembre de 1964

## CONSULADO y ROXY

ATOCHA, 38  
Entre Calderón - Monumental

Sala "A"

(MAGNIFICAMENTE REFRIGERADOS)

## Hoy, lunes, ESTRENO

UNA TRAGEDIA VERIDICA, QUE SUPERA EN INTERES A LAS MAS BRILLANTES CREACIONES DE LA IMAGINACION



## LA MUCHACHA DEL TRAPEZIO ROJO

RAY MILLAND  
JOAN COLLINS  
FARLEY GRANGER

DIRECTOR  
RICHARD FREISCHER  
PRODUCTOR  
CHARLES BRACKETT

**CINEMASCOPE**

COLOR POR DE LUXE

LA LEY DEL CAPRICHIO Y EL LUJO IGNORANDO LA LEY DE LA VIDA  
PARA MAYORES

# Pinte su hogar con Kalso

Modernice ahora su hogar con los nuevos colores Kalso, completamente sólidos y fijos a la luz.

Kalso interior es la pintura en polvo, especial para decoración de interiores, que se aplica fácilmente a brocha, rodillo o pistola

Kalso interior proporciona un acabado perfecto, máxima adherencia y absoluta resistencia al frote.

Y es tan fácil de preparar Kalso, agua y... ¡a pintar!

De venta en todas las Droguerías de España



Un producto de **IQUISA**  
INDUSTRIAS QUIMICAS UNIDAS, S.A. Badajona - España

## CONVOCATORIA DE CUPOS GLOBALES

La Dirección General de Comercio Exterior, en uso de la facultad atribuida por el apartado 4.º de la orden de 5 de agosto de 1959 ha resuelto abrir los siguientes cupos globales:

Núm. 57. Motores no liberados y sus piezas, por cantidad no inferior a 1.250.000 dólares (un millón doscientos cincuenta mil dólares).

Núm. 58. Maquinaria no liberada para la industria alimenticia y sus piezas, por cantidad no inferior a 1.150.000 dólares (un millón ciento cincuenta mil dólares).

Núm. 59. Maquinaria agrícola no liberada y sus piezas, por cantidad no inferior a 1.000.000 de dólares (un millón).

Núm. 60. Aparatos, instalaciones y equipos de telecomunicación, sean o no radioeléctricos, por cantidad no inferior a 750.000 dólares (setecientos cincuenta mil dólares).

Núm. 61. Aisladores y piezas aislantes no liberados, por cantidad no inferior a 250.000 dólares (doscientos cincuenta mil dólares).

Núm. 63. Aparatos e instrumentos de óptica, incluso los microscopios, no liberados, por cantidad no inferior a 237.500 dólares (doscientos treinta y siete mil quinientos dólares).

Núm. 64. Aparatos, objetivos y accesorios fotográficos y cinematográficos, incluidos aparatos de proyección y equipos para estudios no liberados, por cantidad no inferior a 437.500 dólares (cuatrocientos treinta y siete mil quinientos dólares).

Núm. 65. Instrumentos de música no liberados y aparatos para registro y reproducción de sonido; partes y piezas sueltas, por cantidad no inferior a 150.000 dólares (ciento cincuenta mil dólares).

Las solicitudes de importación se formularán en los impresos reglamentarios titulados "Solicitud de importación para mercancías globalizadas", que se podrán adquirir en el Registro General del Ministerio de Comercio y en los de sus delegaciones regionales.

Las solicitudes de importación habrán de recibirse en los citados Registros hasta el día 16 de octubre de 1961, inclusive.

## Aprenda ITALIANO en los cursos del INSTITUTO ITALIANO DE CULTURA

Cursos de lengua y cultura italiana y comerciales. Tres lecciones semanales a partir del 9 de octubre de 1961 hasta el 26 de mayo de 1962.

CURSO COMPLETO: 500 PTAS. (80 lecciones)

Diplomas y obsequio de libros-premio. Becas para Italia a los alumnos más aventajados.

INFORMES Y MATRICULA: Mayor, 86. Tls. 2478602 y 2478603, de 10,30 a 1,30 y de 6 a 9, excepto sábados tarde.

## Científicos de todo el mundo asistirán al Congreso Internacional de Apicultura

Del 25 al 30 de septiembre actual se va a celebrar por primera vez en España un Congreso Internacional de Apicultura, que estará precedido de unas Jornadas Internacionales de Patología Apícola, Jornadas que tendrán lugar en el Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas y que están reservadas exclusivamente a científicos especializados, y a las que asistirán unos cincuenta investigadores de diversos países del mundo.

Presiden las diferentes secciones de estas Jornadas científicas los doctores Evenius, del Instituto de Investigaciones Apícolas de Alemania; Gluskov, del Instituto de Investigaciones Apícolas de la U. R. S. S.; Gontarski, de Francia; Ruttner, de Alemania; y Tonwsend, del Canadá, y en las mismas se darán a conocer las comunicaciones presentadas por los doctores Bailey, Brizard, Broeker, Mm. Dolotvskaya, Doull, Feilling, Eggert, Michael, Foti, Svoboda, Popa, Vecchi, Wille y Zundel.

Una vez finalizadas estas Jornadas, el día 25 se inaugurará el XVIII Congreso Internacional de Apicultura en la sede de la Organización Sindical, en cuyas sesiones participarán representantes de Inglaterra, Escocia, Holanda, Suecia, Noruega, Alemania oriental y occidental, Irán, da, Israel, Austria, Italia, Yugoslavia, Rusia, Rumania, Checoslovaquia, India, Japón, Egipto, Tanganika, Nigeria, Estados Unidos de Norteamérica, Canadá, Méjico, Costa Rica, Cuba, Argentina, Chile, Hungría, Grecia, Brasil, Portugal, Marruecos, Chipre, Bolivia, Dinamarca, Bélgica, Argelia y Australia, entre los más importantes.

Durante las Jornadas y las se-

## MUÑOZ ALONSO, EN FLORENCIA

Representará a España en la Reunión del Consejo de Europa

ROMA, 18.—Ha llegado a Florencia el profesor español, director general de Prensa, don Adolfo Muñoz Alonso, que representará a España en la Reunión del Consejo de Europa, que se celebra del 18 al 23 de este mes. En la Reunión participan todos los Estados miembros del Consejo de Europa, que tiene su sede en Estrasburgo y España. El objeto de la Reunión es estudiar las bases comunes de la educación cívica europea coordinadas para los países europeos. Con el profesor Muñoz Alonso asiste a las tareas de esta Reunión del Consejo de Europa el señor Navarro Alvarez, rector del Colegio Mayor Franciscano Franco, de la Universidad de Madrid. (Efe.)

## DIRIGENTE SINDICAL A BOGOTA

MADRID, 16.— La Organización Sindical española estará representada por el subjeje nacional de la Obra de Cooperación, señor Navarro Villodre, en la próxima Conferencia Cooperativa Interamericana que tendrá lugar en Bogotá entre los días 6 al 11 de noviembre próximo. Asistirán a dicha gran reunión representaciones de todos los países de América, y la española actuará en calidad de observador durante los debates, que versarán, principalmente, sobre problemas de la cooperación en aquel continente.

## DETECTIVE TARGO

Primera licencia gubernativa. Investigaciones reservadísimas. Absolutas garantías.  
HORTALEZA, 40  
Telfs. 231 14 96 - 231 12 88 - 231 12 81 - 231 62 23. Madrid-4

## ESTAS SON...

### Las canciones más bellas de España

...Y PUEDEN SER...

### Las canciones más bellas del mundo

Esta es la letra de una de las cincuenta canciones más bellas de España que la Ronda de Festivales dará a conocer en su gira por las ciudades más importantes de la nación. Son canciones de seguro éxito nacional y están en camino de ser melodías que recorran todo el mundo.

Esta letra puede ser además la clave de una fortuna, una auténtica fortuna: MEDIO MILLON DE PESETAS. Porque esta letra puede ser la clave de la "Tarjeta Quiniela" que usted puede reclamar en los principales comercios españoles, que obtendrá gratuitamente como obsequio del

grupo de firmas comerciales más prestigioso de España.

En la "Tarjeta Quiniela" hay cinco canciones de las cincuenta seleccionadas para la Ronda de Festivales. Marque con una EQUIS aquella que usted crea merecedora de ser seleccionada para el I Festival de las Canciones más Bellas del Mundo que se celebrará en Montecarlo. Al ganador de la Quiniela se entregará un premio, indivisible, de QUINIEN-TAS MIL PESETAS. Y podrá asistir además a la final de esa gran competición mundial que tendrá lugar en Montecarlo.

## TU ERES AMOR

El amor es renuncia y entrega,  
el amor es un bello soñar,  
el amor es feliz primavera  
que nos da su fragancia al pasar.

Por amor brilla el sol en la altura,  
por amor van los ríos al mar,  
por amor da tu puerta en la luna,  
por amor yo te vengo a cantar.

Cual milagro feliz  
que mitiga el dolor,  
lo que invita a vivir  
es tan sólo el amor.  
El amor nada más  
pone el alma de pie  
y la enseña a volar  
por la ruta del bien.

Es seguro que no te atrevieras  
a negar la existencia de Dios  
si lo mismo que yo comprendieras  
cuánto vale en el mundo el amor,  
cuánto vale en el mundo el amor.

¿Será ésta la canción que le dé la fortuna? A través de la cadena de emisoras de la Sociedad Española de Radiodifusión podrá escuchar estas melodías de la fortuna, interpretadas por las voces más famosas.

Su "Tarjeta Quiniela" está a su disposición en los comercios más importantes de su localidad. Al efectuar sus compras, réclamelas. Es una gentileza de las firmas más famosas, un obsequio que encierra la clave de MEDIO MILLON DE PESETAS.

## CONMEMORAMOS NUESTRA FUNDACION! SOLO HASTA FIN DE MES!

Regalamos un gran mapa Mural de España (para colgar en la pared) a todo comprador de la

## GEOGRAFIA UNIVERSAL 1961

¡CON TODOS LOS NUEVOS PAISES DE AFRICA Y ASIA!  
¡UNICA GEOGRAFIA EDITADA EN ESPAÑA QUE EXPLICA DELIMITACIONES Y DETALLES DEL EX CONGO BELGA, DE LAOS Y DE SIERRA LEONA!  
¡LA MAS MODERNA Y MAS BARATA GEOGRAFIA DEL MUNDO!  
¡CADA PAIS, UN MUNDO DETALLADO, EXPLICADO Y COMENTADO!  
¡Conozca todas las naciones, incluso las del "Telón de Acero", y las 15 Repúblicas de la U. R. S. S.!

Editada en julio de 1961. Tamaño 22 x 14 cm. 512 páginas.  
Encuadernación en tela y oro fino con sobrecubierta.  
Veinticuatro láminas en papel couché intercaladas fuera del texto.  
PRECIO (franco envío): 98 pesetas

### CUPON PEDIDO CON REGALO

Don .....  
calle .....  
población ..... provincia .....

desea le envíen a REEMBOLSO, franco de portes, la obra "GEOGRAFIA UNIVERSAL 1961", acompañada del REGALO de un gran MAPA MURAL DE ESPAÑA (tamaño 68 x 82 cm.), impreso a seis tintas, con todos los pueblos, aldeas, ciudades, ríos, montañas, carreteras, etc. PARA COLGAR EN LA PARED DE SU DESPACHO, BIBLIOTECA, ETC.

Táchese lo que no interese. Imprescindible consignar el empleo en los pedidos a plazos. Para conseguir este REGALO es necesario adjuntar este cupón. Sólo hasta fin de mes.

P.

Recorte, llene y envíe este cupón a

EDITORIAL CULTURAL DE GASSO  
Vía Layetana, 153 - BARCELONA, 9



# Cine

## EL TRAPECIO ROJO



El trapecio que da título a la película cinematográfica de 20th. Century-Fox "La muchacha del trapecio rojo" no es una pieza de circo para el lucimiento equilibrista, es por el contrario, un testigo mudo de una historia de amor cuya intimidad es difamada durante un proceso por asesinato. Es un precioso motivo decorativo forrado de terciopelo rojo y con guirnaldas de flores en un gabinete que parece un jardín, y en el que Joan Collins "sube a la Luna" columpiada por Ray Millan. Es un motivo simbólico que se vuelve trágico en esta película color por de luxe de 20th. Century-Fox, reflejo de un hecho real ocurrido a principios de siglo en Nueva York y que hoy lunes se estrena en los cines Consulado y Roxy sala A.

## LOS ANTIGUOS ALUMNOS

Aquel muchachito judío desconocedor del idioma, que agregaba episodios inventados a sus lecturas, es ahora un escritor famoso. El golfillo que no faltó un solo día a la escuela, porque estaba muy limpia y le pa-

recía su verdadera casa, es ahora policía. Allí están, junto a la cama de miss Dove, en unión del chico que robaba manzanas para la profesora y que ha ampliado a gran escala sus aficiones. También está allí la enfermera que supo rectificar su vida y la muchacha que encontró su camino en el matrimonio. Y el médico depositario de un reloj que no sabe si seguirá rigiendo en su estricta puntualidad la vida de la profesora.

Los antiguos alumnos están junto al padre Burham... La profesora hojea una revista donde aparece, satinado, un paisaje de nieve alpina. En la calle, la ciudad entera está esperando noticias. El quírofano aguarda. Y Jennifer Jones, por una vez vencido su carácter inflexible, llora...

"La terrible mis Dove", una película inolvidable, plena de gracia y de ternura. Producida por Fox en cinematógrafo y color, ha sido presentada por Charming.

## Noticias de Hollywood

EN GUARDIA

La actriz Vera Miles usó "defensas" en las espinillas, como las de los jugadores de baloncesto, bajo un lujoso vestido largo de 3.500 dólares, en algunas escenas de la película "La usurpadora" (Back Street), que también protagonizan Susan Hayward y John Gavin.

Las "defensas" fueron necesarias para protegerla en una escena en que se cae por unas escaleras.

LA FAMA...  
EL AMOR...  
EL DINERO...  
¡TODO ES MENTIRA!



LA AMARGA VERDAD DE LA VIDA DE UN IDOLÓ REVELADA CON AUDACIA SIN PRECEDENTES POR J. A. BARDEM EN...

## A LAS CINCO DE LA TARDE

FRANCISCO RABAL ENRIQUE A. DIOSDADO  
NURIA ESPERT GERMAN LÓBOS  
JULIA GUTIÉRREZ CABA

Dirigido por J. A. BARDEM y ALFONSO CASINÓ

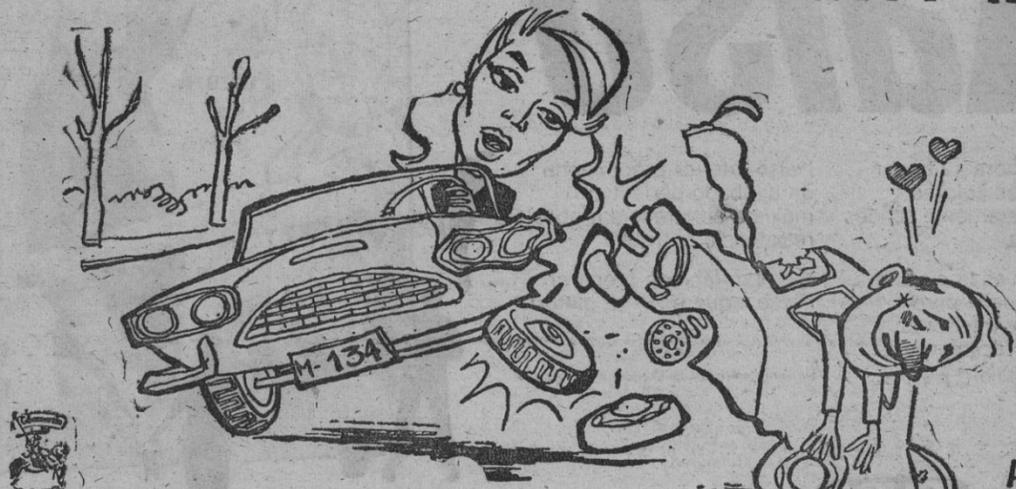
UNA PRODUCCIÓN UNIMINISTA  
PRESENTADA POR METRO GOLDWYN MAYER

# COLISEUM

UNA BOMBA Y UN BOMBON

Cuarta semana

MARGARITA ¡BUM!



## Margarita SE LLAMA MI AMOR

DIRECTOR RAMON FERNANDEZ • ARGUMENTO, GUIÓN Y DIÁLOGOS VICENTE ESCRIBA

ASPA  
MERCEDES ALONSO  
ANTONIO CIFARIELLO  
JOSE LUIS OZORES  
MANOLO ZARZO  
JOSE ISBERT

## DENSA ENJUNDIA DE «UN MALDITO EMBROLLO»



No hay misterio en "Un maldito embrollo", hay una maraña confusa de hechos, de complicados sucesos, de extrañas circuns-

tancias, de vidriosas relaciones en torno al asesinato de una muchacha. No es, por lo tanto, un film de intriga o un film policial al uso, es una obra de una envergadura y una trascendencia humana vastísimas, pues que, aparte la dinámica de los hechos exteriores, el sucederse a ritmo acelerado, arrebatador, de la complicada peripecia, existe un fondo de muy densa enjundia dramática, que va apareciendo a la luz a medida que la investigación va descorriendo el espeso velo que cubría tanta hipocresía y tanta maldad.

Pietro Germi, el genial director de "El camino de la esperanza" —gran premio de Cannes—, el artífice de "El ferroviario", el gran intérprete de "El Rossetto", se ha encargado de la realización de "Un maldito embrollo", la película que sostiene la tensión emotiva del espectador con una fuerza enorme, hasta los últimos metros. Por si fuera poco, Pietro Germi encarna el personaje principal, el inspector que realiza la investigación, y es bien sabido la fuerza expresiva y la sinceridad interpretativa de este actor.



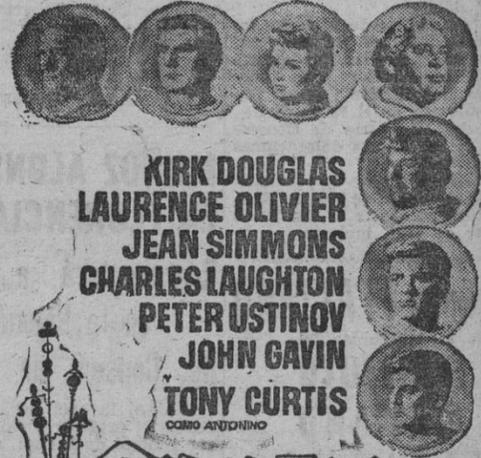
UN FILM EXCEPCIONAL He aquí a Rhonda Fleming y Lang Jeffries en una escena de "La rebelión de los esclavos", espectacular y emocionante film que desde hoy lunes presenta C. B. Films en el aristocrático cine Capitol.



¡¡DRACULA HACE REÍR!! Si la risa alarga la vida, el film "Agárrame ese vampiro", de Steno, representa un buen puñado de años de vida. Se trata de una de las películas cómicas más divertidas que se han producido en muchos años. Parodia de los films de vampiros, ve desde un prisma de humor y de fresca comicidad aquello que en los films de vampiros se convierte en horror. Las situaciones burlescas, disparatadas, picantes, de mucha intención, se suceden con una prodigalidad extraordinaria y constituyen un verdadero tejido cómico-cinematográfico verdaderamente excepcional. Un hombre queda convertido en vampiro de la noche a la mañana, por obra y gracia de un mordisco en el cuello. Y como si con el mordisco hubiera recibido una consigna, el hombre se dedica por la noche a dar señados mordiscos a las mujeres del hotel donde presta sus servicios, pero se da el caso curioso que únicamente gusta de la sangre de las mujeres hermosas, es en suma un vampiro amante de la belleza, un artista. Y las situaciones de enredo y los quid-pro-quis y los líos estallan a cada instante en el curso de la proyección que transcurre entre un verdadero escándalo de risas y carcajadas. Rascel es el sensacional e imitable vampiro de la película, acompañándole la explosiva Sylvia Koscina y Christopher Lee. "Agárrame ese vampiro" ha sido realizada para gran pantalla ultrascopio y en technicolor, y se estrena hoy en el cine Rex.

## ¡¡MUY PRONTO!!

¡El mayor reparto en la historia del Cine!



KIRK DOUGLAS  
LAURENCE OLIVIER  
JEAN SIMMONS  
CHARLES LAUGHTON  
PETER USTINOV  
JOHN GAVIN  
TONY CURTIS  
COMO ANTONINO

## ESPARTACO

TECHNICOLOR® PANAVISION

Dirigido por STANLEY KUBRICK. Música compuesta y dirigida por ALEX NORTH. Guion adaptado por DALTON TRUMBO. Basado en la novela de HENRY FORD. Escrito por EDWARD LEWIS. Dirección de escena KIRK DOUGLAS. Una producción GEMINI. Distribuida por UNIVERSAL INTERNATIONAL.

UN HOMBRE, UN AMANTE, UN HEROE QUE HA QUEDADO COMO SIMBOLO EN LA HISTORIA

**bodas**  
AUTOS **ALCALA**  
TLFS. 255 66 56 (57) (58)

**Enodyne**  
EL SUPER-TELEVISOR  
DE LA IMAGEN  
CINEMATOGRAFICA

por **500** pts  
MENSUALES

**UNIVERSAL ELECTRICA**  
LA CASA DE LOS TELEVISORES

HORTALEZA, 20  
SERRANO, 82  
D. RAMON DE LA CRUZ, 49  
AV. DE LA ALBUFERA, 10

**Enrique Molina**  
Presenta su famosa colección en abrigos, chaquetas y 7/8 de ANTE  
También comunica que es la única casa que limpia las **CHAQUETAS** y **ABRIGOS DE ANTE** con garantía  
**Princesa, 16**

# RULETA MAGICA

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por **MIRIAM**

SIGNOS	SALUD	DINERO	AMOR	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA	Perfil psicológico de los niños que nazcan mañana
<b>ARIES</b> 21 de marzo a 20 de abril	☉	✕	=	⊗	Sus esfuerzos por armonizar sus obligaciones y sus deseos no resultarán vanos si tiene buena voluntad, por encima de todo, de cumplir con sus obligaciones. Invitación.	Su ambición irá aparejada a una actividad extraordinaria y a una capacidad de trabajo considerable. Su egoísmo cerrado y su falta de escrúpulos a la hora de laborar por sus intereses les hará temibles como rivales. Dotados de una fina inteligencia y de una astucia e ingeniosidad nada corriente, terminarán por conseguir lo que se propongan y alcanzar los puestos previstos por sus aspiraciones. Lo que en el campo material, concretando en el económico, obtendrán con plenitud, les faltará en el terreno afectivo, donde la adversidad parecerá tomarse la revancha. Les amenazan dolores familiares y amorosos, fracasos lacerantes en este sentido y contrariedades de todo tipo en relación con su vida íntima. Además es muy posible que un buen número de estos nativos vengan al mundo con complejos raros de matiz emotivo. El número 7 les dará suerte. Su color favorable será el rojo ladrillo. Su perfume, el clavel. Su talismán, la plata.
<b>TAURO</b> 21 de abril a 21 de mayo	✕	⊗	Z	⊗	La jornada puede ser muy fatigante, desde el punto de vista de sus obligaciones domésticas o familiares. La presencia de algún amigo o vecino le entorpecerá.	
<b>GEMINIS</b> 22 de mayo a 21 de junio	☉	⊗	☉	=	Jornada eufórica y plena de proyectos, ambiciones y realizaciones dichas. Podrá olvidar pasadas contrariedades en un clima estimulante y optimista.	
<b>CANCER</b> 22 de junio a 22 de julio	=	✕	⊗	⊗	Tenga mucho cuidado con cuantas noticias o advertencias le lleguen por escrito. También si ha de comprometerse con su firma tome todas las precauciones.	
<b>LEO</b> 23 de julio a 22 de agosto	⊗	⊗	=	=	Una empresa de envergadura puede captar su interés en las primeras horas de esta jornada. Mida bien sus fuerzas, pero no dude en mostrarse un poco audaz.	
<b>VIRGO</b> 23 de agosto a 22 de septiembre	☉	=	☉	Z	Sus relaciones en su medio habitual de trabajo serán un poco tensas, si bien es muy fácil que le resulte difícil descubrir el estado de ánimo de quienes le son hostiles.	
<b>LIBRA</b> 23 de septiembre a 22 de octubre	⊗	✕	✕	⊗	Sus ambiciones utilitarias estarán un tanto en desacuerdo con sus obligaciones de carácter social o familiar. Deje que sea la razón quien incline la balanza.	
<b>ESCORPIO</b> 23 de octubre a 22 de noviembre	Z	⊗	✕	⊗	Trate de aplazar un probable viaje y tenga la máxima prudencia si ha de dilucidar algún asunto importante con alguien que resida habitualmente lejos de usted.	
<b>SAGITARIO</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	☉	✕	⊗	✕	No serán factibles muchos de sus proyectos que debían tener hoy una realidad. Sobre todo en lo que respecta a contestaciones definitivas sobre temas de trabajo.	
<b>CAPRICORNIO</b> 22 de diciembre a 20 de enero	⊗	=	⊗	⊗	No recurra a expedientes poco nobles, pero trate de actuar de acuerdo con sus intereses personales. Por quedar bien o recoger una eventual gratitud no se perjudique.	
<b>ACUARIO</b> 21 de enero a 19 de febrero	=	⊗	⊗	Z	Podrán hacerle participe de un secreto o al menos enterarse accidentalmente de algo que de saberse perjudicaría a otras personas relacionadas con usted.	
<b>PISCIS</b> 19 de febrero a 20 de marzo	☉	☉	=	Z	Procure ser poco explícito con sus interlocutores casuales. Los proyectos sobre sus actividades utilitarias debe rodearlos de la mayor discreción. Sea frugal.	

**CLAVE**  
☉ XCELENTE  
⊗ BUENO  
= MEDIANO  
✕ PASABLE  
Z MALO  
+ PESIMO

**GABARDINAS**  
**TRAJES**  
**AMERICANAS**  
**PANTALONES**

Sólo para **CABALLERO** y **NIÑO**

**IGUAL CALIDAD**  
*Mejor precio*

**IGUAL PRECIO**  
*Mejor calidad*

LE RECOMENDAMOS QUE  
VEA NUESTRO INCOMPARABLE  
SURTIDO EN GABARDINAS

ENTRE ELLAS ESTA LA SUYA AL MEJOR PRECIO

**OLIVAN**

Plaza de San Miguel, 7 - Tels. 248 36 24 y 248 38 24  
MADRID

**CASA GILARRANZ**  
Alquiler de vestidos de novia  
(hechos a la medida), velos, casquitos y coronas, vestidos de madrina  
**ALTA PELETERIA SOMBRES**  
**ROS DE SENORA**

**ULTIMAS CREACIONES**  
Enviados a provincias  
Calle Santa Ana, 1  
Teléf. 227 43 26 (junto plaza Cascorro)

**POR SU CAMA VIEJA DE LATON**  
Le daremos una cama última modelo abonando la diferencia en veinte meses de crédito.  
También tenemos muebles en general  
Alcalá, 182-Te. 255 38 41

**PROMOTOR DE VENTAS**  
con experiencia profesional y conocimientos de comercio exterior, edad 30/40 años, precisa importante empresa de maquinaria para Obras Públicas, en Zaragoza.  
Escribir con referencias a **Publicidad AP.**  
Pasaje Palafox, 13  
Referencia 813  
ZARAGOZA

**Ayuntamiento de Madrid**  
SECRETARIA GENERAL  
El día 19 del actual, a la una de la tarde, termina el plazo de presentación de proposiciones para licitar en subasta pública las obras de urbanización de varias calles de la ampliación del cementerio de Nuestra Señora de la Almudena. Presupuesto de contrata, 3.329.866,88 pesetas.  
El acto de apertura de plicas tendrá lugar el día siguiente hábil, a las trece horas, en el patio de Cristales de la Primera Casa Consistorial.  
Los pliegos de condiciones y demás antecedentes pueden examinarse todos los días hábiles, de diez de la mañana a una de la tarde, en el Negociado de Contratación Municipal y Subastas de este Excelentísimo Ayuntamiento (plaza de la Villa, 5).  
Las proposiciones serán presentadas en la dependencia que se indica hasta el día y hora señalados.  
Madrid, 14 de septiembre de 1961.—El secretario general, Juan José Fernández-Villa y Dorbe.

**PUEBLO, 2-25-61-32**

**CAMILO**  
Luchana, 40 - Madrid

**AMERICANAS DE SPORT**  
**PANTALONES**  
**CAMISERIA**

**ADAM, S. L.**  
Fuencarral, 150 Madrid

**NUEVAS CONFECCIONES SANCLAR, S. L.**  
Paseo de las Delicias, 91 -  
Eloy Gonzalo, 26  
Madrid

# BOLSA DEL MOTOR

## AUTOMOVILES - CAMIONES - MOTOS

### ESCUELAS

♦ ESCUELA "España" Alfonso XII, 58. Teléfono 2-27-52-44.  
 ♦ ESCUELA automovilista Salmantina, Conde de Peñalver, 24. Teléfono 2-35-41-02.  
 ♦ BOADA, escuela automovilista. Jorge Juan, 50. 2-35-56-11.  
 ♦ "ABENAL", escuela automovilista. Arenal, 23. 2-43-43-31. Avenida Albufera, 10. 2-52-22-37. Madrid Sucursal Guadalajara.  
 ♦ PONS, escuela automovilista. Lagasca, 133. 2-36-42-08.  
 ♦ PONS, escuela automovilista (sucursal). Gobernador, 4. Aranjuez.  
 ♦ GESTORIA A-ESCUELA de automovilismo. Enseñanza teórico-práctica con aparatos alemanes, únicos en España. Carnets de todas clases, matrículas, transferencias, etc. Gestoría Sanz, Goya, 109.  
 ♦ CALLAO, escuela automovilista. Preciados, 23; Duque Sesto, 3. Teléfono 2-22-44-62.

### AUTOMOVILES

#### VENTAS

♦ SEAT 600.  
 ♦ RENAULT 4-4.  
 ♦ FURGONETA BRADFORD.  
 ♦ BALILLA.  
 ♦ CHRYSLER 48.  
 ♦ AMPLISIMAS FACILIDADES.  
 ♦ JUAN BRAVO, 41.  
 ♦ COVE: Automóviles. Máximas facilidades. Mínima entrada. O'Donnell, 24.  
 ♦ COVE: Mercedes 220-S.  
 ♦ COVE: Volkswagen.  
 ♦ COVE: Dauphine's, Seats, 4-4, furgonetas, microbuses.  
 ♦ COVE: Peugeot 403-404 y 203.  
 ♦ COVE: Mercury Montclair.  
 ♦ COVE: Simca 1961.  
 ♦ COVE: Internationa rubia.  
 ♦ COVE: Studebaker Power Hawk.  
 ♦ COVE: Ford Victory.  
 ♦ COVE: O'Donnell, 24.

### CAMIONES

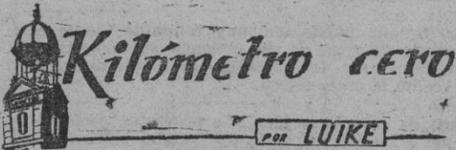
#### COMPRAS

♦ GARAIB Nogat y Cereza. Luis Mitjana, 2.

### MOTOS

#### VENTAS

♦ GARAIB "SAN VICENTE".  
 ♦ SIDECARES.  
 ♦ MOTOCARROS.  
 ♦ REMOLQUES.  
 ♦ MONTESAS.  
 ♦ OSSAS.  
 ♦ COFERSAS.  
 ♦ RIEJUS.  
 ♦ ROAS.  
 ♦ SANGLAS.  
 ♦ TALLERES REPARACIONES.  
 ♦ SAN VICENTE, 15. (Metro Tribunal).



♦ DE LA TORRE, INVENCIBLE.—Este corredor madrileño, De la Torre, se ha consagrado tan plenamente en regularidad de las carreras en que participa se cuentan por victorias. Ahora ha sido el II Trofeo MV (triple Madrid-Gijón). De cincuenta inscritos, diecisiete faltaron a la salida y veintiocho pisaron la meta de Gijón. En la clasificación definitiva sólo figuran veinticinco, pues hubo tres autoeliminados (o autoeliminados) por retrasarse demasiado las precauciones tomadas bajo la lluvia, que fué compañera de viaje desde León.

El II Trofeo MV ha tenido la siguiente solución en los primeros puestos: 1. De la Torre (Montesa); 2. Nacho Medina (Bultaco); 3. Alvaro Urgoiti (Roa); 4. Xuaco (Vespa); 5. Gutiérrez de León (Bultaco).

♦ MOTOCROSS DE MOLINS.—El Motoclub de Molins de Rey ha entrado en el maravilloso ritmo de todos los motoclubs catalanes, organiza a la perfección, da a sus pruebas la difusión merecida y cumple con puntualidad todo lo previsto en su calendario.

Ayer los de Molins de Rey celebraron su anunciado motocross. Se dividió en tres mangas, de las cuales fueron ganadas la primera y la tercera por Sánchez. En la segunda le adelantó Roca, y quedó segundo. Pero Sánchez se alzó con la victoria. A continuación se clasificaron Roca, Catalayud, Valt, Monieón, Costa y Soler.

♦ LECCION.—Nos gustaría saber con qué ánimo acogerían nuestros lectores una serie de lecciones de motor. De momento, como prólogo para nuestra academia de conducir, daremos una simple explicación sobre cómo se pone en marcha un motor:

- 1.ª Debe impedirse todo movimiento del vehículo, mediante el freno de mano.
- 2.ª Pisar el embrague, a fin de desconectar el motor de la caja de velocidades y reducir el trabajo del motor de arranque.
- 3.ª Situar la palanca del cambio en punto muerto.
- 4.ª Conectar el interruptor de encendido.
- 5.ª Accionar el botón de arranque.
- 6.ª Cuando el motor está en marcha se oprime ligeramente el acelerador, para que aumente el número de vueltas del motor, y al mismo tiempo se va soltando el pedal de embrague.

Y una advertencia: no accione el botón de arranque cuando el motor esté en marcha.

♦ EXAMEN.—A la pregunta del sábado la respuesta segunda era la correcta: "Después de haberlo rebasado en dos largos, el conductor que adelanta a otro vehículo puede volver a su mano derecha, para proseguir en la misma dirección." En esta palabra "volver" no se debe entender que se puede adelantar a un vehículo para inmediatamente virar hacia una calle que sale por la derecha. Es una maniobra que se suele hacer, pero que el accidente inmediato se encarga de demostrar que estaba mal hecha, o bien el susto y las amables palabras del otro conductor.

Otra pregunta: Cuando trate de poner el motor en marcha empujando el automóvil, ¿dónde colocará usted la palanca del cambio?

1. En el punto muerto.
2. En la velocidad más baja (primera).
3. En la velocidad más alta.

## BOADA

Gestor administrativo colegiado

Nuestra Academia automovilista con profesor técnico es garantía de la enseñanza del Código de Circulación. Con nuestros modernos métodos le será facilísimo su aprendizaje.

Flotas de automóviles de las marcas Seat, Renault, Peugeot, Dauphine.

JORGE JUAN, 50 - MADRID  
 Tels. 236 91 36 - 235 56 11

### MOTOCICLETAS MONTESA

PRINCESA, 26 MADRID

### Motocicletas

Duque de Sesto, 42 MADRID

### Motocicletas

Princesa, 26 MADRID

### SIDECARES. MOTO

CITY. 2-53-30-94

**Vespa**  
**GATO**  
 PRINCESA, 26 MADRID

### TRANSPORTES POR CARRETERA

TRANSPORTES Extremeadura. Calle Palencia, 29. 2-33-42-38. 2-33-39-27.

CIUDAD REAL, Puertollano, Almagro, Daimiel. TRAMER Juan de Urbión. 27. 2-51-38-29.

Cada PALABRA DOS PESETAS

### OTRAS OPORTUNIDADES

#### Compras

♦ COMPRO, vendo, cambio fotografías, prismáticos, amplificadores. Luchana, 16.  
 ♦ COMPRADOR Joyas, papeletas Monte. TORIJA. Maestro Victoria, 2, 1.º (Inmediato Cómic).

#### Consultas

♦ CLINICA ANTIVENE-REA. Tratamientos garantizados. Impotencia, sífilis, blenorragia, fimosis. Recomendada, 2. (14.273).  
 ♦ IMPOTENCIA Últimos tratamientos. Fuencarral, 6. (12.256).  
 ♦ BLENNORRAGIA, sífilis, debilidad, impotencia, análisis. Operación filmosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández 2273564. (32).  
 ♦ CLINICA FUENCARRAL". Especializada enfermedades genitourinarias. Impotencia, últimos tratamientos. Fuencarral, 88. (8.893).

#### Enseñanzas

♦ COLEGIO Romano. Legalmente reconocido. Primarias. Bachillerato. Recválidas. Magdalena, 6. Teléfono 2-39-09-18.

#### Estampas

♦ LAMINAS, grabados, reproducciónes, cuadros color. JHERR. Velázquez, 124.

#### Fotografías

♦ BARBOSA: Bodas, comunicaciones reportajes, fotocopias, ampliaciones, fotografías artísticas. en  
 ♦ BARBOSA Conde Peñalver, 4.  
 ♦ BARBOSA. Luchana, 20.  
 ♦ BARBOSA. Montero, 36

#### Gestorías

♦ PASAPORTES, PENALES, última voluntad. Envío provincias. GESTORIA JIMENEZ ALVAREZ. José Antonio, 43. 2-47-06-78.

#### Guardamuebles

♦ GUARDAMUEBLES Matanzas 2-43-26-79.

#### Máquinas coger punto

♦ SIRI. Enseñanza gratuita. Menorca.  
 ♦ CIESA. Duque de Alba. Enseñanza gratuita

#### Máquinas de escribir

♦ MÁQUINAS escribir. Grandes facilidades. Montero, 33. (Pasaje).  
 ♦ DIAGAR. Todas marcas Económicas. Facilidades Augusto Figueroa, 2.  
 ♦ DALTOS. Belén, 2. 2-31-14-71. Máquinas oficina. Todas marcas Registradas.

#### Máquinas generos punto

♦ INDUSTRIAS GONZALEZ. Máquinas de punto eléctricas, manuales, bobinadoras, rematadoras. Olivares, 14. 2-39-02-23. Y Amor Hermoso, 46. 2-30-36-27.  
 ♦ MÁQUINAS punto rematadoras LOGUL. Oso, 3. Teléfono 2-28-41-90.

#### Motores

♦ REMI. Alternadores, dinamos, electromotores. San Bernardo, 120. 2249258

#### Mudanzas

♦ MEGINO. Goya, 74. Teléfono 2-25-69-16. Traslado a provincias

#### Muebles

♦ MUEBLES-CAMA PRACTY.  
 ♦ FABRICACION PROPIA.  
 ♦ MUCHOS MODELOS.  
 ♦ HORTALEZA 3; ES-PORTEROS, 8.  
 ♦ "CAMAS" nuevas por viejas. Fábrica. 2395544

#### Pérdidas

♦ ANILLO matrimonial. Encontrado. Gratificar en 5. 2-36-50-05.

♦ PERDIDA coforra última semana agosto, se gratificará con otra igual o dinero. Teléfono 2551711.

### Plazos

♦ ALMACENES ALCO. Facilidades pago.  
 ♦ ALCO vende sin aumento.  
 ♦ ALCO. Mantas, sábanas, colchas.  
 ♦ ALCO vende sin ayal.  
 ♦ ALCO. Sastrería, camisería, gabardinas.  
 ♦ ALCO Lencería, sedería.  
 ♦ ALMACENES ALCO. Tejidos en general señoras y caballeros.  
 ♦ ALMACENES ALCO. Montero, 6.

### Relojes

♦ REVENDORES relojería, joyería, platería. Enorme surtido. Precios más baratos que en Marruecos. Roxy. Espoz y Mina, 1. Planta segunda. (Sol.) Enviamos provincias.  
 ♦ RELOJES CAUNY, Dogma, preciosos áncoras 15 rubies desde 200 pesetas. Puerta Sol, 13. 2-31-59-42

### Somiers

♦ NUMANCIA. Consulten precios. 2-33-44-38.  
 ♦ MUEBLES José Aguado.

### Televisores

♦ TELEVISORES primeras marcas, 300 mensuales, 2-22-37-50.  
 ♦ TELEVISORES Philips Telefunken, nuevos modelos, 25 meses. DEGESA 2-31-31-79.  
 ♦ TELEVISORES todas marcas, 400. Regalamos antena. 2-46-19-22.  
 ♦ TELEVISORES primeras marcas, 13.500. Aparatos electrodomésticos, 24 mensualidades 2-41-73-66

### Trabajo

#### OFERTAS

♦ AJUSTADORES, torneros, fresadores. Teléfono 2-39-42-73. (6.912).  
 ♦ SE necesitan especialistas colocación azulejo destajo. Escribir con condiciones. Apartado 124 Granada.

### Oficial

### Encuadernación

necesitamos Remaplax. Sáinz de Baranda, 55, tl. 2566439 (7.165.)

### Varios

♦ EMPRESA importante precisa delineantes proyectistas y calculadores. Buen sueldo. Enviar "curriculum vitae" al señor Cardoso. Apartado 40.

♦ ALMACENISTA aceites oliva necesita corredor plaza a comisión bien relacionado ultramarinos, restaurantes y hoteles. Dirigirse: Carrara, S. A. Julián del Castro, 10.

♦ SASTRE. Ayudantes, 50 pesetas. Aprendizajes adelantadas, 30 pesetas. Pericles, 6, bajo (paseo Extremadura). (7.098.)

♦ SE necesitan oficiales primera torneros y caldereros oficiales primera y tercera electricidad y oficiales soldadura eléctrica. Dirigirse a Compañía Auxiliadora de Transportes. Kilómetro 9 carretera Andalucía. Villaverde. (7.099.)

♦ TASACIONES. Si desea conocer a efectos oficiales o privados tasación alhajas, ropas, objetos diversos, acudir a oficina Montepiedad, Descalzas, 1. Expediente documentos de valoración. Teléfono 2212917.

### Ventas

♦ ESTUDIO vende baratísimo magníficos cuadros óleo, bellísimos temas. Silva, 7, quinto.

♦ VENDO dos máquinas inglesas, sin estrenar, para clasificar fotos, carnes, etcétera. Y muy abundante material. Baltasar Cuesta. Diego Merlo, 10. Sevilla.

CADA PALABRA DOS PESETAS

## ALHAJAS

Obtendrá más dinero vendiéndolas en la plaza del Carmen, núm. 1, 1.º. ¡VISITENOS!

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y los propietarios de fincas

### ALQUILERES

#### OFERTAS

♦ ALQUILO pisos exteriores 1.300 y 1.500, sin entrada; directamente, sin intermediarios. Buenísimas comunicaciones. Información: Monte Esquina, 6, primero, diez a dos y cinco a nueve.

### HIPOTECAS

♦ SE realizan hipotecas inmediatamente. EXCLUSIVAS ARELLANO. Montero, 10-12, 2.º 2-31-70-54.  
 ♦ HIPOTECAS 24 horas. MERINO. Fuencarral, 23.  
 ♦ "DINERO"!! Disponemos varios millones, diversas partidas, para inmediata colocación en hipotecas. Rapidísima tramitación. ¡¡Comprébenlo!! RAMIRO. Plaza Cortes, 4.  
 ♦ HIPOTECAS urgente. En Madrid y provincias. FERMAR. Bravo Murillo, 346. 2-33-37-65.  
 ♦ HIPOTECAS urgente. Soluciona EXCLUSIVAS SANZ. José Antonio, 57.  
 ♦ CAPITALITAS: Responsabilizamos operaciones hipotecarias. EXCLUSIVAS SANZ. José Antonio, 57.

### NAVES

♦ SAIGON: Alquilamos, vendemos, traspasamos. 2-48-64-86.

### RUSTICAS

#### VENTAS

♦ COMPRA-VENTA rústicas Madrid, provincia. EXCLUSIVAS ARELLANO. Montero, 10-12, 2.º 2317128

### URBANAS

#### VENTAS

♦ "GOZALO"!! Exterior. Lope Rueda, 57, cinco habitaciones, señorial. 450.000.  
 ♦ "GOZALO"!! Atocha, cuatro habitaciones, baño. 165.000.  
 ♦ "GOZALO"!! Sainz Baranda, cuatro habitaciones. 205.000. Facilidades 30.  
 ♦ "GOZALO"!! Exterior. Ático General Oraa, cuatro habitaciones. 180.000.  
 ♦ "GOZALO"!! Exterior. Cuatro Caminos, cinco habitaciones. 300.000. Facilidades.  
 ♦ "GOZALO"!! Exterior. Estrecho, cuatro habitaciones. 205.000.

### TRASPASOS

♦ "GOZALO"!! Tienda plaza Olavide, gran escaparate, 150 metros, cueva. 550.000.  
 ♦ "GOZALO"!! Local junto Gran Vía, tres huecos, vivienda. 165.000.  
 ♦ "GOZALO"!! Local propiedad mejor sitio Argüelles. 200 metros, cinco huecos, esquinazo. 1.500.000.

♦ "GOZALO"!! Bar piso encima, junto Antón Martín. Renta, 460. Precio, 500.000.  
 ♦ "GOZALO"!! Cafetería Argüelles, vendiendo 2.000 diarias. 100.000.  
 ♦ "GOZALO"!! Restaurante vivienda semiesquina Toledo, veinte mesas. 400.000.  
 ♦ "GOZALO"!! Tabernas, bares todas zonas.  
 ♦ "GOZALO"!! Droguería vivienda Chamberí. 300.000.  
 ♦ "GOZALO"!! Lecherías todos precios.  
 ♦ "GOZALO"!! Perfumería Pacífico. 130.000.  
 ♦ "GOZALO"!! Industrias todas zonas. Puerta Sol, 13. 2-21-14-51.

En esta Sección: Cada palabra 2 pesetas

## FARMACIAS DE GUARDIA

Artales, 2; avenida José Antonio, 56; Arrieta, 15; Mayor, 13; Puerta Cerrada, 5; Cruz, 13; Magdalena, 33; Púcar, 10; calle de San Jerónimo, 40; Ibiza, 5; O'Donnell, 38; barrio Moratales (Polígono F); Alcalá, 148; Conde Peñalver, 27; Velázquez, 70; General Mola, 12; Jorge Juan, 8; Almirante, 23; Alcalá Gallano, 8; San Mateo, 12; San Vicente, 32 (esquina San Andrés); gloriosa de San Bernardo, 8; Ferras, 1; Doña Berenguela, 9 (barrio Extremadura); Marqués de Urquijo, 2; Andrés Mellado, 81; Fernando el Católico, 68; Fernández de los Ríos, 20; Fuencarral, número 138; Modesto Lafuente, número 1; Ponzano, 9; Joaquín García Morato, 155; Hernani, 21; Bravo Murillo, 168; avenida Federico Rublo y Gall, 201; Chamartín, 6; Bravo Murillo, 289 (Tetuán); Bravo Murillo, 365 (Tetuán); Cristina, 11 (Ventilla); Sorgo, 32 (Tetuán); paseo de La Habana, 130; Costa Rica, 28; Ma-

de Paredes, 16; Calatrava, 28; Antonio López, 44; Argüeso, 2 (Mataderos); Cadete Julio Lombard número 17; Lucán, 1 (antes Conde, colonia Remedios); Algorta, sin número (bloque D); Avefria número 4 (Carabanchel Bajo); Nuestra Señora de la Luz, 23 (Carabanchel Bajo); plaza Melinas, 7 (edificio Velázquez); Vía, 63 (gürieta Elíptica); Eugenia de Montijo, 97 (Carabanchel Alto); Marcelo Usera, 114; Antonio López, 206; paseo de las Delicias, 134; Embajadores, 126; paseo de las Acacias, 59; José Antonio Armona, 22; calle de las Delicias, 25; paseo María Cristina, 14; Walla, 21 (colonia Retiro); Monte Perdido, 115 (Puente de Vallecas); Peña Prieta, 16 (Puente de Vallecas); Calero Pita, 45 (barrio Entrevías); Juan Mazo, 28 (Puente de Vallecas); San Jorge, 13 (Puente de Vallecas); Pedro Laborde, 5 (silo del Arenal); Ramón Calabuig, 20 (Puente de Vallecas).

TELEFONO DE PUEBLO 2 25 61 32



# PUEBLO

## Trágico balance del paso del «Nancy» por el Japón

Pérdidas valoradas en varios miles de millones de dólares

● La energía descargada por el tifón equivale a la de mil bombas atómicas como la lanzada sobre Hiroshima

TOKIO, 18.—La Policía informa que 169 personas han resultado muertas, más de doscientas desaparecidas y 3.029 heridas a consecuencia del tifón «Nancy».

Aunque el huracán ha sido uno de los más violentos que se han registrado en el Japón durante los últimos veinticinco años, el número de víctimas se ha reducido bastante, debido a los avisos circulados antes de que llegara a las costas japonesas y a las medidas de precaución adoptadas.

El tifón «Nancy» se ha perdido en dirección al Pacífico norte tras de sus últimos coletazos sobre Hokkaido en donde, afortunadamente, ha causado pocos daños.

Los daños se calculan en varios miles de millones de dólares. El balance provisional del paso de «Nancy» sobre Japón es el siguiente: 29.400 casas destruidas por la lluvia, las olas o el viento y los corrimientos de tierras; 250.000 edificios inundados en todo el país, 37 barcos hundidos frente a las costas, 58 barcos destrozados contra los acantilados y muelles, 164 barcos parcialmente destruidos, 930 puentes y 310 diques destruidos, 698 corrimientos de tierras, 324.480 personas han quedado sin hogar.

La energía descargada por el tifón «Nancy» ha sido equivalente a la de 1.000 bombas atómicas como la lanzada sobre Hiroshima. (Efe.)

### EL HURACAN «ESTHER» SE DIRIGE A LA COSTA NORTEAMERICANA A 400 KILOMETROS POR HORA

MIAMI, 18.—El huracán «Esther» se encuentra hoy sobre el Atlántico, dirigiéndose hacia el continente norteamericano con vientos de unos 400 kilómetros por hora. El tifón, quinto de los que se producen en la temporada de 1961, se encuentra todavía muy lejos de los Estados Unidos, pero marcha en dirección oeste-noroeste y, si continúa su curso, pondrá en peligro un amplio sector de la costa norteamericana hacia el próximo viernes.

El jefe del Observatorio Meteorológico de los Estados Unidos en esta ciudad, Goron Unn, ha declarado que la amenaza que el tifón presenta para esta zona será conocida «en el plazo de las próximas veinticuatro horas». El huracán «Esther» ha sido calificado, en los informes meteorológicos oficiales, como «importante y peligroso». (Efe.)

## En la línea Mérida-Sevilla

# Cuatro vagones de un mercancías se desprenden y chocan contra un tren-ómnibus de viajeros

## Dieciséis muertos y cuarenta heridos



Aspecto del tren-ómnibus después del accidente. (Foto Europa Press.)

BADAJOS, 18. (Por teléfono, de nuestro corresponsal, José Rodríguez Castaño.) — En las proximidades de la estación de Villafranca de los Barros, correspondiente a la li-

nea ferroviaria Mérida-Sevilla, se produjo un trágico accidente, motivado por el desprendimiento de cuatro vagones de un tren de mercancías, y dado que en el lugar donde se produjo el hecho presenta una pendiente, estas cuatro unidades, cargadas de mineral, emprendieron vertiginoso retroceso, y recorriendo el trayecto inverso a gran velocidad, hasta el punto de que alcanzaron los 100 kilómetros por hora. Las cuatro unidades pasaron por la estación de los Santos de Maimona, en dirección a Villafranca.

La hija del jefe de estación de los Santos de Maimona, que presencié el paso de los cuatro vagones desprendidos, llamó inmediatamente por teléfono a la estación inmediata para advertir esto. Por desgracia, de las proximidades de ambas estaciones y la gran velocidad de las cuatro unidades, el aviso llegó tarde y los desprendidos vagones se encontraron en el trayecto con el tren-ómnibus que hace el recorrido Sevilla-Mérida, y en el que viajaban setenta y cuatro personas, de las que, según nuestras últimas noticias, dieciséis resultaron muertas; cuarenta, heridas, y dieciocho, ilesas.

La relación de los fallecidos es la siguiente: Teófilo González Calero, su esposa, María de los Angeles, de la que se ignoran más datos; Francisco Díaz Arroyo, médico de Peñarroya; Bartolomé Martín Melchor, maquinista; Manuel Díaz, mozo de la estación de Llerena; Antonio Rodríguez Godoy, fogonero; Estanislao Tena Millán, Antonia García Pérez, Rosa Díaz Caro, Rafael Sianes, José María Barrios Murillo, María Bermúdez del Rosario, Miguel Moreno Gordillo, Clemente Mateos Martín, Agustín Delgado Cuadrado y Purificación Alvarez García.

Los heridos graves son veinte en total, encontrándose hospitalizados en distintos centros sanitarios de Mérida, Badajoz y Villafranca de los Barros.

Desde los primeros momentos fueron prestados toda clase de auxilios a los viajeros de los vagones destrozados y su evacuación a los centros sanitarios mencionados.

El gobernador civil, señor Santolalla, se personó en el lugar del siniestro, así como otras autoridades, dirigiendo las operaciones de rescate y auxilio a los heridos.

El vagón de segunda clase del ómnibus quedó montado sobre el de tercera, que le precedía, donde se produjeron la mayor parte de los muertos y heridos, quedando muchos cadáveres aprisionados y resultando altamente penosas e improbables la tarea de rescate.

Se han dado numerosos casos de verdadero heroísmo por parte del personal que ha intervenido en los trabajos de auxilios de los afectados.

Uno de los heridos graves per-

panció por espacio de ocho horas aprisionado, teniendo que dar agua a través de una goma, hasta que pudo ser sacado de entre los retorcidos hierros.

Otro de los heridos estuvo junto al cadáver de una hija de quince años, durante algún tiempo, sin saber de ella ni lo que le había sucedido.

También se dió el caso de que la hija del jefe de estación que dió el aviso del paso de los cuatro vagones por los Santos de Maimona acababa de subir al tren a una pequeña hija suya, la que, por fortuna, salió ilesa. El accidente se produjo a las once menos cuarto de la noche, no pudiéndose evitar, puesto que cuando llegó el aviso a la estación de Villafranca de los Barros ya había salido de ella el tren-ómnibus.

La máquina y el tender del ómnibus descarrilaron; el furgón, destrozado; el primer coche de los tres de viajeros que lo componían quedó montado sobre el segundo, y el tercero, descarrilado.

Un sacerdote que acudió inmediatamente al lugar del suceso prestó asistencia espiritual a los heridos más graves.

Se trabaja con gran intensidad para dejar expedita la vía, habiéndose personado también en el lugar del accidente alto personal de la Renfe, así como autoridades judiciales de Almerndralejo, que han iniciado las diligencias encaminadas a aclarar las causas que motivaron el desprendimiento de las cuatro unidades del tren de mercancías y determinaron el choque, que ha costado la vida a dieciséis personas.

### Novillo desmandado

MORON DE LA FRONTERA, 17.—Al realizar el desanqueamiento de las reses de Moreno Santamaría, destinadas al festejo taurino que había de celebrarse, se escapó un novillo que recorrió varias calles, originando sustos y la consiguiente alarma.

El animal marchó hacia el campo, y en el olivar denominado California, a un kilómetro del pueblo, alcanzó al vecino José Vázquez Mesa, de cuarenta y seis años, al que produjo fractura de clavícula, y tras heridas de pronóstico grave, de las que fué asistido en el Hospital Central de Sevilla.

La Guardia Civil consiguió dar muerte al «astado». (Mencheta.)

### AHOGADO

JEREZ DE LA FRONTERA, 18. En la laguna de Medina pereció ahogado Francisco Cortés Ros, de cincuenta años, casado, domiciliado en Los Llanos de la Ina.

Según parece, se encontraba en las proximidades de la orilla cuando vió flotar una gallareta y, al intentar capturarla, cayó al agua y se hundió. (Cifra.)

### Prat de Llobregat:

## El párroco, herido de gravedad por un loco

BARCELONA, 18.—En Prat de Llobregat, el párroco don José Farrés Poch, que se hallaba sentado con unos amigos en la plaza del Ayuntamiento, fué objeto de una agresión, de la que resultó con heridas muy graves.

Un individuo se acercó al grupo y tocó en la espalda al sacerdote, y al volverse éste, le atacó con una navaja barbera, seccionándole parte de la yugular. El sacerdote fué trasladado inmediatamente a una clínica.

El autor de la agresión, que permaneció en el lugar del hecho, sin tratar de huir, fué detenido por la Guardia Civil y trasladado al cuartelillo, donde se le identificó como Diego Martínez Ortea, natural de Lorca y que vive en Prat de Llobregat como realquiliado, trabajando de jornalero en el campo.

Se ha comprobado que el agresor tiene perturbadas sus facultades mentales y que estuvo internado en un instituto psiquiátrico en Francia, de donde regresó a España.

Hoy, el padre Farrés se encuentra algo mejorado, después de haber pasado la noche tranquilo en la clínica donde se encuentra.

Del pronóstico de muy grave ha pasado ahora al de reservado y se confía en su pronta mejoría, de su no surgir complicaciones en el curso de las próximas veinticuatro horas. Sin embargo, la índole de la herida sufrida hará que la curación sea larga y difícil. (Cifra.)

### UN MUERTO, DOS HERIDOS GRAVES Y UNO LEVE

BARCELONA.—Una mujer no identificada fué atropellada por un camión en la calle Marqués del Duero.

Trasladada en gravísimo estado al Instituto Neurológico Municipal, se ignoran su nombre y circunstancias del suceso, pues, por su estado, no pudo declarar.

— Ingresó en grave estado en el hospital Clínico Emilia Roig Pujardo, que fué arrollada por un camión al atravesar las Ramblas.

— Un camión dedicado al reparto de hielo, en la calle Traubau, cruce con el paseo de la Peira, alcanzó a los hermanos María y Antonio Marbán Fernández, de seis y cinco años.

María sufrió heridas tan graves que dejó de existir instantáneamente, y Antonio presenta heridas leves.

### MUERTA POR EL REMOLQUE DE UN TRANVIA

PALMA DE MALLORCA.—La subdita danesa Irma Pettersson, de cincuenta y cinco años, con domicilio en Copenhague, se dirigía en el tranvía de Sóller al puerto, acompañada por su esposo. Intentó apearse en marcha del vehículo y, por desgracia, resbaló y cayó sobre la vía.

El coche remolque le seccionó ambas piernas, una a la altura de la rodilla, y la otra, en el tercio superior del muslo.

La infortunada dama falleció a consecuencia de las gravísimas heridas.

El matrimonio llevaba seis semanas de vacaciones en Sóller, y hoy tenía previsto emprender viaje de regreso a Copenhague.

### ATEMORIZADAS POR EL TREN SE LANZAN AL RIO

VILAFRANCA DE ORIA, 18. Dominadas por el pánico ante la inminencia de ser arrolladas por el tren, tres muchachas se arrojaron al cauce del río Oria, resultando una de ellas muerta y las otras con heridas graves.

Las hermanas Antonia Requero Moreno, de veintiocho años, y Luisa Requero Moreno, de diecinueve, ambas naturales de Lucena (Córdoba) y vecinas de Villafranca, marchaban por la vía férrea, de regreso de una excursión montañera, en unión de Pío Trigo Fernández, de veintidós años, natural de Olmedo (Valladolid). Al llegar al kilómetro 564,200 de la línea férrea Madrid-Irún, coincidente con uno de los puentes sobre el río Oria, fueron sorprendidas por la llegada del tren correo 196, de Irún a Zaragoza. Las jóvenes se arrojaron desde el puente al cauce del río, ahora casi seco.

El conductor del tren frenó bruscamente y las muchachas fueron recogidas por los mismos viajeros del convoy y conducidas en el tren a la Clínica de San Miguel, en Beasain, donde falleció a poco de regresar Antonia Requero. Las otras dos quedaron en dicho establecimiento sanitario. (Cifra.)

TELEFONO DE PUEBLO: 2-25-61-39

# ¿Sabe Usted...?

QUE INSCRIBIENDOSE EN ESCUELA RADIO MAYMO (FUNDADA EN 1931) PUEDE UD. ESTUDIAR RADIO Y TELEVISION EN SU PROPIO DOMICILIO YA QUE RECIBE LAS LECCIONES Y MATERIALES POR CORREO.

QUE CON LOS MATERIALES QUE LE ENVIA ESCUELA RADIO MAYMO CONSTRUYE UN MODERNO COMPROBADOR DE LAMPARAS PARA COMPROBAR MAS DE 5.000 LAMPARAS DIFERENTES, UN ELECTROPOLIMETRO PARA MEDIR VOLTIOS, MILIAMPERIOS, OHMIOS, CIRCUITOS Y UN ANALIZADOR ELECTRONICO.

QUE ESCUELA RADIO MAYMO LE ENVIA MATERIALES DE RADIO PARA MAS DE 200 PRACTICAS MONTANDO RECEPTORES DE 1, 2, 3, 4 Y MAS LAMPARAS, TERMINANDO EL CURSO CON UN POTENTE Y MODERNO SUPERHETERODINO DE 8 LAMPARAS: ONDAS NORMAL Y CORTA.

QUE ESCUELA RADIO MAYMO LE ENVIA ADEMAS DE LOS MATERIALES 250 LECCIONES ENTRE ELLAS TEORICAS, PRACTICAS, COMERCIALES, FORMULARIOS, REPARACION, COLECCIONES DE ESQUEMAS Y 10 LECCIONES DE TELEVISION.

QUE ESCUELA RADIO MAYMO TAMBIEN LE ENVIA GRATIS LAS 8 LAMPARAS NECESARIAS PARA LOS MONTAJES.

QUE RELLENANDO Y ENVIANDONOS ESTE CUPON RECIBIRA GRATIS SIN COMPROMISO EL LIBRO "AL EXITO POR LA PRACTICA" CON AMPLIOS DETALLES.

14-18

Nombre \_\_\_\_\_ Nº \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_

Poblacion \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

BARCELONA PELAYO 3 • VALENCIA SANGRE 9 • MADRID PUERTA SOL 2